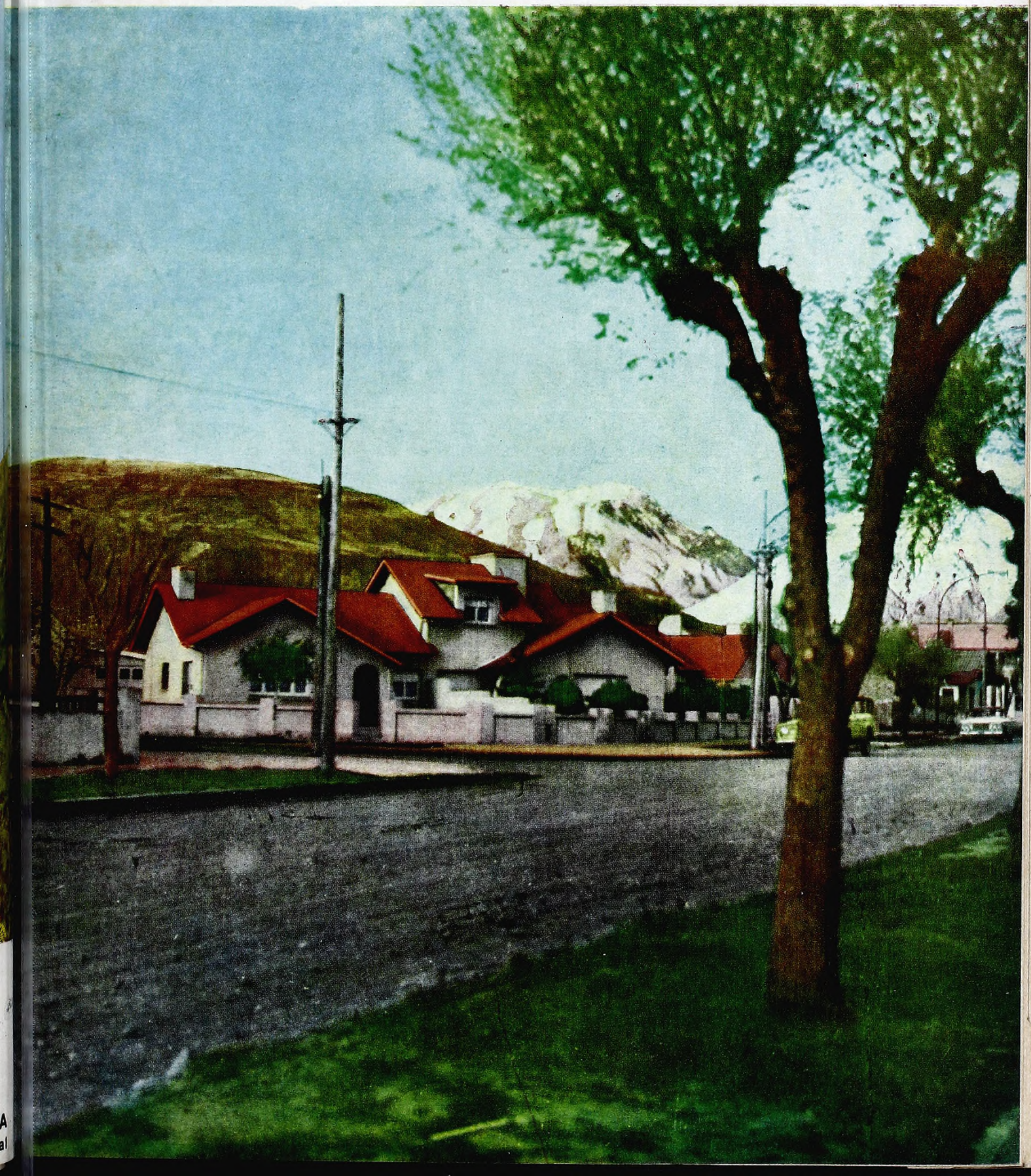
480

Argentina Austral

EL EJEMPLAR
$ 100.-

AÑO XXXVII JUNIO DE 1967 Nº. 428



CÓMO SE AGARRAN!



SON DE
4 TELAS
VERDADERAS

AHORA **NUEVA** CAMPEON DE LUJO

HR-100 **Firestable** SB-100

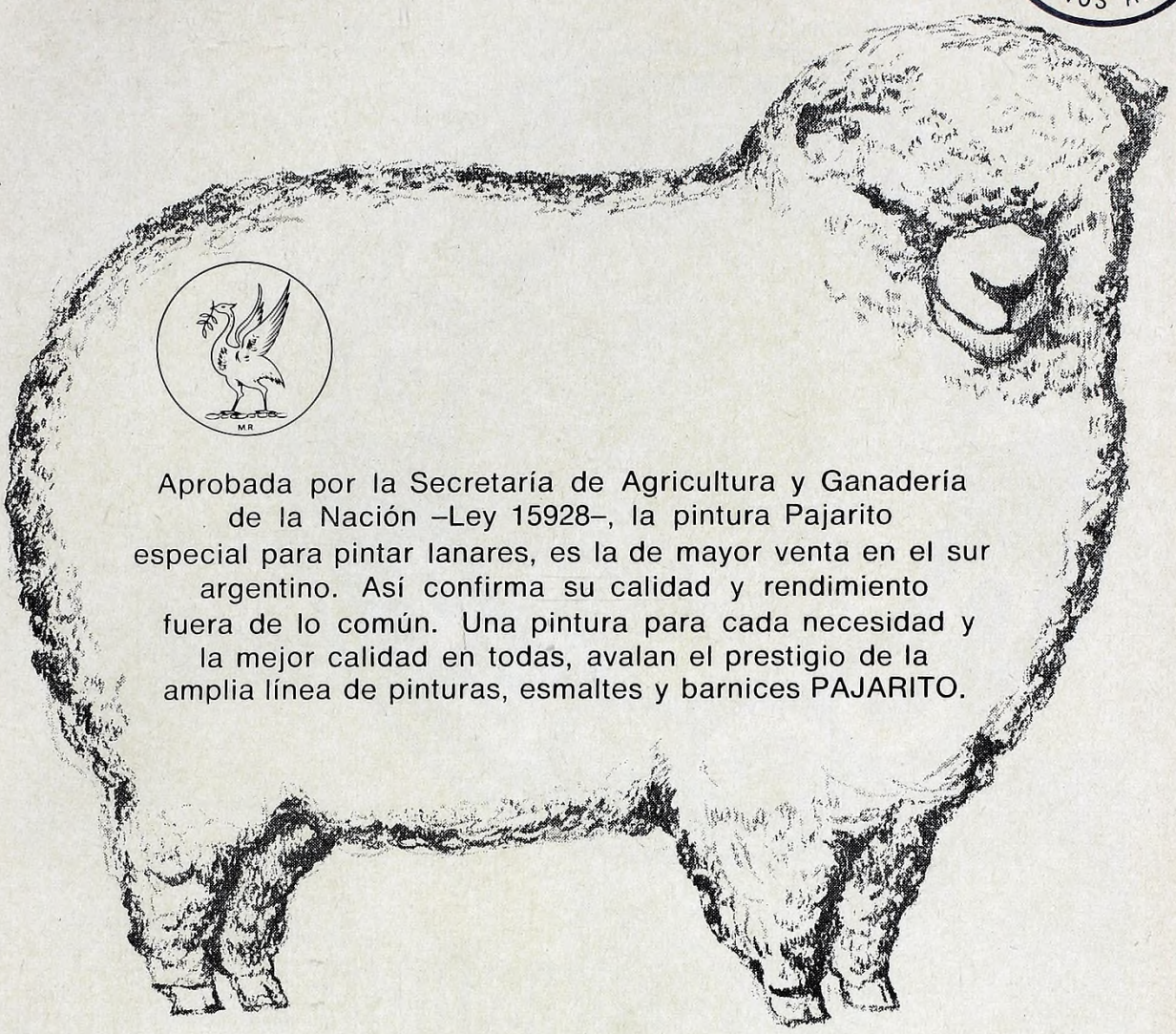
DE **Firestone**

con GARANTIA ESCRITA,
en CUOTAS, SIN INTERESES!

EN TODAS LAS SUCURSALES DE **La Anónima**

12 AGO 1967

BIBLIOTECA NACIONAL - BUENOS AIRES - 1967



Aprobada por la Secretaría de Agricultura y Ganadería de la Nación –Ley 15928–, la pintura Pajarito especial para pintar lanares, es la de mayor venta en el sur argentino. Así confirma su calidad y rendimiento fuera de lo común. Una pintura para cada necesidad y la mejor calidad en todas, avalan el prestigio de la amplia línea de pinturas, esmaltes y barnices PAJARITO.

YUSTE 28

Pajarito

la pintura de gran marca que marca más lanares en la Argentina!



GOODLASS, WALL & CIA. (Arg.) Ltda. S. A. - Avda. Belgrano 1477 - Tel. 37 - 2058/59 - Buenos Aires



un prestigio que no se arriesga

Muchos años puestos al servicio de la sanidad de la ganadería en todo el mundo le han significado a los productos veterinarios COOPER un bien ganado prestigio.

Ha sido conquistado con noble calidad, comprobada eficacia y excelentes resultados obtenidos en la lucha contra las epizootias del ganado.

Esas virtudes, que caracterizan los productos COOPER, le han conquistado un lugar de preeminencia mundial en el campo de la medicina veterinaria.

Son símbolos de excelencia. La ratificación de una trayectoria casi secular, cumplida con alto sentido de la responsabilidad. Son dueños, también, de un prestigio plenamente logrado. Un prestigio que COOPER no arriesga sino que, por el contrario, consolida y acrecienta a diario, en permanente superación.

PRODUCTOS VETERINARIOS

COOPER

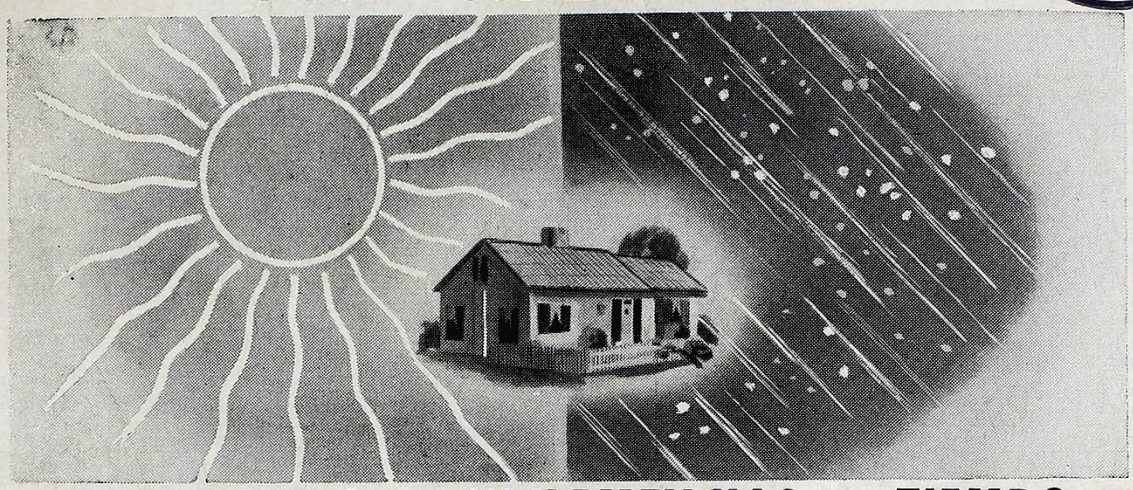
SOCIEDAD ANONIMA IMPORTADORA Y COMERCIAL

25 DE MAYO 489 **BUENOS AIRES**

12 AGO 1967

BIBLIOTECA NACIONAL 1967 BUENOS AIRES

PARA LA CIUDAD O EL CAMPO



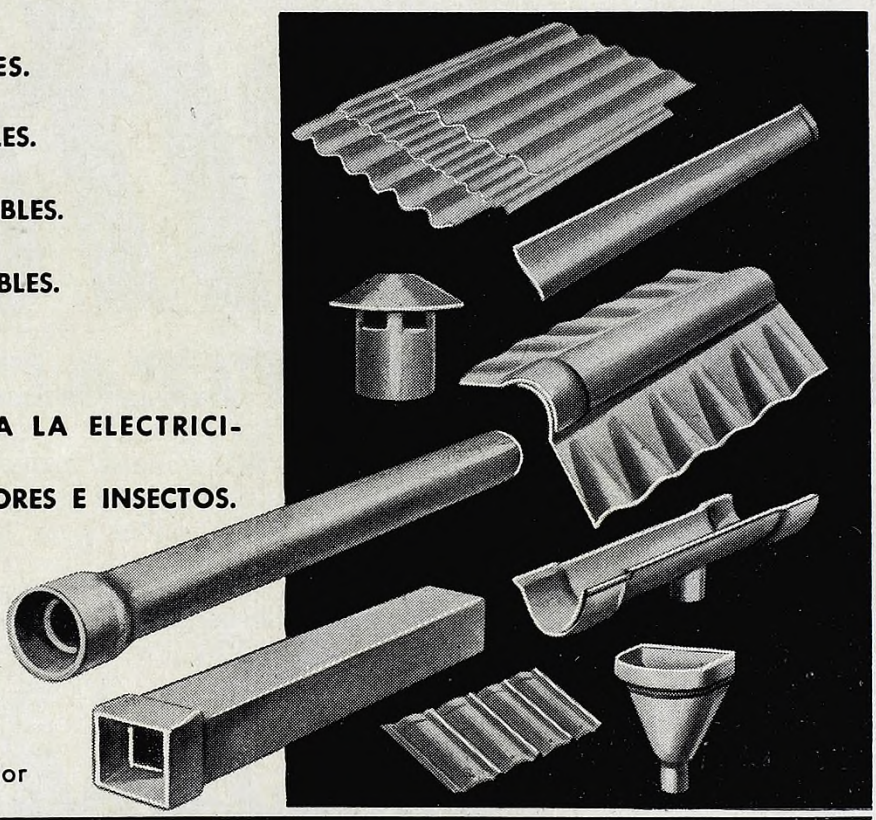
DESAFIANDO LAS INCLEMENCIAS DEL TIEMPO

SE IMPONEN LOS PRODUCTOS

MONOLIT - GURI - ECONOMIT

(fibrocemento)

- INALTERABLES.
- IMPERMEABLES.
- INCOMBUSTIBLES.
- INDEFORMABLES.
- AISLANTES.
- INMUNES A LA ELECTRICIDAD, ROEDORES E INSECTOS.

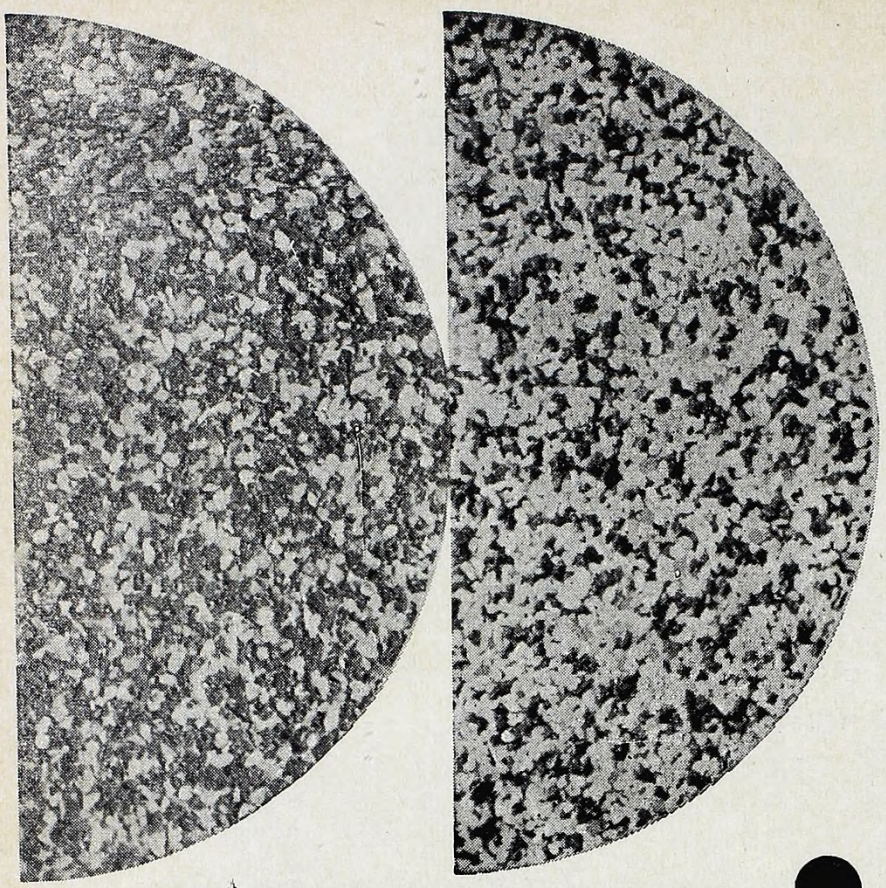


Solicítelas a su habitual proveedor

Fabricados en San Justo Provincia de Buenos Aires

por **Monofort**

con oficinas en Bs. As. 25 de MAYO 267 - Piso 1º - Tel. 33-4501/2/3



NOVEDAD PARA INNOVAR EN DECORACION

granitex
CROMATIZADO

Material preparado con mármoles granulados y sometidos a exclusivo procedimiento que les da - para siempre! - el más novedoso colorido jamás visto en paredes.

COLORES Y COLORES PARA TODO DESTINO

Frentes e interiores de viviendas, oficinas y negocios, lucirán como nunca con la textura y color del modernísimo GRANITEX CROMATIZADO, con ligante plástico y listo para aplicar.

IGGAM
MEJORA LA CONSTRUCCION

Para mayores detalles, quedamos a sus órdenes.

IGGAM S. A. I. Defensa 1220 34-5531 BUENOS AIRES

Sucursales:

BAHIA BLANCA Villarino 46 Tel. 30466
CORDOBA Santa Rosa 279 Tel. 35160
MAR DEL PLATA Belgrano 2519 Tel. 35211
MAR DEL PLATA Av. Luro 5849 Tel. 28273
MENDOZA 25 de Mayo 1936/38 Tel. 16607
RESISTENCIA Alte. Brown 398 Tel. 4519
ROSARIO Av. Córdoba 4276 Tel. 39-1837
SANTA FE Urquiza 1880 Tel. 42112
TUCUMAN 25 de Mayo 446 Tel. 17445
y Distribuidores en todo el país

AMERICA

Argentina Austral

AÑO XXXVII JUNIO DE 1967 Nº 428

Redacción y Administración:
Diagonal Norte 547 - T. E. ● 33-0503

EN ESTA EDICION

Pág.

Presidió el Teniente General Juan Carlos Onganía la ceremonia inaugural de la pista internacional en el aeropuerto de Río Gallegos .. 6

Las aventuras de Andrés Barreda, por M. Llarás Samitier 10

A la acción de las unidades militares en la Patagonia y a la confianza con que se mira el futuro regional se refirió el General de Brigada Julio Aguirre, en Neuquén 20

La obra del Colegio Padre Juan Muzio, en Trelew 23

Recuerdos de mi vida militar, por J. Víctor París, Teniente Coronel de la Guardia Nacional 24

Patagonia al Día 27

La Poesía en la Patagonia 30

Notas gráficas de la actualidad santacruceña 32

Tiene nuevo emplazamiento el monumento al Teniente General Julio A. Roca en Río Gallegos .. 34

Bodas en el Sur 35

Nosotras, por Clarissa 36

La imagen de Tierra del Fuego, por José María Castiñeira de Dios . 38

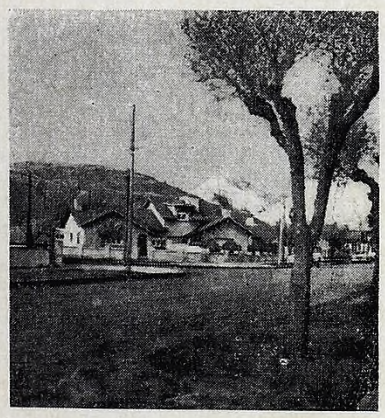
Los relatos policiales patagónicos del Sargento Domingo Tello (V), recogidos textualmente por Rodolfo M. Casamiquela 40

Reuniones sociales en la Patagonia 49

Niños del Sur 50

Hubo una muestra de simpáticos y diestros perros en Comodoro Rivadavia 53

NUESTRA PORTADA



Junto a la policromía del paisaje —lujo de colores de la naturaleza en el oeste chubutense— se destaca la moderna edificación, que presta nuevos atractivos a la ciudad de Esquel.

ALGO QUE IMPORTA AL SUR ARGENTINO

LA difusión de la Ley de Hidrocarburos ha originado en la Patagonia una sensación generalizada de optimismo con respecto al laboreo petrolífero, que se entiende habrá de incrementarse poco a poco en los tiempos próximos. Entre el anuncio de ese acto de gobierno y el momento en que aparece este número de ARGENTINA AUSTRAL no ha corrido el lapso necesario para profundizar en los preceptos, analizar tendencias y estimar posibilidades, pero los lineamientos generales, bien perceptibles, han encontrado buena acogida.

Se considera a esta Ley como una apertura franca hacia un sistema liberalizado de las actividades petroleras, así en lo concerniente a las exploraciones como a las explotaciones, y también al transporte, de tal modo que el país con sus empresas, y junto a él las entidades extranjeras, puedan tomar parte activa para buscar yacimientos, perforar pozos, bombear petróleo, destilarlo y poner en el mercado los productos. Junto a la empresa estatal, Yacimientos Petrolíferos Fiscales, podrán trabajar empresas privadas o mixtas, con capitales que también pueden ser extranjeros. Todo esto es, sin duda, muy importante.

Todos sabemos que, a medida en que se extienden las investigaciones, quedan fijadas nuevas cuencas petroleras. Desde que el 13 de diciembre de 1907 surgió el primer chorro de petróleo en Comodoro Rivadavia hasta nuestros días, se han venido incorporando superficies cada vez más vastas. Después del Sur, el Norte; más adelante el Oeste. También en el Este se han ubicado cuencas, como en la provincia de Buenos Aires. Queda mucho por hacer en lo referente a la determinación de otras zonas y, subsiguientemente, a la fijación de sus verdaderos valores. Mientras las empresas estatales hacen lo suyo, pueden realizar tarea idéntica las otras cuya actividad concurrirá a un éxito argentino.

Las áreas petroleras existentes en la Patagonia son de aproximadamente veinte millones de hectáreas, según consta en la información suministrada con el texto de la Ley de Hidrocarburos. La cuenca neuquina es de 7.450.000 hectáreas; la del Golfo de San Jorge, de 4.834.250; la Austral, de 7.478.665. Esta última está representada por parte de Santa Cruz —con 6.638.665 hectáreas— y la mayor porción explotable de la Tierra del Fuego: 840.000 hectáreas. Las reservas que se ha hecho el Estado, para sus empresas, son del 53 % en la cuenca neuquina y en el Golfo de San Jorge y del 63 en la más austral. El total de las reservas hechas, según el Secretario de Energía y Minería, es en el conjunto del país de 376.000 kilómetros cuadrados, equivalentes a un tercio de las zonas del territorio continental argentino "donde es susceptible el hallazgo de petróleo".

Resulta evidente propósito del Gobierno el de orientar hacia los campos petroleros la actividad de las empresas responsables técnica y económicamente que quieran participar en la extracción del mineral, en las mismas condiciones en que, con respecto al país, lo viene haciendo Yacimientos Petrolíferos Fiscales, esa extraordinaria organización argentina que surgió para abrir los caminos del éxito en la hora inicial de una acción que ha sido siempre muy intensa, aunque no igualmente afortunada. Es muy interesante que eso se haya decidido, porque bien sabemos cuantos tesoros guarda en sus profundidades el subsuelo patagónico.

No somos un país excepcionalmente rico en hidrocarburos, pero sí se sabe que poseemos petróleo para atender a las necesidades internas por un apreciable número de años. Cuantos serán éstos no puede decirse, puesto que todavía existen misterios geológicos que los investigadores no han develado. Nuestras perspectivas todavía se extienden a medida en que las investigaciones progresan. Ha sido siempre un error el de limitar la actividad petrolera, porque cada metro cúbico de combustible que se mantiene bajo tierra no es sino un valor potencial, Todo induce, pues, a incrementar la exploración y la explotación de los yacimientos. No hay que dejar para después lo que es posible hacerlo ahora, recomendación que se fundamenta en el hecho de que el combustible que se mantiene bajo tierra no es sino un valor potencial, por una parte, y, por otra, en la seguridad de que, andando los años, dejará de ser un elemento energético de trascendencia, suplantado por la energía atómica y, a la vez, por la energía hidroeléctrica.

Pero aún si se hallare muy lejos todavía el día en que prevalezca la energía nuclear, importa al Sur Argentino, como parte considerable del país, que se ponga énfasis en las tareas que regula la nueva Ley de Hidrocarburos. Por motivos materiales y por razones espirituales, se desea que así se haga. En esto, no deben producirse postergaciones: la Patagonia, que ha recibido tan bien la nueva legislación, desea que los frutos comiencen a manifestarse lo antes posible. ◆

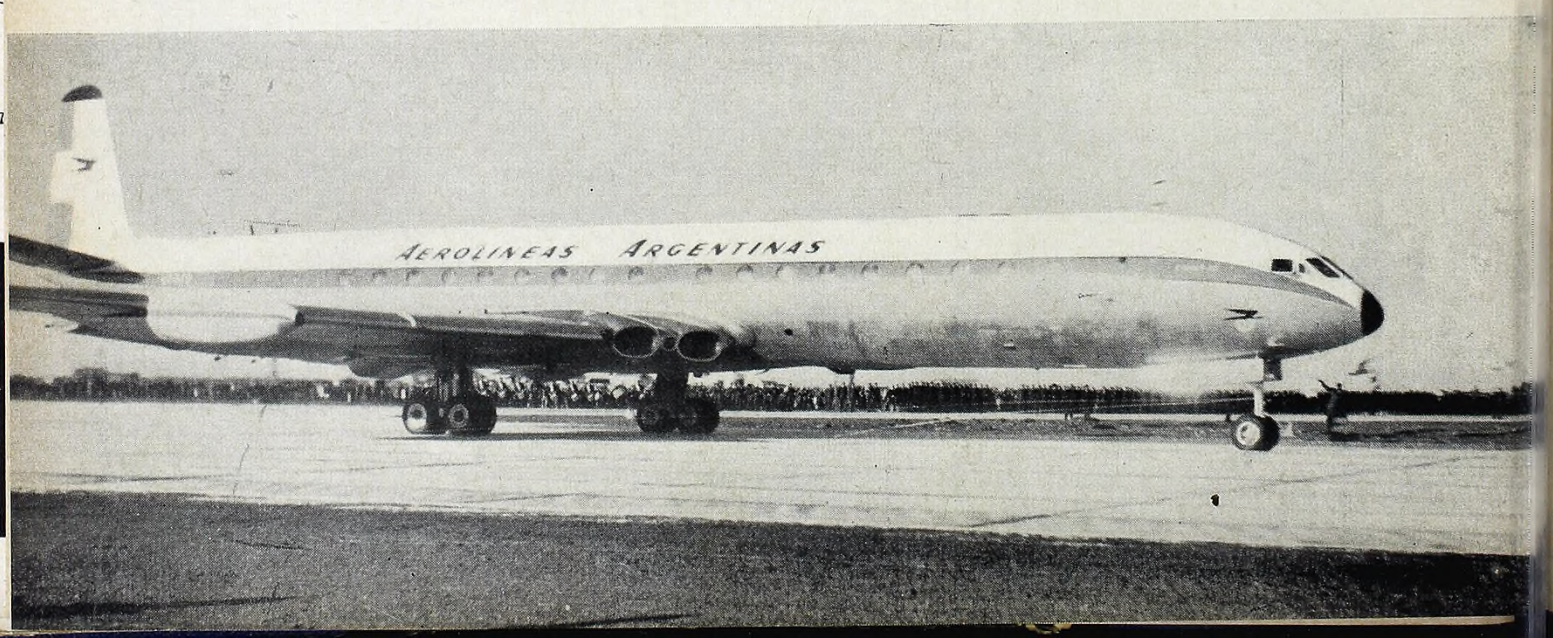
Presidió el Teniente General Onganía la ceremonia inaugu internacional en el Aeropuerto

CON la presencia del Primer Mandatario y en brillante ceremonia de particuar trascendencia quedó inaugurada la pista internacional del Aeropuerto de Río Gallegos que permite la operación de aviones a reacción y que ha significado, en el breve término de su funcionamiento, un notorio progreso para las comunicaciones con el extremo sur patagónico.

El 1º de junio último llegó en horas de la mañana a Río Gallegos el Presidente de la Nación. El teniente General Juan Carlos Onganía viajó acompañado por su esposa, señora María Emilia Green; el Ministro de Defensa, ingeniero Antonio R. Lanusse; el Comandante en Jefe de la Fuerza Aérea, brigadier general Adolfo Teodoro Álvarez; el Comandante en Jefe del Ejército, teniente general Julio R. Alsogaray; el representante del Comandante de Operaciones Navales, contralmirante Alberto José Oliver; el Secretario de Prensa de la Presidencia de la Nación, profesor Héctor Blas González; el brigadier (R) Antonio Parodi; el Jefe de la Casa Militar, brigadier Rodolfo Pío Otero; el edecán naval de turno del primer mandatario, capitán de fragata Roberto Wulff de la Fuente, así como altos jefes de la Aeronáutica, funcionarios civiles y un grupo de periodistas, fotógrafos y camarógrafos.

Para dar la bienvenida al Presidente de la Nación, su esposa y a los integrantes de la comitiva oficial, se encontraban presentes los gobernadores de la provincia de Santa Cruz, comodoro (R) Alberto Carlos Rayneli y el de la Gobernación Nacional de Tierra del Fuego, Antártida e Islas del Atlántico Sur, contralmirante (R) José María Guzmán; los miembros de la comisión de recepción, integrada por ministros y funcionarios del gobierno santacruceño; el jefe de la Base Aérea de Río Gallegos, comodoro Ricardo A. Borselli; el Intendente Municipal de la capital de Santa Cruz, señor Luis Roberto Llaneza, así como altos jefes de las fuerzas militares y numeroso público.

En la pista internacional está estacionado el Comet de Aerolíneas Argentinas que trasladó al Jefe del Estado y tuvo a su cargo la inauguración simbólica.



Juan Carlos ral de la pista Río Gallegos



El Teniente General Onganía ha descendido de la máquina y le acompañan autoridades nacionales y provinciales.

Inauguración simbólica

Exactamente a las 11, el Comet IV "John F. Kennedy" de Aerolíneas Argentinas, aterrizó en la flamante pista, carreteando hasta la cabecera donde rompió la cinta con los colores patrios que la cruzaban de un extremo a otro. De esa manera quedó oficialmente inaugurada la pista internacional de Río Gallegos.

Detenida la máquina se adelantaron los mandatarios de Santa Cruz y Tierra del Fuego, juntamente con el comodoro Borselli y los miembros de la comisión de recepción, quienes dieron la bienvenida al teniente general Onganía que fue el primero en descender y ante cuya aparición el público prorrumpió en un sostenido aplauso, en tanto la banda de música ejecutaba algunas estrofcas de la marcha presidencial "Ituzaingó".

Al descender la señora de Onganía fue saludada por las esposas del gobernador y del jefe de la Base Aérea, señoras Nelly C. de Rayneli y Delma Beatriz P. de Borselli. Esta última le obsequió un ramo de flores.

La Revista

Luego de los saludos de estilo, y una vez que descendieron del Comet IV el Ministro de Defensa, los comandantes en jefe de la Fuerza Aérea y del Ejército y el representante del Comandante de Operaciones Navales, el primer mandatario, en compañía de éstos, el comodoro Rayneli y el jefe de la Base Aérea, revistó los efectivos para dirigirse luego hasta el lugar donde estaba emplazado el palco oficial. En la oportunidad, el teniente general Onganía respondió a las vivas demostraciones de simpatía del numeroso público, que rompió los cordones establecidos por los soldados de la Aeronáutica, acercándose al estrado.

El Jefe del Poder Ejecutivo y su esposa recibieron en esos momentos sendos ejemplares de la edición extraordinaria del diario "La Opinión", dedicada a la visita presidencial, por parte del director don Alberto R. Segovia.

Ya en el palco junto a las demás autoridades se dio comienzo a la ceremonia.

En el palco oficial el Jefe del Estado está acompañado por el ministro de Defensa Nacional, ingeniero Lanusse y el Comandante de la Fuerza Aérea, brigadier general Alvarez.



El acto

A continuación la banda, el abanderado y los efectivos del 24 de Infantería se desplazaron de la formación para ubicarse al costado derecho del palco oficial. De inmediato y a los acordes de la canción "Aurora" fue izada la enseña patria al tope del mástil erigido a un costado de la pista. Posteriormente la misma banda militar ejecutó el Himno Nacional que coreó la concurrencia.

Seguidamente se efectuó la ceremonia de bendición de las instalaciones que estuvo a cargo del Vicario general de la Diócesis, Monseñor Eulalio José París.

»—>



Vista general del palco, sobre el cual ondean las banderas al empuje del viento patagónico. Una jornada inclemente fue la del acto inaugural de la pista internacional.

LOS DISCURSOS

Inició la serie de discursos el Director General de Infraestructura de Aeronáutica, comodoro Fernando Barrera Oro quien dirigiéndose al Comandante en Jefe de la Fuerza Aérea, dijo en la parte final de su exposicin: "Señor Brigadier General, al entregar esta pista que seguramente será empleada por todas las aeronaves que arriben a este lejano sur de la patria, siento como militar la satisfacción del deber cumplido y como integrante de la Fuerza Aérea el orgullo de ver como, la aeronáutica militar argentina, termina una tarea más de las tantas realizadas de este tipo que hacen al bienestar de sus habitantes y al progreso de la Nación".

EL BRIGADIER GENERAL ALVAREZ

El Comandante en Jefe de la Fuerza Aérea agradeció la presencia en el acto de las más altas autoridades nacionales, destacó y expresó su reconocimiento a la presencia "entre nosotros, del bridier general Antonio Parodi y rendirle una vez más el homenaje de nuestro reconocimiento de admiración, al recordar en esta grata circunstancia el esforzado raíd que cumpliera hace aproximadamente 45 años, al enfrentar la empresa de explorar la ruta a Río Gallegos y dejarla abierta, con cabal visión del futuro, a las actividades del transporte aéreo, y agregó el comandante:

"Desde aquel recordado acontecimiento, la Aeronáutica Militar, dentro de sus posibilidades concurrió a apoyar con su acción, con su material, y con sus obras el desenvolvimiento de esta región de nuestra patria. Hoy la Fuerza Aérea planta aquí un nuevo jalón de su desarrollo, para bien y progreso de la nación. Cómo no sentir el corazón satisfecho al contemplar esta obra que contribuirá a materializar una legítima y antigua aspiración del pueblo argentino, el cual, desde antaño, sueña con la real, positiva y más rápida integración de las provincias patagónicas a la vida nacional.

En este sentido, la Fuerza Aérea está como siempre empeñada en un esfuerzo franco y vigoroso para llevar adelante el plan general de Infraestructura de Aeronáutica. Es de público conocimiento que a través de esta previsión, que abarca todo el ámbito del país, se va realizando un verdadero enlace aéreo. Así, a través de una racional y completa red de aeropuertos y aeródromos, uniráse el progreso de las provincias argentinas, convirtiendo en realidad el desplazamiento de cargas y hombres, quienes llevarán, de un punto a otro, sus inquietudes, sus aspiraciones, su trabajo, desplazándose a gran velocidad en los tipos de aviones que la tecnología moderna impone en la hora actual.

El cubrir las grandes distancias de nuestro suelo, en tiempos reducidos, constituye un gran estímulo para alentar las actividades

Agencia Y. P. F.
paredes hnos S.R.L.
y Estación de Servicio Autorizada
YPF
Rivadavia 1102
ESQUEL (Chubut)

productivas de expansión. El apoyo decidido del Gobierno de la Revolución Argentina y la acción de la Fuerza Aérea, como orientador y realizador de las obras, han cosechado ya estos mismos frutos que hoy cosechamos en Santa Cruz. Hace unos pocos días, en el otro extremo del país, en el corazón de Jujuy, inauguróse el Aeropuerto Internacional "El Cadillal', puerta noroeste de acceso a la aeronavegación; anteriormente habíase inaugurado el de San Juan y, más recientemente aún, descubrióse la piedra fundamental del futuro Aeropuerto de la Ciudad de Paraná. Y así, con el mismo fin y al mismo ritmo, se trabajó en el Aeropuerto de Neuquén, se completa San Carlos de Bariloche, y se realizan otros necesarios en otros puntos del país.

No es menester que me extienda demasiado sobre el alcance y la proyección del Plan Nacional de Infraestructura de Aeronáutica; pero sí señalar que el mismo constituye un objetivo principalísimo del gobierno para servir a la nación en sus renovados bríos y anhelos de progreso. Quiero asimismo manifestar, una vez más, que el desarrollo de los pueblos se basa en una premisa de impostergable cumplimiento inmediato, cual es la extensión y la complementación de las rutas aéreas apoyadas en una infraestructura capaz de servir la operación de los aviones de mediana y gran capacidad que actualmente surcan los cielos del mundo. Es esta infraestructura la que promueve, a su vez, el incentivo indispensable para que las empresas aerocomerciales argentinas renueven su material de vuelo, en un afán coordinado y armónico de superación. Al contemplar esta pista de Río Gallegos, justifícase la asignación de primera prioridad a esta obra, por su naturaleza, contenido y significado, ya que con ella se logra, además de la vinculación más rápida entre el Sur y el resto del territorio, el elemento principal de una base aérea de trascendental importancia para la seguridad nacional.

Y en reconocimiento de la verdadera dimensión humana de este gran esfuerzo, me resulta grato señalar a esta obra como ejemplo singular por haberse llevado a cabo en un lapso extraordinariamente breve, considerando las limitadas posibilidades locales y la distancia que separa a esta provincia de los centros de la economía nacional.

Por este cometido, por la eficiencia y por el entusiasmo que hicieron posible esta realidad, me complazco en felicitar a todos aquellos que, en el pleno ejercicio de las virtudes que engrandecen al hombre, no escatimaron ingenio ni sacrificios para entregar al país esta obra, que ocupa en el día de hoy la atención y la admiración de todo el pueblo argentino.

Al dejar inaugurada la pista de Río Gallegos, complázcome en hacer simbólica entrega de la misma a la provincia de Santa Cruz, en la persona del señor gobernador, Comodoro D. Carlos Alberto Rayneli.

Formulo los más fervientes votos para que esta obra traiga el inmenso beneficio que esperamos para esta provincia, y constituya el factor que afiance su progreso, la pujanza y el impulso emprendedor de sus hijos".

Del gobernador

Por su parte el gobernador de Santa Cruz, comodoro Carlos A. Rayneli expresó, entre otros conceptos:

"En un proceso de desarrollo que dé vigencia a Santa Cruz dentro del panorama nacional, el factor de mayor gravitación está dado por la imperiosa necesidad de aumentar y mejorar sus comunicaciones ya que la provincia necesita integrarse a los grandes centros de irradiación y necesita ser también lugar de ingreso de corrientes humanas que procedan de otras partes del mundo.



La señora María Emilia Green de Onganía tiene en sus manos el ramo de flores que le obsequiara la señora de Borselli a su arribo.

"Las facilidades que al desplazamiento de las personas da el medio aéreo a estas distancias y en estas regiones aseguran que, obras como la que se acaba de inaugurar sean etapas trascendentes en la vida de Santa Cruz, porque una mayor afluencia de hombres significa también un permanente florecer de nuevas ideas y de pulsos de creación fecunda, tan caros y tan imprescindibles a la Patagonia".

Concluido el significativo acto, el Presidente de la Nación, Teniente General Juan Carlos Onganía abandonó por vía aérea Río Gallegos, dirigiéndose en compañía de su señora esposa a San Carlos de Bariloche, donde permaneció unos días, descansando de sus tareas oficiales. ◈

estación de servicio autorizada

~eureka~ s.r.l.

YPF

nafta y lubricantes Y.P.F.

Gomeria

Km. 1839/40 --- Ruta 3 Comodoro Rivadavia

LAS AVENTURAS DE AN

EN la primavera del año 1870 arribó a orillas del río Santa Cruz, un extraño personaje, incorporado a una tribu de indios patagones que iba en viaje hacia el Estrecho de Magallanes. Según averiguaron los moradores de la Isla Pavón se trataba de un gaucho que había sido soldado en las tropas de frontera, y harto de sufrir calamidades había optado por desertar incorporándose a la vida trashumante y andariega que llevaban los hijos del desierto.

Pero sus relaciones con los indios pampeanos nunca fueron muy cordiales, y cerca del río Negro dio muerte a un capitanejo, motivo por el cual temporariamente buscó refugio en Patagones, donde declaró a las autoridades que era un cautivo fugitivo. Muy pronto advirtió que allí tarde o temprano lo identificarían y antes de correr el riesgo de ser fusilado, aprovechó la estada de una partida tehuelche para incorporarse a la tribu cuando se enteró que ésta emprendía viaje al sur. Era dueño de varios caballos adquiridos en sus malandanzas, como así también muy buen jinete y domador, lo cual le granjeó de inmediato la amistad y admiración de los indígenas. En la fecha de su arribo a Pavón aparentaba unos treinta años de edad y al enterarse de que allí habían sido apresados algunos desertores chilenos para ser devueltos a la colonia penal del estrecho, desconfiado como era, optó por abandonar la errante caravana de salvajes sentando sus reales al reparo de la isla, aunque desvinculado de la factoría.

Un enigma

Temiendo ser apresado y para evitar sorpresas, se instaló con su tropilla en un abrigado cañadón que desemboca en el valle del río Chico, y a la vera de un manantial levantó su rústico toldo. De tanto en tanto solía incorporarse a las tribus que arribaban a la orilla del río para traficar sus productos, pero al cabo de un par de meses volvía a su habitual paradero, donde vivía completamente solo sin más compañía que sus caballos y dedicado por entero a la caza de guanacos, avestruces y zorros. Su presencia en aquel lugar, al principio no preocupó mayormente a la gente de la isla, pero muy pronto atrajo su atención mediante curiosas extravagancias. Algunos días aparecía por el filo de los cerros arreando su tropilla parado en el recado como un equilibrista de circo, dejando flotar al viento tanto su poncho como sus largos y desgreñados cabellos, lo cual le daba un aspecto sumamente extraño. Otras veces preparaba el espectáculo y aparecía gritando como un endemoniado mientras corría un avestruz o algún guanaco que terminaba boleado hábilmente sobre la misma orilla del río y cuando sabía que toda la gente de la factoría lo estaba contemplando con cierta preocupación e inquietud.

Luego se acercaba a la isla para preparar un asado al cual invitaba a todos los presentes, y se comportaba correctamente onversando con gran animación y sin dar muestras de desequilibrio mental, aun cuando ya

TEJEDURIA
Emka
·trelew·
·chubut·
LENCERIA

DRES BARREDA

Por M. LLARÁS SAMITIER
(Especial para "ARGENTINA AUSTRAL))



había sentado fama de que no andaba muy bien de la cabeza. Otras veces se marchaba con los indios y con ellos vagabundeaba cazando hasta las estribaciones andinas, pero al llegar el invierno siempre estaba en su habitual paradero del río Chico. Trabó amistad con algunos aborígenes y había estado cazando caballos salvajes en el Bajo de San Julián, y luego de domarlos los vendió a unos mercachifles chilenos durante una excursión que realizó al sur del río Santa Cruz. Pero en general todo el tráfico comercial de plumas y cueros lo efectuaba en Pavón, donde de tanto en tanto pasaba unos días haraganeando y contando su historia tal como era su costumbre y hábito entre los vagabundos del desierto en aquel entonces.

Durante una de las tantas visitas ociosas que realizaba al islote, donde lo consideraban un loco tranquilo —le habían endilgado el apodo de el loco Andrés— llegaron indios del interior para traficar y conversando con ellos, cuyo idioma había aprendido bastante bien, le contaron algo que le pareció maravilloso.

El bagual

En las cercanías del Cerro de La Ventana —los indios lo llamaban Kamawaish— había aparecido entre la yeguada un bagual de soberbia estampa; un perfecto ejemplar de caballo salvaje, y que pese a sus esfuerzos los indios no habían podido cazar. Se trataba de un doradillo de muy hermoso pelo, al cual habían perseguido inutilmente los mejores jinetes de la tribu. Veloz como el viento aquel potro sacaba rápida ventaja y no había caballo que pudiera alcanzarlo. Daba un gran rodeo y volvía a sus habituales paraderos cerca del cerro. Igual que un fuego fatuo, cuando más empeño se ponía en alcanzarlo más rápido se alejaba y luego reaparecía tranquilamente a espalda de los cazadores.

Pero a Barreda lo entusiasmó especialmente el relato que hicieron los indios Sarkel y Kolpe.

Una mañana de violento temporal los indios habían cerrado un cerco de caza y cuando nadie lo esperaba, el bagual apareció entremezclado entre los guanacos y avestruces que huían en todas direcciones. Los indios creyeron que era la gran oportunidad para cazarlo, y Sarkel que montaba un buen caballo, aprovechando la confusión, logró aproximársele y cuando lo tuvo a tiro cargó en furioso galope boleándolo diestramente por las patas traseras.

Pero aquel salvaje animal que parecía hijo del viento y del desierto, si bien cayó estrepitosamente revolcándose y relinchando de furor, logró incorporarse y rompiendo las sogas de tiento trenzado que unían las bolas dio un salto y huyó a todo galope. Kolpe que también venía a la carrera y había presenciado la escena anterior, al ver que el bagual se disparaba, se cruzó en su camino y lo calzó de las patas delanteras en forma magistral con las avestruceras. Pero el potro en esta ocasión ni siquiera cayó. Se paró de golpe alzándose en dos patas; dio unos pasos, agitó y extendió los remos trabados por las boleadoras como para hacer ostentación de su fuerza colosal y las hizo trizas nuevamente. Conseguido esto se alejó corcoveando, dando saltos y espantadas a la vez que relinchaba sonoramente como burlándose de sus perseguidores. Los indios quedaron estupefactos contemplando el hermoso animal que al galope se alejaba tranquilamente, sin dar mayores muestras de nerviosidad o inquietud pese al peligro que había corrido su libertad.

Demás está decir que ese día la cacería resultó magra por su culpa y que en la rueda de los fogones indios, no se habló de otra cosa más que de aquel extraño animal que tanto los venía impresionando y preocupando. Se trataba de un cimarrón de mucha alzada, cosa extraña en aquellos lugares donde los caballos eran más bien bajos, de remos estilizados, sumamente rápido para ganar distancia, y además mostraba hallarse en la plenitud de su vigor. Pero los indios teniendo en cuenta sus fracasadas tentativas anteriores, y frente las imperiosas necesidades de la tribu, resolvieron dejar las tentativas de darle caza para mejor oportunidad. Lo que más llamaba su atención era que solía dar saltos espectaculares mientras huía, frenar su carrera, y cambiar de dirección sin que nada lo hiciera preveer, motivo por el cual algunos indios ya decían que lo montaba algún mal espíritu, y que mejor era dejarlo tranquilo y no perseguirlo más.

La búsqueda

Barreda escuchó estos relatos como alelado, y sin pensarlo dos veces decidió incorporarse una vez más a la tribu y tentar suerte junto con Sarkel y Kolpe, que según dijeron no creían en esas cosas y pensaban bolearlo nuevamente si volvían a encontrarlo en sus querencias del Kamawaish. Era la primavera del año 1873, cuando emprendió viaje al promediar el mes de octubre.

Mientras la tribu se dirigía a sus campos de caza que abarcaban las grandes vegas cercanas al Chalía, los indios y Barreda en cambio cruzaron el río Chico hacia

»—>

CLINICA QUIRURGICA Y MATERNIDAD
del Dr. NELSON D. LURAGUIZ
RAYOS X
Avda. San Martín 268 — Río Grande
(TIERRA DEL FUEGO)

Atelier
La casa de los 10.000 Artículos
IMPORTACIONES
REGALOS
NOVEDADES
JUGUETERIA
SAN MARTIN 422
T. E. 2517 - C. RIVADAVIA

Crónica
"SOLO LA VERDAD NOS HARA LIBRES"
DIARIO DE LA MAÑANA
REGISTRO DE LA PROP. INTELECTUAL Nº 902.573
Director Dr. DIEGO J. ZAMIT
COMODORO RIVADAVIA (Chubut)

el norte y se dirigieron rumbo al cerro La Ventana, en cuyas proximidades andaban otros indios y por allí esperaban encontrar a aquel intrigante bagual.

A los tres días de buscar inutilmente el caballo salvaje, una tarde Sarkel dijo que había descubierto sus rastros y por la dirección que llevaba dedujo que se dirigía hacia las vegas del río. Durante todo un día lo rastrearon pero no pudieron dar con él. Recién al caer la tarde desde una altura lo observaron a la distancia completamente solo, pues los indios habían rodeado sus tropillas llevándolas hacia los campos del Chalía. Era una mancha dorada que relucía sobre el color verde esmeralda de la vega. Tomaron la dirección del viento, y dieron un largo rodeo para aproximársele con intención de cercarlo, pero el animal advirtió su presencia y se encaminó hacia el río, se lanzó al agua y cruzó a la orilla opuesta.

Lo siguieron pese a que el río venía bastante crecido a causa de los deshielos primaverales, y como ya era tarde resolvieron acampar a la espera del nuevo día para arremeter con los caballos descansados.

Antes de salir el sol naciente reiniciaron la cacería y siguieron sus rastros sin dificultad, pero recién lo encontraron nuevamente al promediar el día. Hacía mucho calor y no soplaba la más leve brisa, pese a que el cielo estaba totalmente despejado. Mientras Sarkel se quedaba a la distancia para distraer su atención, Kolpe y Barreda se escabulleron por una hondonada con la intención de sorprenderlo.

En efecto, el cañadón facilitaba la maniobra, pues describía una curva y les permitiría asomar a poca distancia del bagual. Pero mientras Sarkel aguardaba la acción de sus compañeros vigilando discretamente al potro, ocurrió lo imprevisto.

El embrujo

Sin que nada lo hiciera preveer surgió en plena pampa, en medio de aquella atmósfera caldeada y tranquila, un raro remolino, una especie de pequeña tromba pampeana que osciló caprichosamente luego de varios giros en dirección al animal. Al parecer, esta clase de fenómenos bastante comunes en aquellos lugares en días tranquilos, no preocupaban al bagual que por su parte se limitó a alzar la cabeza cuando oyó el zumbido del viento, pero sin moverse del lugar en que estaba. Al asomar Barreda y su compañero sobre el filo del cañadón, vieron al caballo en medio de la nube de polvo que alzaba el oscilante remolino, y aunque en efecto lo sorprendieron y arremetieron a todo galope arrojándole las boleadoras, erraron los tiros y nada lograron. Asustado el animal se alejó envuento y semioculto por la nube de tierra como si se tratara de un fantasma que se paseaba en medio del desierto y en pleno día, burlándose de ellos mediante sonoros relinchos.

Los indios supersticiosos por naturaleza —aunque dijeron lo contrario— y dadas sus anteriores experiencias, al observar aquel extraño fenómeno y la tranquilidad demostrada por el potro, al cual habían tenido a tan pocos metros de distancia, resolvieron volverse y desistir de la cacería, pues según advirtieron a Barreda, pudiera ser que los otros indios tuvieran razón y estaban en presencia de un caballo embrujado, en cuya persecución no debían insistir.

No pensó la mismo Barreda luego de haberlo admirado tan de cerca y haberlo tenido a tiro de boleadoras y al alcance de su lazo.

El empeño de Barreda

Como los indios lo instaron a regresar, primero vaciló al oír los argumentos de sus supersticiosos compañeros, que de paso le contaron esa noche con mucho sigilo la tenebrosa historia de un brujo muerto en aquellos lu-

gares, pero finalmente resolvió seguirlo solo y por su cuenta, seguro de que tarde o temprano el animal sería suyo. En lo que jamás pensó, fue en el extraordinario precio de sacrificios que debería invertir en aquella desafortunada empresa.

Al quedar solo, buscó empeñosamente el rastro siguiéndolo a la distancia, vigilándolo día y noche, pero también le pareció advertir que aquél no dejaba ni un instante de vigilarlo a él. Ramoneaba tranquilamente y cuando el gaucho avanzaba, el potro se alejaba, aunque nunca lo suficiente como para perderlo de vista, comprobación que como es de suponer no dejó de intrigarle.

Así anduvieron varios días, pues Barreda que montaba un buen caballo trataba de ganar algún terreno favorable que le permitiera sorprenderlo mediante una atropellada. El gaucho entusiasmado casi no comía más que berros, raíces y algunos animalitos silvestres cazados al azar, más no por ello cejaba en su tenaz persecución, hasta que un atardecer decidió cambiar de táctica. Como era época de luna llena, y el cielo se presentaba despejado, estudió detenidamente el lugar donde el animal se disponía a pasar la noche, pues dado lo avanzado de la estación éstas eran sumamente breves en aquellas latitudes. Arrastrándose entre los matorrales y las piedras, Barreda fue acercándose lentamente contra la dirección del viento que soplaba bastante fuerte al anochecer, asegurándose así que el animal no lo descubriera.

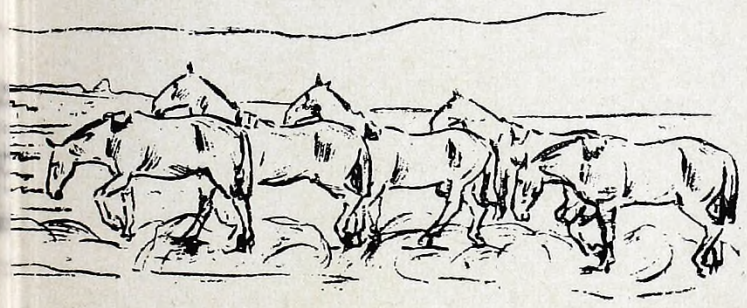
Por fin pudo observarlo a su gusto en la débil claridad; el caballo salvaje se hallaba parado, inmóvil, bañado por la luz de la luna como una estatuta de mármol dorado, dando el anca al viento reparado por un tupido matorral de incienso, y pensó una vez más que bien valía la pena afrontar cualquier sacrificio con tal de apoderarse de él. Se arrastró cautelosamente un trecho más, y pese al fuerte viento le llegaban ráfagas impregnadas del característico y penetrante olor que exhalan los potros salvajes. De pronto, cuando lo creyó oportuno y amparado por el recio soplo del huracán nocturno, dio un salto y pese a la escasa luz le arrojó diestramente las boleadoras.

La lucha

Resopló y relinchó espantado el bruto que cayó revolcándose estrepitosamente, haciendo resonar los cascos contra el suelo reseco en sus intentos de levantarse. Barreda se acercó aún más y revoleando el lazo que ya llevaba preparado lo enlazó por el pescuezo. Pero aquel animal tenía en efecto una fuerza descomunal, y en supremo esfuerzo por defender su libertad rompió una vez más las sogas de las boleadoras, y dio un gran salto sorprendiendo a Barreda que aguardaba otra cosa. Según sus cálculos, esperaba que se incorporara y luego de soltarle unos metros de lazo, pensaba sujetarlo haciendo pie al estilo criollo.

Pero el sorpresivo envión del salto, lo dejó mal parado y luego no pudo afirmarse. A raíz del segundo envión Barreda se sintió lanzado por el aire y cayó entre las piedras y los matorrales lastimándose malamente,

»—>



MEDIAS FAMOSAS



OMNIPOL

ADMINISTRACION Y VENTAS SUR:

H. Yrigoyen 610 Trelew
Teléf. 0458 Chubut



FIDEERIA

"SANTA CLARA"

Soc. Resp. Ltda.

Cap. m$n. 6.000.000.—

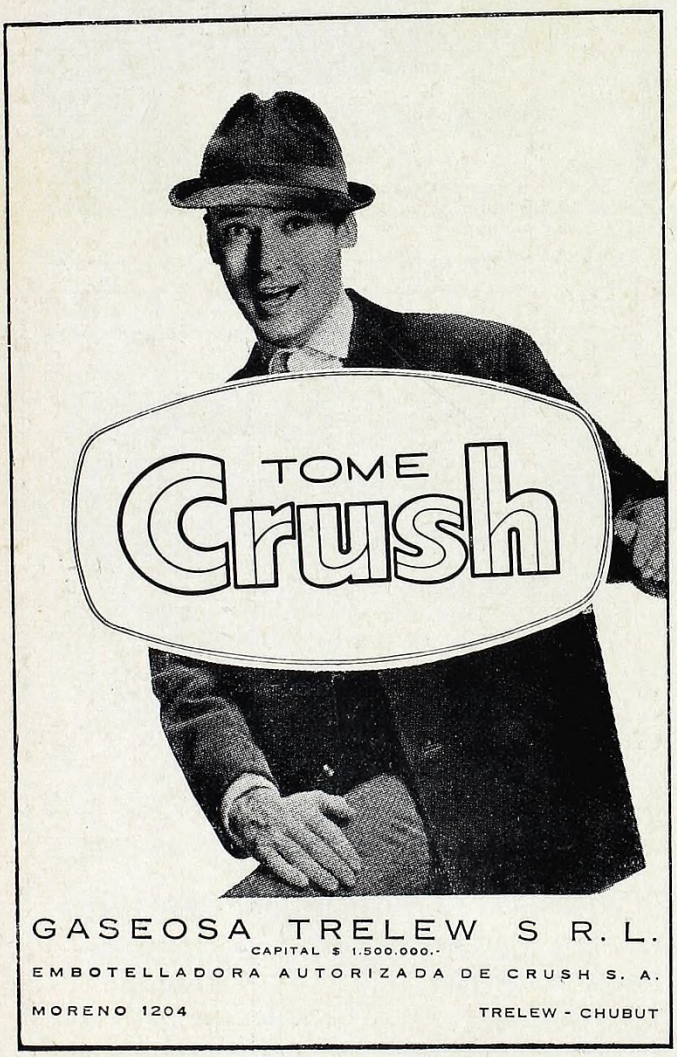
Fábrica de pastas alimenticias
"SANTA CLARA"
"La Europea"
"Pastasán"

Distribuidores exclusivos de GERMOLINA - Harina leudante preparada para repostería

PASEO COLON 1590 Buenos Aires
Teléfonos 26 de Garay 0701 y 0702

•Yashica•Polaroid•Agfa•
•dist.ofic.en Patagonia de;


•Konica•Asahi Pentax•
ÓPTICA San Jorge
sus anteojos en el dia
SAN MARTIN 956
T E 2267
COMODORO RIVADAVIA
CHUBUT



GASEOSA TRELEW S R. L.
CAPITAL $ 1.500.000.-
EMBOTELLADORA AUTORIZADA DE CRUSH S. A.
MORENO 1204
TRELEW - CHUBUT

mientras era arrastrado y el lazo se le escurría entre las manos lastimadas.

Tras este fracaso pasó una mala noche, tendido al reparo de los matorrales en plena pampa gimiendo de dolor. Al amanecer, lleno de heridas, espinas y magullones, se encaminó hacia el sitio donde había acampado.

Muerto de sed, hambriento y maldiciendo su mala fortuna, sólo atinó a dirigirse hacia unos manantiales cercanos donde había dejado su caballo maneado y se dispuso a descansar, pues además estaba rendido de fatiga.

Cuando despertó caía la tarde, y cual no fue su sorpresa al abrir los ojos y contemplar sobre el filo del cañadón donde se hallaba refugiado, al codiciado bagual que pastaba tranquilamente arrastrando el lazo. Un estremecimiento recorrió su cuerpo, recordndo la mala noche que le había hecho pasar. Quiso moverse, pero agudos dolores le llamaron a la realidad. Prefirió contemplarlo en silencio echado sobre los cueros de su montura al reparo de la mata.

Al día siguiente estalló desde el amanecer un temporal espantoso, y durante todo el día el potro permaneció reparado entre los matorrales muy tranquilo al parecer a la vista y paciencia de Barreda, que aún seguía con el cuerpo dolorido, tendido sobre el cojinillo de su montura. La oportunidad era tentadora, pero su estado físico no le permitía forjarse mayores ilusiones, pese a que según calculó no le resultaría muy difícil alcanzar la punta del lazo que el bagual arrastraba sin dar síntomas de nerviosidad. Al caer la noche el potro se adejó y Barreda quedó como el zorro de la fábula; decidió darse por vencido y regresar a las tolderías. Estaba muy lejos del paradero de los indios, lastimado y agotado, pues desde hacía unos días su dieta se limitaba a comer raíces y berros silvestres en forma casi exclusiva.

Regreso accidentado

Al siguiente amanecer, montó a caballo y emprendió el regreso dando por abandonada la accidentada cacería. Pero cual no sería su asombro cuando al repechar una loma, vio a escasa distancia aquel extraño animal que tranquilamente lo estaba observando, tal vez intrigado de que abandonara lo que para él, parecía ser un simple entretenimiento. Al verlo, pese a su estado calamitoso, sintió renacer sus fuerzas y sus incontenibles deseos de adueñarse de aquel animal a cualquier precio, pues además parecía que en efecto lo estaba desafiando o retando a duelo.

Tras pensarlo detenidamente comprendió que todo intento sería inútil, y sin dejar de lanzarle codiciosas miradas siguió su camino. Al atardecer desensilló junto a un chorrillo, y mientras se hallaba agachado golpeando una piedra con el lomo del cuchillo para encender fuego y asar un guanaquito que se le cruzó en el camino, se alarmó al oír a sus espaldas un prolongado relincho. Alzó la vista y escudriñó los alrededores intrigado. A lo lejos vio al bagual bañado por el sol de la tarde y se quedó mirándolo pensativo, pues era evidente que el animal lo estaba siguiendo y de ello ya no le quedaba ninguna duda, como tampoco tenía dudas de que parecía mofarse de él llamando su atención a la distancia. Realizó un gran esfuerzo para contener la ira que lo embargaba, los deseos y la tentación que lo impulsaban una vez más a probar suerte. No obstante continuó su tarea y encendió fuego para asar el guanaquito, que le permitiría reponer sus menguadas energías.

El bagual aunque aparentaba ignorarlo, de tanto en tanto clavaba en él su mirada alerta. Siguió acercándose al tranco mientras pastaba parsimoniosamente, aunque en apariencia no le preocupaba tener en cuenta que allí se hallaba su tenaz perseguidor.

Al ocultarse el sol se había acercado tanto que podía ver el lazo que arrastraba indiferente, y oír a intervalos

sus fuertes resoplidos. Durante la noche, varias veces despertó alarmado y lo oyó moverse muy cerca de los matorrales donde se había instalado. Finalmente cuando ya rayaba el nuevo día, al despertar sobresaltado una vez más por esa causa, resolvió probar suerte, pues se sentía bastante recuperado físicamente, luego del descanso y la abundante cena.

Tras camouflarse con unas ramas de mata negra que ató a la espalda y la cabeza, comenzó a arrastrarse entre los matorrales para ver si lograba dar con la punta del lazo que tenía no menos de veinte metros de largo. Estaba convencido de que en caso de poder asegurarlo —él mismo lo había trenzado— el bagual no sería capaz de romperlo. Lentamente, tomando infinitas precauciones, conteniendo a veces el aliento y calculando que el bruto no lo descubriera, fue aproximándose.

Felizmente el viento soplaba vivo y no lo delataba, pues él avanzaba en dirección opuesta. Ya había despuntado el día cuando oculto por un calafate alzó la vista y vio al soberbio caballo parado y quieto, como adormilado, dando el anca al espeso matorral que lo protegía del azote del fuerte viento.

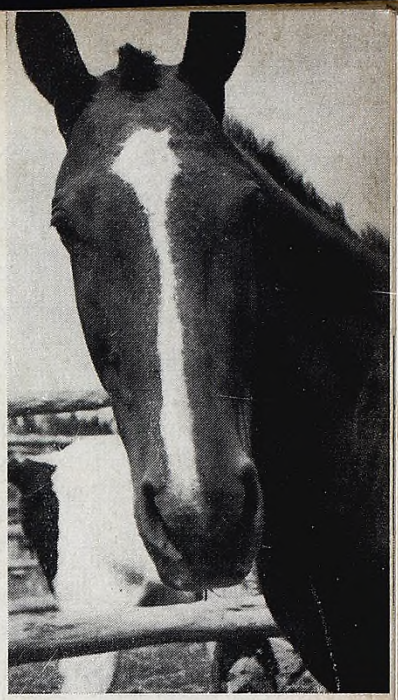
Buscó la dirección del lazo, y vio la punta a muy pocos metros de distancia, entre unos espinosos mogotes. Un pedazo de tronco de incienso roto le sugirió una idea.

Estaba seguro que él no podría contener la espantada del bagual, pues se encontraba débil y tenía las manos lastimadas, pero atando el tronco a la punta del lazo fatalmente en algún lugar tendría que engancharse y trabarse.

Una trampa fallida

Con infinitas precauciones y favorecido por el viento que arreciaba por momentos y siempre echado entre las piedras y los matorrales, consiguió pasar un sólido nudo al pedazo de tronco que tenía algo más de un metro de largo.

Como el animal no dio señales de inquietud pues ni siquiera se movió durante la operación, aprovechó para desatar las boleadoras y doblando las sogas las añadió al lazo para asegurarlas finalmente a un grueso incienso hasta el cual se había arrastrado cautelosamente. Apenas cerró el nudo, Barreda sintió el primer tirón y fue el último que recordaba de este trabajo. Después se enteró que al espantarse el bagual, arrancó de cuajo el arbusto cuyo tronco con piedras y raíces a punto estuvo de desnucarlo. Cuando recobró el conocimiento ya el sol estaba alto y con alarma vio que varios caranchos castañeaban y se afilaban los picos vigilándolo desde unos matorrales vecinos, como aprestándose a comenzar el macabro festín.



Tenía el rostro cubierto de sangre seca y le pareció que su cabeza además de dolerle horriblemente estaba hinchada. Al apoyar su mano izquierda experimentó un agudo dolor que lo hizo estremecer, y comprobó que estaba muy hinchada y casi no podía mover los dedos. Recordó entonces que al tirar del lazo el caballo, la mano le había quedado apretada entre el tronco del incienso y el palo que había atado al lazo. Maldijo su suerte y el momento en que se le había ocurrido emprender la caza de aquel animal, que en efecto parecía endemoniado. Se incorporó trabajosamente y se dirigió hacia su campamento, pero durante el trayecto cayó varias veces y finalmente llegó arrastrándose, pues no se podía tener en pie. Pero allí le aguardaba aun otra muy desagradable sorpresa. Había dejado su caballo maneado como acostumbraba al desensillarlo para pasar la noche, pero los zorros habían olfateado las engrasadas maneas y se las habían comido, pues del caballo no se veían ni los rastros, y seguramente había emprendido camino de su querencia junto al río Santa Cruz.

Desalentado fue hasta el chorrillo, y allí remojó su dolorida y sangrante cabeza lo mismo que la mano machucada. Luego bebió copiosamente, pues sentía mucha sed. Los zorros que al parecer abundaban, le habían masticado el cinchón de la montura y parte de las riendas, y de los restos del guanaquito que había asado la víspera, se habían comido hasta los huesos y el cuero, porque nada pudo hallar.

Desesperanza

Su situación no podía ser en consecuencia más desalentadora y dramática, pues se hallaba solo, malherido y abandonado en pleno desierto.

Se echó sobre el recado meditando en su malaventurada empresa, y pensó que el único recurso que le res-

»—>



HOTEL "LOS YAGANES"



MAXIMO CONFORT Y ATENCION

TODAS LAS HABITACIONES CON BAÑO PRIVADO
AGUA CALIENTE Y CALEFACCION CENTRAL

ANEXO BAR Y CANCHAS DE BOWLING

ABIERTO TODO EL AÑO

PARA INFORMES Y RESERVAS DIRIGIRSE A:

HOTEL "LOS YAGANES"

RIO GRANDE (Tierra del Fuego) - Tel. 72

EDIL SUD

Casilla de Correo 120
Fábrica en Barrio Industrial
Comodoro Rivadavia
Chubut

VIVIENDAS INDUSTRIALIZADAS TRANSPORTABLES

Nuestras viviendas están instaladas a lo largo y ancho de la Patagonia desde Catriel (Río Negro) hasta Cerro Redondo (Santa Cruz), en PUEBLOS, ESTANCIAS Y CAMPAMENTOS PETROLEROS más de 180 unidades en uso son la mejor garantía de eficacia.

☆

NUESTRO LEMA ES
CALIDAD

☆

RIO NEGRO
Catriel
Gral. Roca

CHUBUT
Ameghino
Uzcudum
Los Tamariscos
Sierra Nevada
Sarmiento
Valle Hermoso
Cerro Dragón
Com. Rivadavia
Rada Tilly
P. del Castillo
Gral. Mosconi

SANTA CRUZ
Tres Cerros
Caleta Olivia
Cerro Redondo
Pico Truncado
Cañadón Seco
Colhuel Kaike

taba, era llamar la atención de los indios apelando a las señales de humo. Cuando al atarceder calmó el viento, encendió algunas fogatas que desprendieron espesas columnas de humo a gran altura. Después se entretuvo en buscar berros y raíces que felizmente abundaban a la vera de la pequeña corriente de agua, y junto con algunos brotes tiernos de calafate se convirtieron en frugal cena. De su caballo no había ni señales, pero calculó que los indios verían las humaredas y pronto acudirían en su ayuda. Pero tenía plena conciencia de que no estaba bien; la cabeza seguía doliéndole mucho, se notaba afiebrado y su estado en general parecía agravarse. Al promediar la tarde del día siguiente, mientras se hallaba reclinado sobre los bastos de su montura que en parte atenuaban los intensos dolores que padecía, vio que a lo lejos galopaban dos jinetes en su dirección, y al acercarse reconoció que se trataba de Kolpe y Sarkel.

El asombro de éstos al verlo en tan calamitoso estado no tenía límites, y posiblemente no creyeron ni una palabra de la historia que les contó. Seguramente pensaron que se le había trastornado la cabeza a raíz del golpe, el cual atribuyeron a una rodada. No obstante Kolpe cargó su recado y Sarkel lo tomó en ancas.

Anduvieron al trote durante el resto de la tarde, y al anochecer echaron pie a tierra para ver si daban caza a unos avestruces que se cruzaron en el camino. Kolpe que tenía un buen caballo consiguió bolear uno y así tuvieron abundante cena esa noche. Mientras dormían, un extraño ruido los despertó alarmados. Los dos indios saltaron de sus lechos, y en plena oscuridad cuchillo en mano se escabulleron entre los matorrales. Barreda a raíz de la cabalgata y dado su lamentable estado, apenas si pudo moverse para escuchar atentamente y descifrar lo que ocurría, pero el corazón le dio un vuelco.

Otra vez la obsesión

Estaba seguro que a la distancia el bagual andaba ramoneando llevando a rastras el tronco y tal vez parte del matorral que había arrancado, todo lo cual producía ese ruido misterioso que tanto había alarmado a los indios. Un sonoro relincho ya demasiado conocido para el, quebró el silencio de la noche y confirmó sus presunciones.

Hizo un esfuerzo y llamó en voz alta a sus compañeros, tratando de explicarles el fenómeno que los había atemorizado. Estos reaparecieron recelosos entre las matas y se acercaron a Barreda, pero era evidente que seguían descofiando y no daban crédito a sus palabras. Sin embargo las primeras luces del día le dieron la razón, y previendo lo que podía ocurrir, entre ayes y quejidos les aconsejó que no intentaran cazar al bagual, al cual debía el lamentable estado de postración en que se encontraba. Mas los indios al ver el caballo arrastrando el lazo con el tronco atado, desoyeron sus consejos, y bastó que se cruzaran sus miradas para entenderse y tomar rápida determinación. Otra oportunidad como aquella, difícilmente se volvería a presentar, y pese a las reiteradas advertencias de Barreda, estaba escrito que aquel bruto aún había de causarles más dificultades.

En efecto, apenas se le aproximaron los dos indios por los costados para darle caza, huyó despavorido y quiso la mala suerte que el lazo a cuya punta seguían firmemente atados el pedazo de tronco y los restos del matorral rebotara muy cerca de las patas del caballo que montaba Kolpe, un redomón espantadizo que corcoveó en forma espectacular y finalmente rodó despidiendo al indio.

Al incorporarse éste no lo pudo sujetar y escapó como una exhalación. Al observar la escena, Sarkel abandonó la cacería y salió tras el caballo de su compañero, mas la persecución aunque enconada y fatigosa resultó inútil, pues el animal huyó a todo galope sólo sabe

Dios en que dirección. La situación se había vuelto a complicar en forma inesperada siempre por culpa de aquel caballo endemoniado, y para colmo de males, el estado de Barreda era evidente que seguía empeorando. Tenía al parecer mucha fiebre, pedía agua constantemente y ni siquiera podía incorporarse y menos aún estaba en condiciones de poder seguir viaje.

Sarkel propuso ir hasta el campame.nto en busca de ayuda, y andando toda la noche aseguró que podría estar de regreso al día siguiente por la tarde con algunos indios, en tanto Kolpe que también se había lastimado en una pierna a causa de la rodada, quedaría cuidando al desventurado Barreda.

La "muerte" de Barreda

Pero el estado de éste seguía siendo muy grave, y poco después de anochecer, el indio afligido y consternado, creyó que el gaucho luego de mucho sufrir había muerto, pues ya no se quejaba, quedó inmóvil y al parecer dejó de respirar. Aunque Kolpe lo llamó repetidas veces, Barreda no respondió ni se movió. Solamente atinó a recoger un montón de leña seca y encendió una gran hoguera según acostumbraban en estos casos. Luego sintió miedo o se impresionó al sentirse solo en compañía de un finado, y decidió alejarse apresuradamente del lugar a pie y en plena oscuridad. Al atarceder del día siguiente se encontró con Sarkel y otros tres indios que venían en su ayuda trayendo caballos de refresco con intención de llevar a Barreda. Contó que el gaucho había muerto la noche anterior, y enterados de los pormenores de la tragedia que precedió al fatal desenlace, ninguno quiso acercarse al sitio donde había abandonado el cadáver. Dieron vuleta y regresaron a sus tolderías sin atreverse a darle sepultura, y suerte fue que no lo hicieran, pues lo hubieran enterrado vivo. Una vez en los toldos estos supersticiosos indígenas, preocupados por lo ourrido, levantaron apresuradamente su campamento y se mudaron a otro lugar temerosos de que se les apareciera el famoso potro cimarrón para crearles nuevos problemas. Tiempo después y cuando ya había corrido más de un mes, dos mercachifles chilenos que habían cruzado el río Santa Cruz cerca del Lago Argentino, deambulaban cazando y tratando de ubicar a los indios que según habían averiguado deberían acampar por aquellos lugares. Una tarde observaron humo a la distancia y se acercaron creyendo hallar algunos indígenas, pero cual no fue su sorpresa al encontrarse con un cristiano reducido a la más espantosa miseria.

La "resurrección"

Se trataba del infeliz Barreda que pese a todas las peripecias sufridas, había logrado superar sus desgracias y no estaba muerto como suponían los indios.

Recordaba perfectamente lo ocurrido, e hilvanando sus confusos pensamientos, reconstruyó la terrible odisea que narró a sus asombrados visitantes.

Según dijo, recobró el conocimiento al promediar la mañana del día siguiente en que lo abandonó el indio, tras convencerse de que había muerto, y en momentos que se descargaba un aguacero seguido por una tormenta de viento y granizo que tuvo la virtud de despabilarlo y volverlo a la realidad. Aunque se sentía muy mal y muy débil, logró arrastrarse hasta el manantial y bebió hasta saciarse, pues sentía mucha sed.

Entonces se sintió más aliviado, y luego de descansar un rato, cuando se le despejó la mente y recuperó el us de los sentidos, advirtió horrorizado que algún zorro que también lo creyó cadaver, le había estado mordisqueando el pie luego de olfatear las engrasadas botas de potro que calzaba. Pero al quitársela en medio de agudos dolores, comprobó que no solamente le había comido

»—>

EL HUEMUL

"La Librería de su Biblioteca"

Sarmiento 725 C. Rivadavia

- Con los mejores volúmenes de la última producción editorial y las obras clásicas de la literatura.
- Gran variedad en artículos escolares y de inapreciable ayuda para el maestro.

La librería comodorense que sigue el pulso del mundo, trayéndolo a sus estanterías.

Sopirama

Verduras y hortalizas deshidratadas

NUTRE PERO NO ENGORDA

HORTALIZAS DESHIDRATADAS

MODERNICESE!

- NO TIRE la mitad de lo que compra...
- NO COMPRE kilos de verdura y horas de trabajo...

Basta un sobrecito de SOPIRAMA y pocos minutos!

el cuero de la bota, sino que también le había descarnado totalmente un dedo y mordido parte de otro. Al darse cuenta de esta dramática realidad, tomó una heroica y drástica determinación, pues de sobra sabía lo que podía ocurrirle. Apeló a las pocas energías que le quedabas, y luego de lavarse cuidadosamente aquellas heridas, tomó el facón y apoyando el dolorido y maltrecho pie en una piedra apropiada, se amputó de un tajo el dedo descarnado, evitando así que se le gangrenara. Suerte fue para él que el indio abandonara todo al alejarse, especialmente su valiosa bolsita de sal. Desinfectó como pudo sus heridas con salmuera, la cual preparó en el hueco de un cuero, y agotado por el dolor y la fatiga se echó a descansar luego de vendarse el pie con un gran pañuelo que siempre llevaba consigo. Cuando se repuso un tanto de aquella dolorosa operación, envuelta con el recado de Kolpe, halló en una pequeña bolsa de cuero sobado que los zorros no habían tenido tiempo de destrozar, grasa y restos del avestruz que habían cazado. Estas sabias precauciones que tenían los indios de guardar siempre algo para comer, le salvaron la vida en aquellas difíciles circunstancias.

A fuerza de lavajes con salmuera y aplicándose cataplasmas de un yuyo que según dijo tenía virtudes medicinales, evitó que las heridas se infectaran y comenzaron a cicatrizar, aun cuando debido a su estado, no se movía más que lo necesario y con gran esfuerzo. Entonces apeló a una estricta dieta de raíces, berros silvestres, yuyos, brotes de calafate, y todo lo que a su juicio podía ser comestible. Cuando se sintió mejor y recuperó algunas fuerzas, incluso cazó pajaritos y algunas confiadas perdices a pedradas, luego de afinar pacientemente la puntería Pero su situación seguía siendo crítica, pues en aquella forma no podía vivir indefinidamente, aun cuando también descubrió una familia de piches que aunque flacos le proporcionaron sustancioso alimento. Durante una de sus recorridas por los alrededores, al cabo de quince días de haber eludido la muerte, y cuando ya comenzaba a hartarse de aquella monótoma existencia, se asomó a un cañadón vecino con la intención de cazar pájaros entre el matorral.

¿Triunfo al fin?

El espectáculo que vio en el fondo de la hondonada lo hizo estremecer. Allá estaba trabado al parecer desde días atrás el endemoniado caballo entre los arbustos del fondo. Pese a su calamitoso estado sintió que una ola de satisfacción le recorría todo el cuerpo y hasta le pareció que se sentía mejor y sus dolores disminuían sensiblemente ante aquel inesperado hallazgo.

No se animó a descender por la ladera, pues no se sentía muy seguro de tener fuerzas suficientes como para poder regresar, pero no obstante se sentó sobre un mogote para contemplar a sus anchas al bruto que ya había perdido buena parte de sus bríos. Al verlo intentó algunas sacudidas bufando y golpeando el suelo con los cascos y dejando escapar esporádicos relinchos, pero era evidente que ya no estaba en la plenitud de sus fuerzas, pues si bien podía comer no podía tomar agua porque no la tenía a su alrededor. Regresó satisfecho a su campamento y luego de comer algunas raíces se tendió a descansar. Como ya apoyaba bastante bien el pie, con ayuda de un palo que le servía de bastón podía andar cojeando sin cansarse mucho. Comenzó a liar todas sus pertenencias y al día siguiente se trasladó hasta el cañadón donde había quedado aprisionado el caballo salvaje, que según supuso no dejó en ningún momento de vigilarlo ni aun en los peores días de su postración. Ahora el gaucho se vengaba ampliamente de sus derrota, comprobando que en parte sus cálculos por lo menos se habían cumplido.

Luego de preparar un matorral que le sirviera de albergue, se dedicó a recoger alimento y cazó algunos pajaritos cerca de un ojo de agua, que el sediento caballo se afanaba por alcanzar inutilmente pues ya se hallaba muerto de sed.

Dejándolo sometido al suplicio que él mismo se había buscado, se acercó por primera vez y revisó el lazo comprobando que aún se hallaba en buen estado, de lo cual se sintió muy orgulloso. Para huir esta vez, el potro tendría que arrancar por lo menos media docena de robustos calafates, tal era el enredo en que se había metido al intentar cruzar aquella hondonada cubierta de arbustos espinosos y desde la cual seguramente cometía la imprudencia de vigilarlo.

Dejó transcurrir un par de días más y se acercó para tocarlo por primera vez, lo cual le produjo una indescriptible satisfacción. Al día siguiente, aunque le dio mucho trabajo logró colocarle el bozal, pero comprobó que aún tenía energías suficientes como para estremecerse, encabritarse y resoplar de furor cada vez que lo palmeaba, cosa que hacía con gran recelo pero con mucho regocijo de su parte.

Pacientemente como experto domador y conocedor de caballos como era, pasaba horas enteras a su lado tratando de ganar su confianza y a la vez para que se acostumbrara a obedecer el bozal y el cabestro. Cuando le pareció que el animal se hallaba más tranquilo, sin soltarle el largo lazo aunque desenredándolo en parte, lo acercó al charco que formaba el ojo de agua cuyo escaso contenido agotó de inmediato.

Luego lo ató sólidamente en otro lugar para que pudiera comer entre los matorrales y así, poco a poco, ambos comenzaron a tolerarse. Pero Barreda no se atrevía a montarlo, aun cuando era el último recurso que podía sacarlo de aquella situación. Estaba seguro de que si lo intentaba recibiría un nuevo golpe, de ello no tenía dudas debido a su estado, y en caso de recibirlo también calculó que ya ningún milagro lo salvaría de un fatal desenlace.

El manso epílogo

Con mucha paciencia comenzó a colocarle algunos aperos, le pasó el cinchón, y día feliz para él fue cuando le hizo morder por primera vez el freno, luego de lo cual lo paseaba siempre manteniéndolo atado al largo lazo.

Así se hallaba entretenido en domar pacientemente aquel potro que en parte venía recuperando su estado, cuando lo hallaron los mercachifles chilenos a quienes narró la tremenda odisea que había vivido en el desierto.

Estos no dejaron de manifestar su asombro y admiración al oír estos novelescos relatos, y prodigaron su admiración a tan soberbio ejemplar de caballo, pese a que cuando lo vieron estaba lejos de hallarse en su mejor estado físico.

Uno de los mercachifles que dijo ser buen jinete y gran domador, lo cual ratificó su socio, propuso a Barreda que le permitiera jinetearlo cuando le pareciera oportuno. Tras dos días de descanso emprendieron viaje hacia el río Santa Cruz, pues los viajeros aprestaron un caballo manso para que pudiera andar Barreda, en tanto que el bagual era acollarado a los cargueros que fueron echados por delante. Como aquellos comerciantes del desierto iban provistos de buenos rifles, el alimento ya no escaseó en ningún momento.

Un atardecer luego de preparar el campamento para pasar la noche, el chileno dijo a Barreda que le permitiera jinetear el bagual, que ya por entonces se dejaba ensillar sin mayores inconvenientes, y el transadino tenía especial interés en jactarse de que era el primer jinete que se enhorquetaba en el lomo de aquel magnífico potro salvaje.

Así fue en efecto, pero también tuvo el privilegio de ser el primero a quien el caballo derribó sin tener en cuenta sus mentados antecedentes de domador. Apenas sintió en los ijares el cosquilleo de las espuelas, el caballo corcoveó y saltó como un endemoniado. Ambos

ofrecieron aquella tarde en la soledad de la pampa un espectáculo inolvidable a los dos únicos mortales que tuvieron el privilegio de presencia aquel salvaje y bárbaro duelo. Aun cuando el chileno ratificó sus condiciones de formidable jinete fue desmontado en forma no muy elegante, pues el potro no había olvidado ninguna de sus mañas y manías de pararse en seco, quedando como sentado, para alzarse luego en dos patas imprevistamente, tal como hacía al huír burlándose de los indios. Su compañero, hombre experto en estas lides, como se hallaba a la expectativa logró retener el animal, pues los hechos se desarrollaron tal como lo había pronosticado Barreda.

Mas aquel andariego mercachifle, herido en su amor propio y pese al golpe que lo dejó bastante dolorido, volvió a insistir diariamente, y cuando arribaron a Pavón, ya Barreda casi totalmente repuesto, muy orgulloso montaba aquel potro que tantas desventuras le había causado.

Los chilenos tras descansar algunos días en que traficaron sus productos con los pobladores de la factoría, emprendieron viaje al sur en tanto que Barreda retornó a su paradero del Río Chico, tras abastecerse de provisiones y algunas ropas, al fiado por supuesto, pues en aquel momento se hallaba más pobre que Job.

A las pocas semanas, desde su campamento observó columnas de humo y calculó que los indios se acercaban a Pavón, pero no se imaginó que el principal motivo de su viaje era que venían a informar sobre su muerte, ocurrida allá en las lejanas pampas entre el Chalía y el Río Chico.

En efecto Kolpe fue uno de los primeros que se adelantaron portador de la infausta nueva, y por supuesto no quiso creer nada cuando los habitantes de la isla le aseguraron que el finado había llegado hacía ya más de quince días y se hallaba cazando desde su campamento según suponían.

Un Barreda de carne y hueso

Al día siguiente llegó el gaucho, y cuando el pobre Kolpe lo vio acercarse sobre aquel caballo que él suponía embrujado, creyó que estaba en presencia de una mala aparición y recibió la sorpresa más grande de su vida, pues su asombro no tenía límites. Primero se alejó temeroso y lo contempló a la distancia silencioso y encogido en cómica actitud de asombro, mientras soportaba la mirada entre burlona y condenatoria de los demás indios. Después se acercó y palpó cautelosamente una y otra vez al caballo y su jinete. Luego pidió a Barreda que le mostrara las cicatrices que tenía en la cabeza pues al parecer dudaba que se tratara de le misma persona en carne y hueso que él asegurada haber visto muerta. Era tan cómica como llamativa la expresión de asombro, temor y admiración que trasuntaba el rostro del pobre indio para quien todo lo ocurrido resultaba inexplicable. Lo mismo le ocurrió a Sarkel y ambos debieron proporcionar largas explicaciones a sus restantes compañeros, y buen trabajo les costó convencerlos de que no habían procedido malintencionadamente, lo cual podía acarrearles la enemistad y la desconfianza de los hombres de la factoría. Estos por su parte tuvieron uno de los espectáculos más divertidos y cómicos que matizaron su monótona existencia en aquel refugio. Mas el ex-soldado no acusó a nadie y se limitó a bromear explicando a los asombrados indígenas la forma casual en que había logrado capturar aquel hermoso caballo que ellos creían embrujado, y que además de su novelesca aventura, era lo único que les interesaba.

La locura y el mutis

Pero Barreda poco tiempo después comenzó a dar señales de que en efecto sufría de enajenación mental, tal vez por efectos tardíos de aquel terrible golpe que casi



lo desnuca. Los habitantes de la isla lo veían andar por la pampa al tranco de su caballo o pasar por la orilla sin fijarse en ellos mientras gesticulaba y relataba en alta voz las supuestas hazañas que había realizado en la época que revistaba como soldado en la frontera del desierto. Otras veces cruzaba de una a otra orilla el caudaloso río sin ninguna necesidad corriendo el riesgo de ahogarse junto con el caballo, y completamente empapado se sentaba en la ribera riéndose a carcajadas como burlándose de las aguas, o seguía galopando en la persecusión de chulengos y avestruces que solamente existían en su imaginación. Desde entonces sus visitas a la factoría se hicieron más espaciadas y rara vez se quedaba a comer con los pobladores, ni tampoco habló de saldar la deuda que había contraído.

Al finalizar el invierno del año 1874, los moradores de Pavón intrigados porque desde hacía varios meses no lo veían apareer con sus extravagancias, resolvieron visitar su campamento.

Hallaron el toldo completamente arruinado y dentro de él las escasas pertenencias de Barreda. El asador, la pava para el mate, una olla, restos de provisiones y algunas pilchas ya muy deterioradas, fueron todo lo que se pudo inventariar.

Evidentemente hacía ya mucho tiempo que él no andaba por allí. Al promediar el verano del año siguiente los indios dijeron que el famoso doradillo había sido visto nuevamente en sus querencias del Cerro de La Ventana, pero que de su dueño no sabían absolutamente nada. Aunque algunas veces en sus momentos de lucidez Barreda había dicho que tenía proyectado regresar al norte, nadie creyó que semejante viaje lo emprendiera solo y sin dejar aviso de su partida, y menos aún abandonando a su mejor caballo luego de repartir entre los indios todas sus pertenencias.

Algunos detalles observados entre los indios, como ser su actitud recelosa y reservada al hablar de él, hicieron sospechar que había sido asesinado en el interior.

Uno de los indios colocaba a su caballo un hermoso freno con rodajas de plata, que todos sabían era propiedad del gaucho. Otro de los indios lucía el facón con empuñadura labrada, y las chinas al parecer se habían repartido todas las monedas de su ristra. Al preguntárseles cómo habían llegado a su poder aquellos efectos, respondían con evasivas, o diciendo que Barreda se los había regalado y otros que las habían adquirido a los indios que venían del norte.

Sin embargo una de las chinas que había sido tiempo atrás simpatía de Barreda, y con la cual éste se jactaba de haber andado en enredos sentimentales, dijo que en efecto al comenzar el invierno el gaucho había estado con ella en los toldos del Chalía, y que un día desapareció como era su costumbre sin que supiera nada más de él y que no sabía hacia donde se había dirigido.

Estas fueron las últimas y vagas noticias de aquel gaucho ex soldado, extraño personaje desaparecido en el misterio de las pampas patagónicas, pero que seguramente fue ultimado por el cuchillo de los vengativos indígenas. ◈

REPRESENTACIONES

"NOBLEZA"

DE

Juan F. Bortheiry

- CIA. NOBLEZA DE TABACOS S. A.
- LECHE Y MANTECA "SANCOR"
- PILAS Y LINTERNAS "EVEREADY"
- HOJAS Y MAQUINAS GILLETE
- POXIPOL

MOYANO 180

RIO GALLEGOS C. C. 207

A la acción de las unidades a la confianza con que se refirió el general de briga

P. - General Aguirre a modo de introducción, sintéticamente, ¿cuál es la zona de influencia de la VI Brigada de Infantería de Montaña que usted comanda y qué unidades la componen?

R. - La Brigada de Infantería de Montaña una de las dos brigadas que componen el Cuerpo de Ejército 5º "General Julio Argentino Roca" con asiento en Bahía Blanca, abarca jurisdiccionalmente la provincia de Neuquén y la provincia de Río Negro en su totalidad Y la provincia de Chubut en la parte cordillerana hasta el Sur de Esquel. Esta jurisdicción incluye ocho guarniciones, comenzando por Neuquén, sigue Zapala, Covunco Centro al lado de una pequeña localidad llamada Mariano Moreno, Las Lajas, Junín de los Andes, San Martín de los Andes, San Carlos de Bariloche y Esquel.

P. - Para suplir las necesidades específicas castrenses, el material humano que aporta la región es suficiente o debe apelarse a soldados conscriptos de otras zonas del país?

R. - Ud. sabe, la Patagonia es la zona más despoblada del país y con una extensión exagerada, tiene uno de los índices de población más bajos del mundo. De modo que el caudal de soldados conscriptos que quedan anualmente no alcanza a cubrir ni un 10 por ciento de las necesidades. Aparte de ellos, el nuevo concepto de incorporación asignándoles a los soldados conscriptos sus destinos por sorteos hace que en la mayor parte de los ciudadanos que se incorporan a cumplir con el servicio militar obligatorio proceda de zonas fuera de jurisdicción de la brigada. Ello crea por supuesto algunos problemas de tipo anímico, a veces no tanto en los mismos soldados como en los padres, tíos, y en los amigos que creen que cuando el muchacho viene a la Patagonia se va al fin del mundo y no la van a recuperar nunca más. El soldado, el espíritu romántico y lírico que debe suponerse tiene a los 20 años sobrelleva con mucha facilidad la prueba del alejamiento de sus familiares y además vive una experiencia creo, única quizás en su vida en muchos casos, y que de otro modo no hubiera sido a través de este sistema de incorporación y de estas necesidades del ejército nunca la hubieran podido tener por sí mismos.

P. - ¿En su brigada está en experimentación esa incorporación de tipo trimestral o se está por poner en práctica?

R. - No. En la brigada nuestra no se ha aplicado todavía, y lo que sí estamos tendiendo, progresivamente, es a hacer que la incorporación se haga en fechas distintas, progresivamente, para lograr que los períodos de receso y de licencia se efectúen en la época invernal, cuando la zona cordillerana especialmente, no permite desarrollar la instrucción en la forma que nosotros lo necesitamos y sí aprovechar el momento en que la cordillera lo permite y podemos ejercitar al ciudadano conscripto y también a los cuadros de oficiales y suboficiales en condiciones climáticas más favorables. Quisiera agregar que hemos tenido permanentemente la inquietud de ese alejamiento del soldado de sus hogares y hemos establecido un sistema, digamos, por el cual se trata por todos los medios de hacer que el soldado sienta lo menos posible dicho alejamiento de los centros normales de actividad. Es decir, como ejemplo, la parte del sentido humano que se les da en todos los niveles, se trata de mandar por amor y no por temor y hacemos especial hincapié en que la disciplina más estricta y las exigencias más severas no están reñidas con el trato cordial, a eso unimos el proporcionarles el confort mínimo para que ellos no extrañen sus medios normales de vida. Por ejemplo, hemos establecido, también, en todas las unidades el club del soldado. Una especie de Casino del Soldado, que está administrado por una Comisión de Soldados de ellos mismos. Ellos mismos reemplazan al viejo cantinero, que siempre fue una necesidad muy sentida en todas las unidades y que sin hacerles ninguna crítica, evidentemente siempre hacían sus buenos pesos a costillas del bolsillo del soldado. Con la creación del Club del Soldado y con la administración de las cantinas por ellos mismos, conseguimos que los artículos que ellos consumen sean más baratos y al mismo tiempo conseguimos también que el pequeño producido de sus ventas se reinvierta en las mejoras de condiciones de vida del soldado. Aparatos de tocadiscos, aparatos de televisión en donde se pueden ver juegos de distintos tipos, revistas, bibliotecas, y es muy interesante destacar la forma en que los muchachos responden a estas exigencias, con qué cariño lo hacen y qué

militares en la Patagonia y mira el futuro regional se da Julio Aguirre en Neuquén

En el transcurso de un diálogo radiofónico, el Comandante de la VI Brigada de Infantería de Montaña, General de Brigada Julio Eladio Aguirre, se refirió, en Neuquén, donde tiene asiento su comando —que abarca una extensa zona patagónica— a temas relacionados con la actualidad y los días venideros de la región austral. El reportaje, irradiado por la emisora de la Capital Federal LS5 Radio Rivadavia, en la audición "Las Fuerzas Armadas en el Quehacer Nacional", lo brindamos seguidamente a nuestros lectores.

bien funcionan estos club de soldados. Así también, por ejemplo, las enfermerías que espero tengan ocasión de visitar, hemos tratado de que el soldado que se interna, es un muchacho que está en ese momento disminuido físicamente y espiritualmente, encuentre también un ambiente acogedor que tenga su pequeña luz individual, su cama puesta, no corre la severidad de la cama de tropa común, sino con una colcha con algún dibujito, con algún moño o alguna cosa que haga que esto tenga un ambiente un poco más familiar, además de tratar de que el trato allí con ellos sea todavía más humano del que reciben normalmente. También en todas las unidades en muchas oportunidades se les ejecuta música funcional, hay algunas que tienen organizadas sus radios internas, y en los momentos de descanso alegran un poco la vida del soldado junto con conjuntos folklóricos organizados por ellos mismos, y para estimularlos son citados anualmente a un concurso que hay en la brigada y eso es un éxito tremendo, el año pasado lo hicimos aquí en Neuquén, este año lo vamos a hacer en Zapala, y al cual concurre, por supuesto, la población civil y gran cantidad de público con un entusiasmo muy grande, por estos conjuntos hechos por ellos mismos, los soldados.

P. - General Aguirre, si usted nos permite, es por todos conocida la obra civilizadora del ejército en la Patagonia, en el caso de su brigada en particular, ¿cuáles son las obras que se han llevado a cabo últimamente y también que están en ejecución o en proyecto en favor de la comunidad?

R. - Creo que desde la instalación de las distintas unidades de la brigada, el primer aporte en favor de la comunidad es la presencia misma del ejército. Es decir la existencia de la guarnición militar es una especie de árbol protector, alrededor del cual se agrupan las pequeñas comunidades que tenemos en esta zona. Como ustedes saben, carecen de ciudades demasiado importantes. Neuquén la más importante apenas sobrepasa los 30.000 habitantes. La presencia de las unidades en todas esas guarniciones, aparte digamos del aporte de tipo social, también efectúa un aporte de tipo económico, es decir la cantidad de oficiales, suboficiales con su familia son consumidores, los soldados también son consumidores, de modo que esta presencia sola ya representa un aporte social y económico de gran importancia. Independientemente de eso se ha sometido y estamos efectuando obras de bien público siguiendo las directivas de la superioridad y nuestro propio sentir, como la construcción de líneas telefónicas, estamos por construir una entre Mariano Moreno y Zapala, reactivar una vieja línea que nunca se llegó a inaugurar entre Zapala y San Martín de los Andes, pasando por Junín de los Andes, construimos hace poco una entre Neuquén y el aeropuerto de Neuquén que estaba completamente aislado. El 20 de mayo inauguramos un puente carretero sobre el río Neuquén, en Andacollo. La obra más importante acometida por el Ejército en toda su historia, que une a importantes localidades que se encontraban completamente aisladas por este caudaloso y torrencial río que también va a proyectar las comunicaciones con la vecina República de Chile. De este tipo de obras, podría seguir enumerando.

P. - Quisiéramos conocer en qué otras formas se manifiestan las contribuciones de su brigada para el progreso de la zona y para el beneficio de la población?

»—>

ESTACION de SERVICIO YPF -----COMPRELE AL PAIS!
angel de dios e hijos s.c.c.
service autorizado DODGE
Roca y Perito Moreno Rio Gallegos
SAE INDICADO EN LA TAPA ACEITE LUBRICANTE SUPERMOVIL CONTIENE ADITIVOS ESPECIALES
LUBRICANTES PETROLIFEROS FISCALES



Farmacia "PASTEUR"

Clara Esther Nomdedeu de Telleriarte
FARMACEUTICA

• **9 DE JULIO 655 - ESQUEL** •

CARPINTERIA FINA
Y DE OBRA
DE
ALFONSO M. RIVERA
* * *
MUEBLES - PLACARDS
* * *
Fab. de Artículos Regionales
BROWN 971 - ESQUEL (Chubut)

tintoreria y lavadero
» La Esmeralda «
25 de Mayo 54 Pto. Madryn

Ferriot
fotografia~



óptica
albumes~ postales
radiografias~
Rivadavia 1020 **ESQUEL**

MIGUEL ARRUFAT
Escribano Público Nacional
☆
Avda. MAIPU S/N. ALBERDI 464
Ushuaia (T. del Fuego) Río Grande

R. - En general todas las unidades tienen escuelas apadrinadas a las cuales las apoyan logísticamente a veces en una forma de proporcionar comidas para los chicos que vienen desde lejos, a veces en el mejoramiento de su infraestructura, incluso hemos construido escuelas y ampliaciones de ellas en la cordillera, en este momento en Aucapam, cerca de Junín de los Andes, se ha terminado la ampliación de una escuelita que inauguramos el año pasado y que sirve a las necesidades de la tribu del mismo nombre en la reserva en donde se encuentra albergada esa comunidad indígena. De este tipo de acción, digamos con respecto a pequeñas instituciones como el scoutismo, las guías argentinas, polígonos de tiro, etc., es una obra constante y de tipo general que realizan todas las unidades. Recuerdo también en este momento, que el año pasado mejoramos y abrimos nuevas pistas de esquíes, en el Cerro Catedral y este año lo hemos comenzado en el Cerro Chapellco, cerca de San Martín de los Andes, eso es una gran contribución para el desarrollo del turismo para esta zona que pide bastante de ese aporte del esquiador.

P. - General Aguirre, hace poco tiempo atrás hemos leído, donde usted afirmaba que en la Patagonia está la clave del desarrollo integral del país y el futuro de las industrias básicas, ¿Ud .nos puede explicar cuáles son las bases de esas afirmacio? nes?

R. - En primer lugar no se trató de afirmaciones sino de unas palabras con las cuales di la bienvenida a una comida que el gobierno de la provincia organizó en mi comando y en mi carácter de dueño de casa, me dirigí a los señores gobernadores y a los intendentes municipales de la misma zona económica que se habían reunido en Neuquén. Creo que es por todos conocida la inmensa riqueza inexplotada que tiene la Patagonia y es coincidente esa riqueza muy en especial con lo que hace al desarrollo de las industrias básicas, sin el cual evidentemente nunca podremos lograr una integración económica del país, que permita que éste alcance realmente su destino de grandeza, la riqueza y bienestar de sus habitantes son objetivos que se ha fijado la Revolución Argentina y que creo deben ser los objetivos de cualquier argentino que sienta su patria y que sea bien intencionado. Sin contar obras extraordinarias, la que podría ser del complejo hidroeléctrico Chocón-Cerros Colorados que proporcionará energía eléctrica barata a la zona industrial ya desarrollada y facilitará el desarrollo de nuevas zonas industriales mediante la aplicación de tarifas ya preferenciales. También tenemos la tremenda posibilidad del hierro, del carbón, del petróleo, las posibilidades de la radicación de establecimientos de las plantas de aluminio sin las cuales resulta ilusorio hablar de desarrollo armónico de la economía del país, todo esto unido por ejemplo, a todas las industrias que podrían derivarse de la inexplotada pesca en nuestro litoral marítimo, creo que señalan a esta zona de privilegio, para tener una prioridad tremenda para la integración económica del país, sin olvidar tampoco que tenemos todavía oculto e inexplotado dentro del seno cordillerano.

P. - General Aguirre, estas declaraciones tan importantes para el desarrollo de nuestro país, se pueden interpretar que son expresiones de carácter personal o corresponden al pensamiento mismo del ejército?

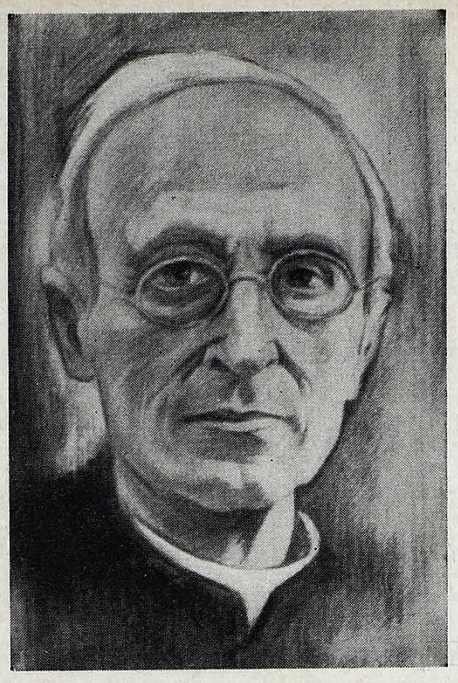
R. - No estoy facultado para hablar en nombre del Ejército, de modo que debo decir que son de tipo personal, pero sí me atrevo a decir que son ellas el reflejo de lo que yo he oído de mis superiores, he oído de boca del Presidente de la Nación y de lo que hemos venido estudiando hace tantos años en los distintos establecimientos e institutos de mejoramiento intelectual.

P. - General Aguirre, los micrófonos de Radio Rivadavia están a su disposición por si desea agregar algo más.

R. - No quiero seguir abundando en consideraciones y comentarios sobre la brigada que comando, sobre el privilegiado escenario en el cual ella desarrolla sus actividades, porque me podría pasar hablando varios días sobre el tema. La Patagonia y las tropas de montaña tienen un especie de atractivo, diría yo completamente venenosos, prende como una especie de droga y uno se consubstancia tanto con el escenario y con la tropa que comanda que toma todo lo que a ella se refiere con entusiasmo, con un cariño que hace que todos los comentarios y la vida de uno gire en torno de esos temas. Simplemente quiero agradecer a Radio Rivadavia que con su inquietud permanente con respecto al quehacer de las fuerzas armadas han llegado hasta el rincón neuquino y me hayan permitido ponerme en contacto con sus escuchas, poder hacerles llegar en nombre propio y en nombre de la VI Brigada de Infantería de Montaña, nuestro cordial saludo, nuestra invitación de que nos acompañen en espíritu en la tarea que desarrollamos en esta aislada región del país y también nuestra afectuosa invitación para que cada vez que puedan nos visiten en cualquiera de las guarniciones de la brigada". ◈

Taller Mecánico **"EL INDIO"**
RODOLFO MALIK
SOLDADURA ELECTRICA Y AUTOGENA - AJUSTE DE MOTORES
AUXILIO RUTERO PERMANENTE - SERVICIO ESPECIALIZADO **DODGE - VALIANT**
Alvear Nº 437 Pto. Madryn (Chubut)



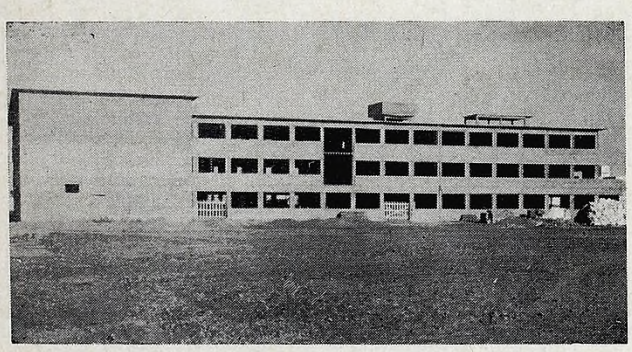


El recordado "Padre Juan", quien por sesenta años recorrió el Chubut, con su apostolado.

LA OBRA DEL COLEGIO PADRE JUAN MUZIO EN TRELEW

INGENTES esfuerzos se están realizando para dar cima a la construcción del "Colegio del Padre Juan Muzio", en Trelew, edificación en la que ya se han invertido más de 13 millones de pesos y que ha merecido el apoyo de diversos gobiernos del Chubut y de origen privado, especialmente por medio de los aportes diarios de los que se han dado en llamar "Amigos del Padre Juan".

Recientemente una comisión de damas entrevistó al gobernador provincial, capitán Osvaldo Guaita quien prometió la inclusión de una partida de 25 millones de pesos en el próximo presupuesto provincial a fin de colaborar con una obra de bien común, cuyos beneficios, se estima se proyectarán, no sólo al Valle del Chubut, sino a toda la provincia. ◈



Vista del estado de la construcción del Colegio, en Trelew, que aguarda su conclusión.

UNA SIMPATIA QUE HONRA

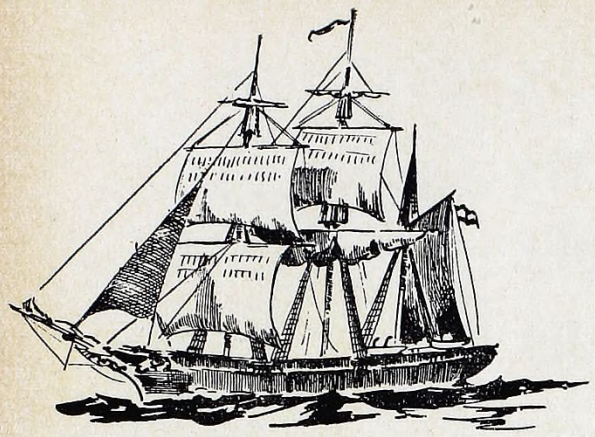


Una admiradora de ARGENTINA AUSTRAL, según se autotitula la niña Norma Graciela Arias Alvarez, de sólo seis años de edad, es quien aparece en la fotografía que nos fue remitida desde Puerto Deseado. La simpática criatura, acompañada en la nota gráfica por distintas ediciones de nuestra revista, es hija del jefe de la estación Tellier del Ferrocarril de Puerto Deseado a Las Heras. ◈

CONFITERIA DIAZ
de
ELADIO y ROBERTO E. LOPEZ
SERVICIO DE LUNCH
FIESTAS
★
ROCA 1157 RIO GALLEGOS T.E. 203



muebles "25 de Mayo"
25 de Mayo 1019 — t.e. 3382 — COMODORO RIVADAVIA



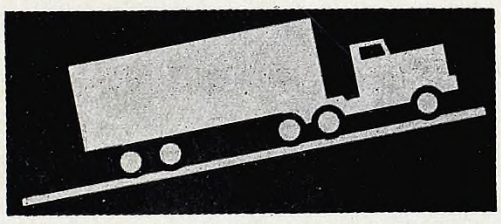
Recuerdos de mi

EL año 1887 fui comisionado por el entonces ministro del Interior Dr. Wilde para realizar una inspección por los campos de la Patagonia con el fin de establecer en esos parajes una colonia pastoril militar. Resolvíme a llevar a cabo esa misión aprovechando una expedición que verificaba el Sr. Ramón Lista en ocasión en que iba éste a posesionarse de la gobernación de Santa Cruz, para la cual había sido designado, conviniendo en efectuarla desde Río Deseado, a la frontera chilena, que era la comarca que a este último quedábale por explorar.

Era el 16 de Junio cuando nos embarcamos en el Puerto de Patagones a bordo del transporte de la Armada Nacional "Magallanes". Habíamos navegado sin ningún contratiempo hasta que el 27 del mismo mes, al llegar a Puerto Deseado llevóse la embarcación por delante la roca conocida por "Piedra del Diablo" naufragando a consecuencia del choque y perdiéndose todo el cargamento. La mayoría de los náufragos salieron del percance con sólo lo que llevaban puesto. Tres tripulantes del "Magallanes" pagaron tributo al siniestro pereciendo ahogados. En cuanto a mi pequeña tropa salvamos felizmente el equipaje que traíamos, por tenerlo todo dispuesto en la cubierta al ser el punto en que ocurrió el naufragio precisamente aquel en que debíamos desembarcar.

Ya en tierra y aun no repuestos de la emoción que el accidente nos había producido, la situación no se presentaba más simpática en la Subprefectura de Puerto Deseado en donde se encontraban reunidos 120 náufragos sin víveres ni ropa, no contando con más recursos que los de pesca, desde que allí

Por las rutas del sur



EXPRESO "GUNTIN"

S. R. L.

CARGAS GENERALES

SEGURIDAD Y CELERIDAD

PARA SUS PROXIMOS ENVIOS

CONSULTENOS EN:

Capital Federal:
MERCEDES 1620
Tel. 67-3225

Trelew:
9 DE JULIO 799

CARGA QUE USTED NOS CONFIA

LLEVA TOTAL GARANTIA

EXPRESO "GUNTIN" S.R.L.

Sinfonía de gustos, para el paladar....



Exquisito por su nobleza y bouquet, que brindan la nota más alta en calidad de los grandes vinos...!!!

vinos **CANCILLER**
Reserva tinto Cabernet
Reserva tinto Borgoña
Blanco Sauvignon
Blanco Riesling
Blanco Pinot Gris
Rosado traminer Rouge

vinos *La Colina*
Tinto Pinot, Tinto Añejo
Tinto Rerserva, Rubi La Colina
Añejo Blanco

vinos **TORO VIEJO** Reserva Tinto, Vino Blanco

Vida Militar

Por J. VICTOR PARIS
Teniente Coronel de la Guardia Nacional (*)

no llegaba más buque que el que se había ido a pique. Rápidamente cambiamos impresiones entre los náufragos, resolviéndose tras corta deliberación que sin demora se trasladara una comisión al puerto chileno denominado Punta Arenas, el más inmediato al lugar en que había ocurrido el suceso, con el objeto de solicitar auxilio y que se nos prestaran recursos con qué salvar nuestra situación inesperadamente creada.

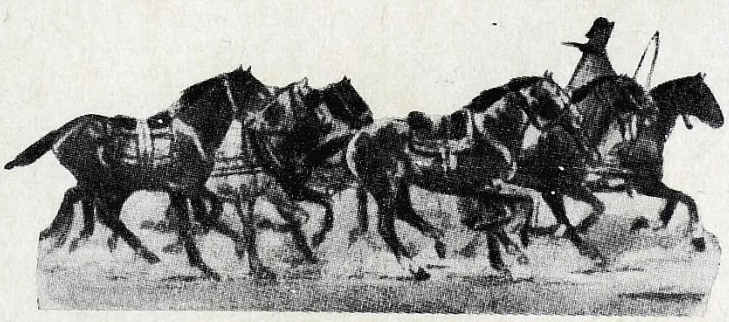
Fui yo uno de los designados para llevar a término tan penoso viaje, sobre todo teniendo en vista que carecíamos de medios de transporte, pues de cuarenta mulas que llevábamos a bordo solamente dos se habían salvado, las que llegaron a nado hasta la playa quizás por haber roto el cabestro con que se hallaban atadas en la bodega. Con esas dos mulas pues y con cuatro caballos que requisamos en la pequeña colonia de Deseado nos pusimos en marcha el 1º de Julio formando parte también de la expedición el explorador Lista, un oficial llamado Ortiz y dos soldados y además un carguero con algunos víveres. Remontamos el Río Deseado hasta el paraje conocido por Cerro Moro más o menos a diez leguas del puerto, empleando en ello tres días. Al cuarto día, al disponernos a emprender nuevamente la marcha, advertimos que nos faltaba una yunta de caballos, en cuya busca invertimos una jornada inútilmente pues los animales no aparecieron, pudiendo al fin, gracias al concurso de un poblador de aquellos contornos, reemplazarlos por otros dos caballos y reemprender la marcha en el quinto día. Valiéndonos de un pedazo de carta náutica y un sextante pudimos orientarnos desde Cerro Moro a Santa Cruz a donde llegamos a los 18 días, dejando allí al Gobernador Sr. Lista. Los demás expedicionarios continuamos la marcha en dirección a Punta Arenas, a donde llegamos a los 34 días de haber abandonado la Prefectura de Puerto Deseado.

El cauce del río Gallegos nos vimos obligados a cruzarlo por encima del hielo en el paso conocido por Güer-Aike, lo que no era sino un episodio más del accidentado viaje, pues ya todo el camino debimos hacerlo sobre la nieve, debido a que nos encontrábamos en el rigor del invierno. Llegamos a destino con la cara y las extremidades completamente quemadas por la acción del hielo.

El gobernador chileno nos recibió en Punta Arenas con la mayor gentileza hospedándonos en la misma Gobernación. No bien se hubo informado ese funcionario de las notas que le habíamos presentado suscritas por los náufragos argentinos, mandó llamar al comandante del transporte de guerra chileno que recién fondeaba en aquel puerto, el "Angamos" y cuyo jefe era el teniente de navío Sr. Rodríguez. Previa una corta deliberación mandáronse preparar raciones, ropas y otros objetos necesarios para socorrer a los 120 náufragos que habíamos dejado en el lugar del siniestro. Todo estaba pues arreglado para zarpar a las 4 de la tarde del día siguiente rumbo a Puerto Deseado.

Otro acontecimiento debía sumarse sin embargo a los ya sufridos. Cuando todos íbamos a retirarnos pensando en la partida del próximo día, llega la correspondencia traída por el buque de bandera británica, el "Aconcagua", que hacía la carrera de Liverpool a Montevideo y Valparaíso y vemos con asombro que los diarios de Buenos Aires traían la noticia del naufragio del transporte "Magallanes" detallando minuciosamente el siniestro. Agregaban los mismos diarios que una comisión de náufragos había salido para Punta Arenas en busca de auxilios; pero que habiendo perdido una yunta de caballos, la que fue a parar a la misma Prefectura de Puerto Deseado, los demás náufragos desconfiaron desde aquel momento del éxito del viaje, resolviendo entonces de entre ellos un grupo de marineros armar un gran bote con velas. Hiciéronse en seguida a la mar hacia Patagones a donde llegaron felizmente a los ocho días merced a la venturosa circunstan-

»—>



"ACONCAGUA"

Compañía Sudamericana de Seguros S.A.

Lavalle 348 Buenos Aires T.E. 32-9481/9485

OPERA EN:

VIDA
INCENDIO
PERDIDA DE BENEFICIOS
ACCIDENTES DEL TRABAJO
ESTATUTO DEL PEON
ACCIDENTES PERSONALES
TRANSPORTES
AUTOMOVILES
CRISTALES
ROBO
GANADO
RESPONSABILIDAD CIVIL
FIDELIDAD DE EMPLEADOS
RIESGOS VARIOS
GRANIZO
AERONAVEGACION

DIRECTORIO

PRESIDENTE: Sr. Alejandro Braun Menéndez; VICEPRESIDENTE: Dr. Juan C. Pinasco; SECRETARIO: Sr. Francisco Orcoyen; TESORERO: Dr. Carlos A. Menéndez Behety; VOCALES: Dr. Miguel Bomchil; Sr. Arturo A. Bullrich; Sr. Juan J. Caminos; Dr. José L. Cantilo; Sr. Jorge Curi; Dr. Alberto N. Dodero; Dr. Julio M. Juncosa Seré; Sr. Fernando J. Menéndez Behety; Dr. Juan C. Nougués; Dr. Alfredo D. Olaechea; Sr. Otto Tolderlund; SUPLENTES: Dr. Oscar Braun Menéndez; Dr. José I. Brignoli; Ing. Eduardo Escasany; Ing. César H. Menéndez Behety; SINDICO TITULAR: Sr. Julio A. Fernández Lascano; SINDICO SUPLENTE: Sr. Alfredo Peralta Ramas; GERENTE GENERAL: Dr. Luis F. Orcoyen.

cia de haber encontrado en calma el golfo de San Jorge.

Desde allí telegrafiaron al gobierno, disponiendo éste que la corbeta "Uruguay" y el transporte "Azopardo" que a la sazón se encontraban fondeados en Bahía Blanca zarpasen inmediatamente para el lugar del siniestro a fin de protejer a los náufragos y conducir a Buenos Aires a todos los que quisieran regresar. También por disposición oficial fletóse el vapor "Mercurio" de la Compañía Marítima Fluvial para que fuera a reponer los víveres que conducía el "Magallanes" y que se habían perdido en el naufragio, con la orden de irlos distribuyendo a las distintas reparticiones del Sud y de embarcar además a los gobernadores, subprefectos y demás empleados llevándolos a cada cual a sus respectivos puntos de destino.

En vista de estas noticias y no cabiendo la menor duda de que los náufragos que habían quedado en Puerto Deseado serían más prontamente socorridos, desistióse de la salida del transporte chileno "Angamos".

Al día siguiente, el 6 de Agosto, fondeaba en Punta Arenas el "Mercurio", el que venía a las órdenes de nuestro marino capitán de fragata D. Maimó. A bordo del "Mercurio" hallábanse los náufragos que iban para Tierra del Fuego e Isla de los Estados. No es para describir la emoción que experimentamos al volver a encontrarnos con nuestros compañeros de naufragio.

El capitán Maimó nos manifestó que traía orden de fondear en todos los puertos entre Deseado y Punta Arenas a fin de inquirir noticias de la comisión compuesta por nosotros, y que al llegar a Puerto Gallegos el subprefecto de aquella repartición manifestóle recordar que unos indios tehuelches habíanle informado, hacía unos ocho días aproximadamente, haber visto pasar a diez leguas del puerto, cruzando el río Gallegos por el paso Vilaraique unos cuatro jinetes, por lo que entonces llegó casi a cerciorarse de que éramos nosotros los jinetes avistados por los indios.

Permanecimos tres días en Punta Arenas y no sin agradecer cumplidamente a las autoridades chilenas las atenciones con que nos habían distinguido, nos embarcamos a bordo del "Mercurio" siguiendo viaje por los canales a la Gobernación de Ushuaia en donde dejamos al gobernador y subprefecto y algunos otros empleados. A los tres días siguientes nos dirigimos a la Isla de los Estados dejando también en aquel puerto a algunos náufragos que iban a tomar sus respectivos puestos en la Subprefectura.

Al cruzar el estrecho de Le Maire, frente al cabo de San Antonio, recogimos a 18 náufragos ingleses, resto de la tripulación de dos buques de vela que debido a la niebla se habían estrellado contra la Isla. Según manifestaron llevaban un mes en la costa alimentándose con carne de lobo marino. En estado deplorabilísimo llegaron a bordo.

El "Mercurio" permaneció dos días fondeado en la isla, zarpando después para Santa Cruz y Patagones. Como dicho buque debía quedarse en este último puerto trasbordamos todos los náufragos a bordo del "Pomona", embarcación perteneciente a la misma Compañía siguiendo viaje a Bahía Blanca y de allí a Buenos Aires adonde llegué el 1º de setiembre del mismo año pudiendo recién entonces dar cuenta oficial de mi misión. ◈

(*) *N. de R.: Esta nota es parte del diario que llevó el teniente coronel J. Víctor París en sus viajes. Su texto nos fue facilitado por Monseñor Eulalio José París, Vicario General del Obispado de Río Gallegos, nieto de aquél.*

PATAGONIA AL DIA



UNA CORDIAL EMBAJADA DE NIÑOS NEUQUINOS VISITO AL PRESIDENTE

Los integrantes de un coro infantil mapuche, treinta alumnos de la escuela número 114 "Hogar Mamá Margarita", de Pampa del Molleo, del Neuquén visitaron al Jefe del Estado, en la residencia presidencial. Allí fueron recibidos por el Teniente General Juan Carlos Onganía y su señora esposa a quienes brindaron, con la dirección de la profesora Jacinta Namuncurá canciones y tonadas lugareñas, algunas de las que fueron glosadas por el delegado del conjunto, señor Carlos Quintana. El melódico grupo se denomina "Rayen Piren" y durante la visita a la residencia de Olivos obsequiaron a la señora María Emilia Green de Onganía con una pieza de alfarería hecha por los alumnos del colegio al que pertenecen y con un tejido indígena confeccionado a mano. Al Jefe del Estado le obsequiaron con un ejemplar del libro titulado "El último soberano de las pampas" del coronel Adalberto Clifton Goldney.

Los pequeños neuquinos, acompañados por la directora del establecimiento, señora Isabel Montserrat, visitaron asimismo la capital bonaerense, donde fueron recibidos por el gobiernador, General Francisco Imaz, en la casa de gobierno, en La Plata.

YPF LLAMO A LICITACION PARA LA EXPLOTACION DE UN YACIMIENTO

Yacimientos Petrolíferos Fiscales ha llamado a licitación pública entre empresas nacionales para la explotación del Yacimiento "Entre Lomas", en un área ubicada en las provincias de Río Negro y Neuquén. La exploración, el desarrollo y la explotación se llevarán a cabo mediante una sociedad anónima a constituirse por el adjudicatario e Y.P.F., sociedad que a su vez celebrará con esta última empresa, un contrato de locación de obras y servicios. Como alternativa, según se informó, se aceptarán propuestas de financiación para el desarrollo de todos los trabajos de explotación. La sociedad a constituirse entregará a Yacimientos Petrolíferos Fiscales todo el petróleo recuperado y percibirá, en compensación por trabajos y obras, por metro cúbico entregado el 75 % del precio del mercado interno. La apertura de la licitación se efectuará el próximo 7 de agosto.

EL INCREMENTO DEL TRANSPORTE DE LA COMPAÑIA AEREA "AUSTRAL"

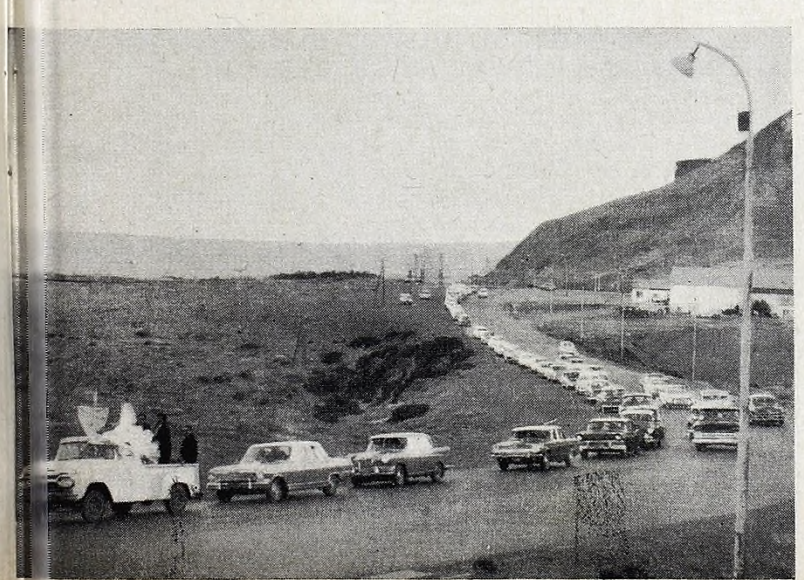
Austral, compañía aérea que efectúa un intenso tráfico con diversos puntos de la Patagonia, informó del incremento registrado en el número de pasajeros transportados en el primer cuatrimestre de este año, en relación al año inmediato anterior. Fueron 120.844 los que utilizaron sus servicios, contra 86.839 del mismo período de 1966. El aumento es del orden del 39,16 % y alcanza a 34.005 pasajeros. En cargas generales, durante los cuatro primeros meses de 1966 Austral transportó 720.384 kilogramos y en el mismo cuatrimestre de 1967, 951.241 kilogramos, que implican un incremento del 32,05 %. Con referencia a la correspondencia trasladada en sus aviones, el tonelaje de la misma aumentó en 1967, siempre en los períodos citados, con relación al año anterior en un 639,68 %. Lo transportado en sacas postales en los primeros cuatro meses de este año superó a los 94.000 kilogramos.

LA ACCION DEL BANCO INDUSTRIAL SE ACTIVA RAPIDAMENTE EN LA PATAGONIA

Tal como hemos venido informando, la acción de fomento que desarrolla el Banco Industrial de la República Argentina está llegando en forma acre-

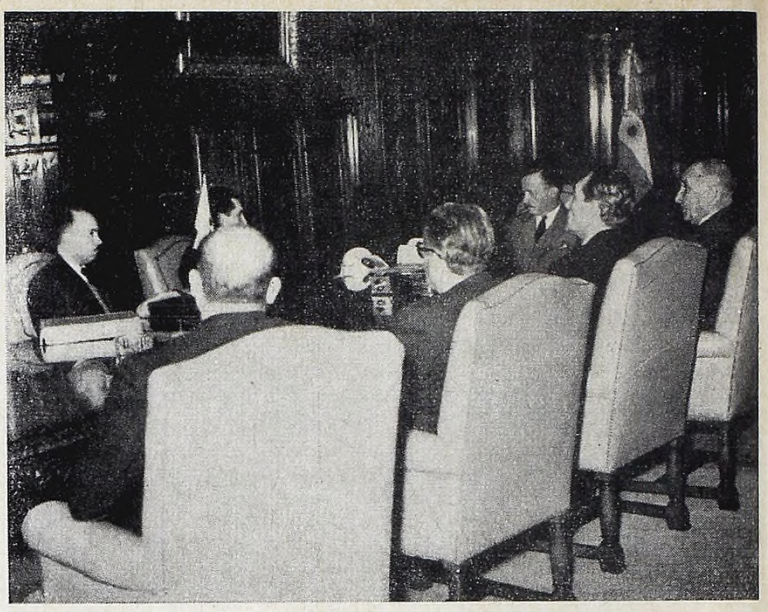
»—>

A expresivas manifestaciones de fe dio lugar el traslado de la imagen de la Virgen del Valle desde la Catedral de Comodoro Rivadavia a la Iglesia de Kilómetro Cinco. A la izquierda: una vista parcial de la imponente caravana de automotores qua acompañó a la estatua sacra. A la derecha: los fieles retirando la imagen





fideos semolados
PEHUEN
COLOREADOS CON CURCUMA VEGETAL
FABRICADOS POR PUAN S.R.L. CAP. $ 600.000
ADMINISTRACION: Rivadavia 212
FABRICA: Barrio Industrial
COMODORO RIVADAVIA



Una representativa delegación de la Federación de Expendedores de Combustibles y Afines del Sur Argentino entrevistó al Presidente de la Nación. Entre las inquietudes elevadas por la comisión, que integraron comerciantes del ramo, de la zona patagónica, se destacó la vinculada con la construcción del Complejo El Chocón-Cérros Colorados. Los visitantes expresaron al Teniente General Onganía, asimismo, la preocupación por la complementación de la red vial austral.

centada a las poblaciones de la Patagonia en un grado que venía siendo reclamado desde largo tiempo por las fuerzas vivas de la región austral.

En el último mes de junio y hasta los primeros días de julio, según un detallado programa de actividades que el Banco hizo conocer en la Capital y que se cumplía sin inconvenientes y con éxito, una comisión de funcionarios y técnicos con la denominación de "Agencia Móvil" se constituyeron en ciudades chubutenses, santacruceñas y fueguinas, utilizando instalaciones respectivamente de los bancos de las provincias del Chubut y Santa Cruz y en las sucursales del Banco de la Nación, en el Territorio.

LAS EXPORTACIONES DE PERAS Y MANZANAS SE HAN INCREMENTADO EL CORRIENTE AÑO

Se informó en Viedma que hasta el 31 de mayo de 1967, en el lapso de los cinco primeros meses la exportación de manzanas llegó a 7.896.504 cajones y la de peras a 1.676.027 cajones.

En los cinco primeros meses de 1966 las cifras habían sido menores. Se habían comerciado al exterior 7.045.398 cajones de manzanas y 1.480.875 cajones de peras.

TIENE AUTORIDADES DEFINITIVAS LA CAMARA DEL COMERCIO E INDUSTRIA DE P. DESEADO

La novel Cámara de Comercio, Industria y Afines de Puerto Deseado, se ha dado autoridades definitivas, planificando coincidentemente, las tareas a efectuar en lo inmediato. Preside la comisión el señor Ramón Blanco. Los restantes cargos están así ocupados: vicepresidente, Antonio Alegría; secretario, Nastro E. Carilli; prosecretario, Carlos Sarchi; tesorero, Alejandro Martinovic; protesorero, Carlos Bateman; vocales titulares: Daniel Muruzábal, Pedro Ponte, Alfredo Gonzalo y Florentino J. Pérez; vocales suplentes: Héctor M. Spíndola y Eduardo Brook; revisores de cuentas: Ignacio P. Fernández y Protasio Alvarez.

Austral Hotel
COMODORO RIVADAVIA
Todas las habitaciones con baño privado
Calefacción central, teléfonos y radio
Anexo: BAR Y GARAGE
Antonio Roqueta Prat
RIVADAVIA 190 T.E. 2-020 y 2-021

VERDURAS QUE LLEGAN AHORA COMO NOVEDAD AL MERCADO PATAGONICO

Verduras y hortalizas deshidratadas son una novedad que ha hecho llegar al mercado patagónico *Sopirama*. Se trata de ofrecer un producto similar a las verduras y hortalizas frescas cuya conservación es posible durante meses enteros. La recuperación del agua evaporada se produce de inmediato, previa cocción, anunciándose que las verduras y hortalizas conservan todas sus propiedades naturales. El producto se expende en pequeños sobres.

LAS COMPRAS DE YACIMIENTOS PETROLIFEROS FISCALES EN CUATRO MESES DEL AÑO 1967

Yacimientos Petrolíferos Fiscales ha hecho conocer una interesante estadística referida a las compras y locación de servicios que efectuó en los primeros meses del año en curso. Consigna que las mismas alcanzaron (abarcando en ese concepto la realización de instalaciones industriales) pesos 13.025.649.502, de los cuales el 84,9 %, que es decir más de 11 mil millones de pesos corresponden a compras a la industria nacional. Las adquisiciones con utilización de divisas sumaron el 15,1 % del total señalado. En orden de mayores inversiones, encabezan las nóminas las siguientes adquisiciones: obras industriales; caños y tubos; equipos de exploración y transporte de pasajeros y carga. ◈



Como parte integrante de los actos efectuados en Río Gallegos, con motivo de la inauguración de la nueva ubicación del monumento al Teniente General Roca, a los que nos referimos en lugar aparte, la Empresa Provincial de Servicios Públicos de Santa Cruz puso en servicio un nuevo grupo electrógeno. En la fotografía, el gobernador, comodoro Rayneli hace accionar por primera vez el mecanismo eléctrico en el edificio de la usina.

EN LOS PUERTOS PATAGONICOS BAJAN LOS PRECIOS DE HARINA, PAPAS, CEMENTO, ETC.

UNA nota periodística del diario "Ecos Diarios" de la ciudad bonaerense de Necochea, revela desconocidos aspectos que están incidiendo sobre la rebaja de precios que se observó en los puertos patagónicos, en lo que se relaciona con determinados artículos de gran consumo.

Los aspectos salientes de la referida nota de "Ecos Diarios", publicada en su edición del 23 de mayo último son los siguientes: el diario comienza su comentario aludiendo a las operaciones del buque motor "Mar Jónico" que cargó en el muelle de cabotaje de Necochea más de 600 toneladas de harina de trigo, papas y avena. Seguidamente reitera que "La Naviera", armadora del buque, ha incluido a Necochea —según lo informáramos— en su itinerario entre Buenos Aires y los puertos patagónicos.

Consigna que este es el cuarto buque que hizo escala en Necochea para cargar productos para la zona sur. "Hemos podido informarnos —añade— por los agentes marítimos en este puerto, que el plan que la empresa se había trazado en su oportunidad, se viene cumpliendo plenamente, tanto en la regularidad del servicio como en el incremento que habían prometido dar al puerto de Necochea, el cual adquiere renovado aspecto al agregarse a sus conocidas actividades cerealistas las operaciones de cabotaje similares al puerto de Buenos Aires. Pudimos saber también que la empresa transportadora al establecer este nuevo servicio de cargas entre Necochea y los puertos de la costa sur se considera satisfecha por el apoyo recibido y está estudiando ampliar la frecuencia de escalas en nuestro puerto.

LA DISMINUCION DE COSTOS

Añade "Ecos Diarios": "El tráfico sería reforzado con otras unidades de igual tonelaje, respondiendo así a la mayor demanda de las firmas consignatarias de los puertos de la costa sur, que han valorado el extraordinario beneficio que significa para ellos y los consumidores de esas zonas el recibir los productos que se elaboran en las proximidades del puerto de Necochea, a costos muy inferiores de los que se reciben procedentes de Buenos Aires. Logramos saber por ejemplo, que la harina embarcada en Necochea puesta sobre cualquier puerto de la Patagonia, resulta 1.200 pesos menos por tonelada; lo mismo ocurre con el cemento y las papas, cuyas diferencias ascienden a $ 1.400 y $ 2.400 por tonelada, respectivamente. Estas diferencias surgen comparando los costos y fletes de los mismos productos, embarcados en el puerto de Buenos Aires. Es de señalar entonces —concluye— que estas marcadas ventajas con que se benefician el comercio y los consumidores de toda la Patagonia, se han logrado por la feliz iniciativa de utilizar el puerto de Necochea, para la salida de los productos que se elaboran en su zona de influencia". ◈



Estancia

CRISTINA

de Percival Masters

☆

Desde 1904 contribuyendo al engrandecimiento agropecuario de Lago Argentino.

La Poesía en la

AL CORCEL PATAGONICO

I

Caballito patagónico,
guapo, valiente, tenaz,
que con orgullo marchas,
a tus tareas de campo.

II

No te amilanan las vientos
ni los frios de esta tierra,
y tu voluntad encierra,
nobleza con cualquier tiempo.

III

Compañero de los gauchos
en las jornadas camperas,
delicia de aficionados
en las carreras cuadreras.

IV

En un parangón igual
a tus hermanos del Ande,
Roca te trajo triunfal,
en su epopeya gigante.

V

Llegaste a estas estepas,
allá por el ochocientos,
con las tropas de carretas,
entre el rugir de los vientos.

VI

Desde entonces te afincaste
en tambos, chacras y estancias,
y muy pronto te adaptastes,
a tareas de labranza.

VII

Luego te tocó marchar,
tras los arreos de ovejas,
leguas y leguas de andar,
cuidando blancas cabezas.

VIII

Caballito patagónico,
dócil, noble y obediente,
no permanecerás anónimo,
ni te ignorará la gente.

IX

La Patagonia Argentina,
sintió tus cascos gloriosos,
y ante tu hazaña se inclina,
con humedecidos ojos. ◈

EDUARDO A. UGLESSICH
Comodoro Rivadavia

• MI PINGUINO PEQUEÑO

Mi pingüino pequeño
pichoncito en plumón
tus alitas muy negras
en continuo temblor
acompasadas abres
con ritmo de canción.

Mi pingüino pequeño
pichoncito en plumón
el volver a tu tierra
será eterna ilusión.

Y ese mar y ese cielo
con frescura de Dios
con celestes amables
y cobijas de sol
quedará en tu recuerdo
y será mi canción. ◈

ANA MARIA GONZALEZ
Río Gallegos

★ ★ ★

• AL LAGO NAHUEL HUAPI

Como hebras plateadas de un galán maduro
que se riza en olas, cantando a su amada,
el feérico lago canta quedamente,
rumorea, rodeado de cumbres nevadas.

Le canta a la vida, al Teniente O'Connor,
le canta a Villegas, también al Limay,
y hay grito en su canto, grito de epopeya,
en su canto macho remembranzas hay.

Es que el viejo lago, cuando los crepúsculos
tiñen de colores la huída del sol,
cerrando sus ojos de cacique viejo,
rememora cosas de su corazón.

Comandante Hooward, Capitán Lartigue
Guerrico, Obligado, son nombres que bajan,
por las aguas claras, limpias, cristalinas,
trayendo un mensaje a las cumbres blancas.

Allí navegaron Villarino y otros,
Comandante Vinter, Gómez y Migués,
seis plazas y un cabo, que aquel 6 de línea
de la gesta heroica, les prestó esa vez.

Y sigue el mensaje viejo, milenario
andando y andando, llegando a Traful,
donde aquellas aguas saltan en cascadas,
que se evaporizan, cual mágico tul.

Queden esos nombres de aquellos pioneros,
en el marzo ilustre de nuestra Nación
que les rinde culto, por generaciones
en sus grandes fastos, en su corazón.

Patagonia

. . . . . .
Y el galán maduro que riza sus olas
cual las finas hebras de una sien plateada,
orgulloso guarda toda esta, su historia,
por siempre rodeado de cumbres nevadas. ◈

ANIBAL JORGE GENZANO
San Carlos de Bariloche

★ ★ ★

AYER, HOY, MAÑANA

Ayer
Como ama la Virgen la pureza
como ama el hombre al Creador
como ama el sol a la luna
¡Así te quise yo!

Hoy
Como ama el cáliz a la flor
como ama el día a la noche
como ama el ser a la vida
¡Así te quiero yo!

Mañana
Como ama la tiniebla a la luz
como ama el alma al corazón
como aman las estrellas a la noche
¡Así te querré yo! ◈

AMALIA REDING
Puerto San Julián

★ ★ ★

ALUMBRAN EN SOLEDAD

Solas y tristes, con vientos y escarchas
Vuelven sus ojos al cielo...
Implorando, mudas, imposibles dichas;
Alumbran en soledad, mis ovejas patagónicas.

Mis hijas en cambio, aprietan mis manos
En mullidos y blancos lechos;
Vuelven sus ojos al cielo...
Con lágrimas de alegría, sintiendo ubérrimos pechos.

Alumbran en soledad, mis ovejas patagónicas
Sus tristes balidos suenan a angustia,
Sus cansinos y lanudos cuerpos
Dan calor al hijo vivo, mientras,
Que otras vagan solas, en las llanuras agónicas. ◈

ADA DE RAVE
Perito Moreno









25 DE MAYO: Durante el desfile, que alcanzó especial relieve en Río Gallegos, pasa el abanderado de la Escuela de Policía de Santa Cruz.



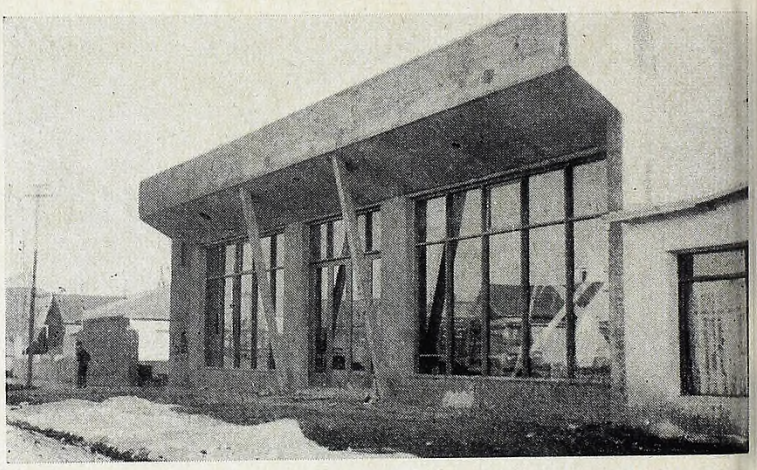
25 DE MAYO: Una vista del palco oficial, ante el cual se encuentran los abanderados de los organismos de las Fuerzas Armadas y otros que participaron de la parada militar.

LAS NOTAS GRAFICAS DE LA ACTUALIDAD SANTACRUCEÑA TRASUNTAN MULTIPLES FACETAS DE SU VIDA FECUNDA

25 DE MAYO: El equipo de basquet-ball del Círculo Policial que resultó triunfante en el torneo organizado por la Comisión Municipal de Deportes de Río Gallegos en adhesión a la efemérides patria.



SEDE PROPIA: Una vista del frente del edificio de la sede propia de la Asociación Club Atlético Río Gallegos, inaugurado con una serie de actos.



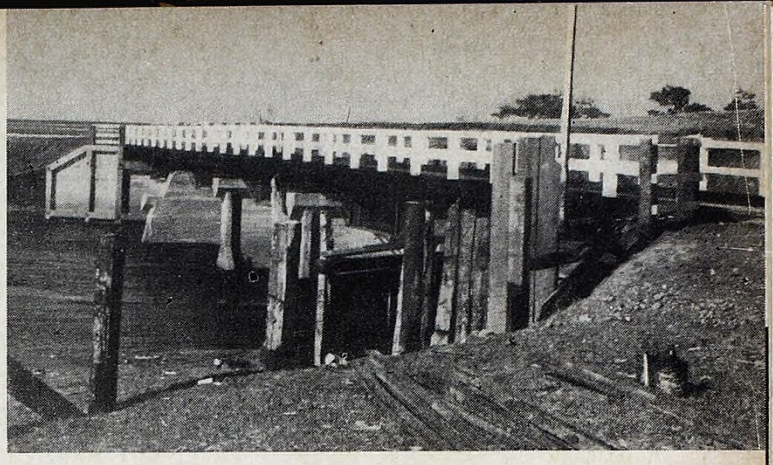
LA **CAL**IDAD PARA SUS OBRAS
se llama **"LUJOMAR"!**
de nuestra linea de producción:
CAL H.H. LUJOMAR - CAL AEREA GRANULADA CENTENARIO
CAL HIDRATADA - YESO BLANCO ANGOSTURA - ARCILLAS
YESO - CAOLINES – BLOQUES HºVº

"LA ALICIA"
MINERA - INDUSTRIAL - COMERCIAL
FABRICAS en TRELEW y Campto. VILLEGAS (Ch.)
ADMINISTRACION BARRIO "EL PORVENIR"
LUIS JORGE MARZULLO
Geólogo

DISTRIBUIDOR ZONAL EXCLUSIVO DE LOS PRODUCTOS "IGGAM"



SEDE PROPIA: Durante la ceremonia inaugural del edificio del Club Atlético Río Gallegos en presencia de las más altas autoridades hace uso de la palabra el actual presidente de la entidad, señor Francisco Fernández Paz.



MEJORES VIAS DE COMUNICACION: Una vista del "Puente Negro", construido por Vialidad Provincial de Santa Cruz en la zona de El Turbio, sobre el río Rubens. A su inauguración asistieron altas autoridades encabezadas por el gobernador, comodoro Rayneli.



SACERDOTE Y EDUCADOR: Reverendo Padre José Giori, quien ha asumido la dirección del Colegio Salesiano de Río Gallegos, luego de haber desempeñado recordadas funciones en Tierra del Fuego y en la zona de Perito Moreno, Santa Cruz.



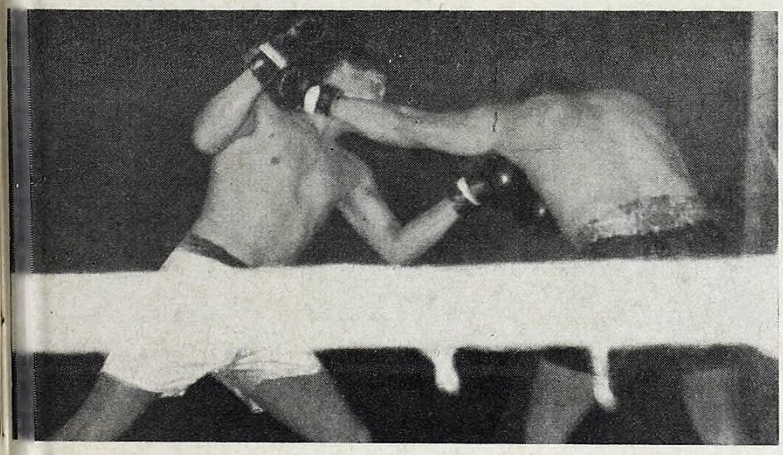
CONFERENCIA: En el salón de actos del Círculo Policial disertó el doctor Luis Giordano, quien viajó especialmente a Río Gallegos para dictar su conferencia. Se refirió, ante nutrida concurrencia, a problemas educativos.

Sarmiento

Hotel "OROZ"

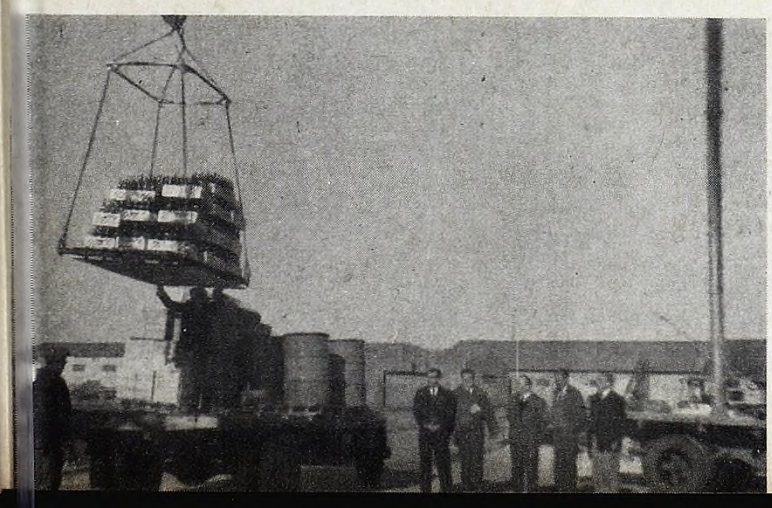
de

M. BRITAPAJA



DEPORTES: Un pasaje del match en el cual el púgil santacruceño Carlos Sosa venció al boxeador chileno Mario Loayza, en Río Gallegos.





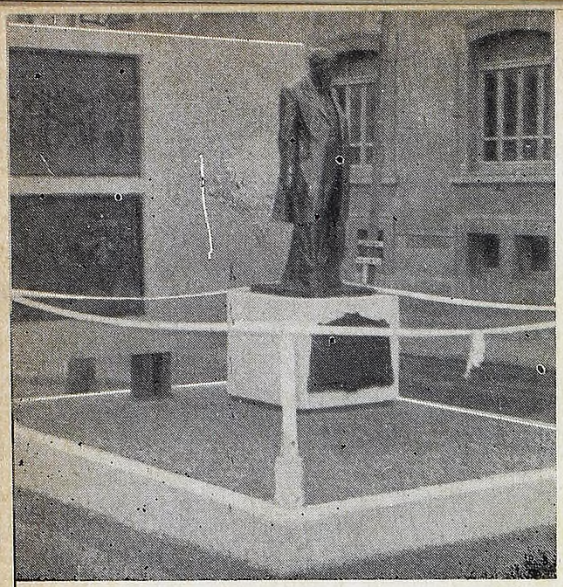
OPERACIONES PORTUARIAS: Con la presencia del administrador general de Puertos Ing. Jorge Luis Frics, en el puerto de Río Gallegos se utilizó por primera vez en el país el sistema de carga, descarga y estibaje denominado "de palletizado".

Farmacia "**MARGARA**"

☆

Fontana 257 **T.E. 0102**

TRELEW



El monumento al insigne militar y estadista, en su nuevo emplazamiento.



Una vista del palco y de las delegaciones escolares que se sumaron al acto.

TIENE NUEVO EMPLAZAMIENTO EL MONUMENTO AL Tte. Gral. JULIO A. ROCA EN RIO GALLEGOS

En la parte norte de la intersección de las Avenidas General San Martín y Presidente Julio A. Roca, en la plazoleta allí ubicada se halla ahora emplazado el monumento al Teniente General Julio Argentino Roca, que fue trasladado desde su anterior ubicación, en Roca y Errázuriz, donde fuera inaugurado el 15 de febrero de 1941, producida su donación por parte de don Alejandro Menéndez Behety.

Con motivo del acto inaugural del nuevo emplazamiento del monumento al prócer se concentraron efectivos de las Fuerzas Armadas, delegaciones de los establecimientos educacionales y numeroso público. Rendidos los honores por parte de las fuerzas militares hizo uso de la palabra el gobernador, comodoro Rayneli, quien exaltó la personalidad del Conquistador del Desierto, dejándose luego inaugurado, formalmente el monumento, cuyo traslado fue motivado por razones edilicias.

El vicario general de la Diócesis, Monseñor Eulalio París bendijo el nuevo emplazamiento, cerrando la ceremonia el desfile de los efectivos de las tres Fuerzas Armadas. ◈



El gobernador y el intendente de Río Gallegos cortan la cinta para dejar, simbólicamente, inaugurado el nuevo sitial.



Bodas en el Sur

(Las notas gráficas de Comodoro Rivadavia fueron tomadas por Foto San Martín)



En la Iglesia Catedral San Juan Bosco de Comodoro Rivadavia fue bendecida la boda de Teresa Siliunas y Julio Castelú.



El matrimonio de María Teresa Suárez y Horacio Fernando Burghini fue consagrado en Río Gallegos.



Los contrayentes, Hilda Castro y Mario Robledo (en el centro), durante la ceremonia en el Registro Civil, en Comodoro Rivadavia.



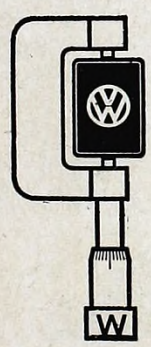
Salen del templo, luego de consagrada su boda, en Río Gallegos, Martha Alicia Soto y Saturnino E. Lacoste.



María Isabel Fueyo y Dino C. Traversa, cuyo enlace fue bendecido en la Iglesia Santa Lucía, de Comodoro Rivadavia.



En la Iglesia Catedral de Río Gallegos se consagró el matrimonio de María Elena Salvatori Chaparro y José Francisco Pandullo Sánchez.
(Nota gráfica de foto "Patriver")



colli HNOS. Y sist

Servicio Mecánico Autorizado

c. correos 41 — RIO GRANDE (T. del Fuego)



FARMACIA
"DEL PUEBLO"
San Martín 59
Río Grande
Tierra del Fuego
SEGURIDAD EN SU RECETA

F OPTICA
O Foto Fraire
TO
CONCESIONARIA
AUDIFONOS PHILIPS
25 DE MAYO 216
PUERTO MADRYN



Turismo
ECHEVERRIA
AGENCIA DE VIAJES
ZAPIOLA 283 - T. E. 293 - C. C. 149
RIO GALLEGOS

BAUSCH & LOMB



CON LA MARCA B GRABADA

HAWKINS
Y ROMERO
FOTO - CINE - OPTICA
Avda. San Martín 567
RIO GALLEGOS

NOSOTRAS

Por Clarissa



Invierno de pieles, de gorros y de guantes, para una prolongada inclemencia



Los primeros días que nos ha mostrado, este invierno de 1967, ya nos dejan vaticinar unas muy pero muy bajas temperaturas. Las modas actuales nos ayudarán a pasarlo mejor. Ya hablamos antes de la prevalencia de la piel. Hoy volveremos a recordarla en los tocados y sombreros, que, en diversas formas, se cuelan dentro del guardarropas.

Ilustramos con dos modelos de Christian Dior, el primero en gabardina de lana blanca, de cuello alto y doble abotonadura. La manga no llega al puño, que, en cambio, está cubierto con un guante de fina cabritilla (1).

El segundo, también de Dior (2) sigue la misma línea, pero con la mangaraglan que llega hasta elpuño. El adorno lo constituye el sombrero de piel.manchada.

De Madeleine de Rauch es el conjunto (3) cuyo tapado sport, reversible, es utilizado en la parte en que el dibujo es un Príncipe de Gales blanco y beige, quedando como forro el tweed que, en cambio, se usa para la pollera. Se combinan con una chaqueta corta, beige claro y el tapado es de manga raglan, en un riguroso estilo deportivo.

COCINA: MANJARES A LA HORA DEL POSTRE

Naranjas a la crema

Media docena de naranjas, medio kilo de azúcar, un palito de canela, una botella de crema, dos pocillos de azúcar, cuatro huevos, guindas confitadas.

Se pelan las naranjas dejándoles la pulpa, se cortan por la mitad y se ponen a cocer; cuando están blandas se ponen en agua fría cambiándoles tres o cuatro veces el agua y estrujándolas un poco. Se hace luego un almíbar con medio kilo de azúcar y un palillo de canela, y dos tazas de agua y se hace hervir media hora. Aparte se prepara crema con la crema de leche, dos pocillos de azúcar, y la vainilla y los cuatro huevos batidos, haciéndola cocer un rato al fuego pero revolviéndola siempre, procurando que no se corte. Luego se deja enfriar, se cubren las naranjas con el almíbar, luego con la crema y se sirve adornándolo con guindas confitadas.

Postre blanco con nueces

Medio kilo de azúcar, un litro de leche, veinte nueves, cuatro huevos.

Se hace con la leche y el azúcar un dulce de leche un poquito chirle agregándole las veinte nueces picadas y se deja hervir otro rato; cuando comienza a espesarse se lo saca y siempre revolviendo se le agregarán las cuatro yemas batidas y se deja enfriar. Entonces se baten las claras a punto de nieve y se lo colocará en el horno unos minutos.

TRES CONSEJOS PARA LAS MADRES

La educación total

LA psicología admite que la idea es la primera forma del movimiento, debiendo éste alcanzar un nivel de fuerza suficiente para que se manifieste. El movimiento muscular está íntimamente ligado al pensamiento y es por eso que, quien educa sólo la mente de un niño está realizando una educación parcial e incompleta. La educación física es, pues indispensable y complementaria, y, dentro de ella, debe tenerse en cuenta su condición de organismo aún no desarrollado, de esqueleto en formación para la selección de los ejercicias infantiles. ¿Cuáles son éstos y cómo deben practicarse?

La primera elección debe descartar el ejercicio metódico, pues, aunque completo, resulta aburrido para la mentalidad infantil, necesitada siempre del incentivo del interés. No sucede lo mismo con ejercicios llamados LIBRES, que son los que toman, casi siempre, la forma de juegos, y que se denominan SOFOCANTES por exigir la máxima energía y acelerar los procesos vitales, son ellos los de fuerza y los de velocidad. Y estos últimos los que más se prestan para realizarse en la etapa del desarrollo físico, pues exigen una aceleración del sistema respiratorio, ampliándolo y fortaleciéndolo y contribuyendo, de esta manera, a vivificar la nutrición.

Las carreras, los saltos y las carreras de obstáculos se constituyen así en las más acertadas formas, de interesar a la niñez en su desarrollo físico y, por ese conducto, propender a su equilibrado desarrollo mental. ◈

JOSE CURA
&
BRUNO CONTIN
Acopio de Frutos del País
Representante de
JOSE SEGATORI (Lanas)
M. A. Zar 75 T.E. 255
Puerto Madryn (Prov. del Chubut)

FARMACIA
"RIO GRANDE"
ARTICULOS FOTOGRAFICOS
PERFUMERIA - COSMETICA
San Martín 291 - Río Grande
(TIERRA DEL FUEGO)

MANUEL del VILLAR
ENRIQUE J. MOORE
ESCRIBANOS
28 de Julio 277 T.E. 298
Pto. Madryn (Chubut)

Dr. Benito Fernández
ABOGADO
Sarmiento 479 T.E. 67
ESQUEL (CHUBUT)

EMILIO J. DUPOUEY
ESCRIBANO
25 de Mayo 148
T. E. 0232
TRELEW (CHUBUT)



La imagen de Tierra del Fuego

Carta abierta a Juan Hilarión Lenzi

Estimado amigo Lenzi:

NO encuentro un medio más adecuado para hacerle llegar mi opinión sobre su libro "Tierra del Fuego, Antártida e Islas del Atlántico Sur", que ha tenido la gentileza de enviarme, que apelar al recurso de la "Carta Abierta", tan desnaturalizado por el uso agresivo que de él han hecho la política y las malas artes de los polemistas. Sin embargo, la "Carta Abierta" no es otra cosa que —Perogrullo valga— una carta abierta al conocimiento de todos, incluído su destinatario. Se muy bien que Ud., con su habitual modestia, me hubiera dado por cumplido con el sólo acuse de recibo que, encomio más encomio menos, cumple el trámite de las buenas relaciones entre escritores. Pero la importancia de la obra que acometió me pareció que exigía de mí, no por los méritos de que carezco para juzgarla sino por mi condición de hijo de la Isla Grande, un testimonio público de aprobación y adhesión. Tal es el espíritu de esta "Carta Abierta" que, sin su conocimiento previo, entrego a los lectores de ARGENTINA AUSTRAL.

Dejada de la mano de los hombres (que no de la de Dios), nuestra Isla ha sido siempre, como dolorosamente lo canté en mi "Oda filial", esa "huérfana pobre que los parientes ricos dejan a la intemperie" y, a través de los años, una desconocida más en esa "gran desconocida" que es aún nuestra patria para sus mismos hijos. Maldecida innoblemente (desde niño me persiguió su estigma de "tierra maldita"); mancillada inconscientemente (desde niño mi tierra natal se ofreció como el solo rostro de un presidio lejano); abandonada a su suerte (desde niño la supe entregada a la libre voracidad de los conquistadores) Tierra del Fuego fue, para la mayoría de los argentinos, una remota enunciación geográfica.

Tres o cuatro escritores, la abnegada y valiosa labor del Padre Salesiano De Agostini, algunos escorzos pe-

● **Planta Industrial**
Belgrano 392
28 de Julio y Gdor. Maiz
T. E. 353
Pto. Madryn - Pcia. Chubut

● **Administración Central**
Sarmiento 3060/66
T. E. 86-8461/62/63
Capital Federal

.DEL GOLFO S.A.

FIBRAS SINTETICAS
TEXTURIZACION
TEJEDURIA
TINTORERIA INDUSTRIAL

DG

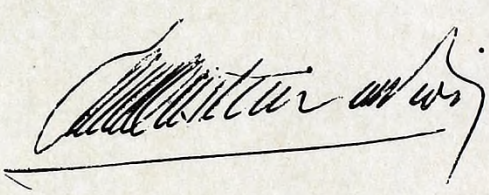
riodísticos, no alcanzaron a diseñar **su imagen real** porque, o fueron pretextos (plausibles por cierto) para el lucimiento literario, o crónicas donde lo histórico y lo pintoresco no alcanzaban a desnudar a los ojos del alma argentina la viva realidad de su desamparo. ¡Qué hermoso es ver que ahora Ud., con minuciosidad de geógrafo, una inquieta y lúcida indagación histórica, y una precisa información estadística, da esa imagen **real** imprescindible para proyectar su ubicación en el país! Porque su libro abarca desde la cuota inicial del sacrificio y la fe de los pioneros, hasta la esperanzada visión de su progreso, sin marginar la exaltación de sus bellezas naturales, la cuantificación de sus recursos humanos, las posibilidades de su capacidad productora, todo en detalle exhaustivo, con esa exigencia de fidelidad que llevaba a Sthendal a exclamar "voici des details exacts" al empeñarse en la descripción de la Catedral de San Pedro.

En tal sentido su "Tierra del Fuego" es un instrumento precioso para integrar a nuestra Isla en el país, para que se la vea, ¡después de tanto tiempo!, en **su imagen real,** esa expresión que Ud. usa al pasar sin advertir al lector que es en ese concepto donde está compendiado el problema de su desemparo. Porque en el caso de Tierra del Fuego, el desconocimiento de **la imagen real** ha demorado la solución de sus problemas, y ha contenido su imperativa integración en el ser de la patria.

No tengo otros títulos para esta apasionada "compasión" con Ud. —en el sentido unamuniano de "pasión compartida"— que el haber sufrido durante tanto tiempo, en el meollo del alma, la incomprensión de las gentes de las tierras de arriba para mi "pequeña solitaria, patria aislada en el sur"; el recuerdo de los míos que allá por 1913 se afincaron en Ushuaia; el de mi padre que desde 1918, como contador de "La Anónima", sirvió en ella con callado pero noble esfuerzo; y el de mi corazón, que no pudiendo dar otras pruebas de amor a la tierra natal, sólo ha podido cantarla con versos, menos eficaces, eso sí, que la prosa, ora enunciativa ora exaltada, de su "Tierra del Fuego".

Chesterton pudo decir que "los romanos no amaron a Roma porque Roma fue grande, sino que Roma fue grande porque los romanos la amaron". Tal verdad define la deuda que los fueguinos tenemos, en adelante, con Ud., porque su libro "Tierra del Fuego", escrito en prueba de amor, "agranda" nuestra patria chica.

Un cordial saludo de su amigo. ◈



José María Castiñeira de Dios

UN POETA Y ESCRITOR FUEGUINO

J. M. Castiñeira de Dios, destacado poeta y escritor, nació en Ushuaia, Tierra del Fuego, en 1920. Ha publicado "Del Impetu Dichoso" (que editado por Emecé Editores mereció en 1943 el Primer Premio de Literatura de la ciudad de Buenos Aires), "Campo Sur", "Las Antorchas", "Cada día su pena", "El leño verde", etc. Tiene en prensa "El Santito Ceferino Namuncurá, vida del principito indígena de la Patagonia Argentina". Con su "Oda Filial a Tierra del Fuego" obtuvo uno de los premios del Concurso Nacional promovido por el diario "Clarín" de Buenos Aires con motivo del Sesquicentenario de la Independencia.

Ha desempeñado altos cargos públicos, entre ellos el de Subsecretario de Cultura de la Nación, Presidente de la Comisión Nacional de Cultura, Presidente del Instituto Nacional Sanmartiniano, etc.

Sus colaboraciones literarias han aparecido en La Nación, La Prensa, Clarín, y en los principales diarios y revistas de nuestro país.

La Opinión
DIARIO DE LA MAÑANA

ADMINISTRACION
ROCA 363 - T. E. 343
RIO GALLEGOS (Sta. Cruz)

TALLERES Y REDACCION
ALCORTA 54 - T. E. 29
TELEGRAMAS LAOPINION

OFICINAS EN BUENOS AIRES
Av. ROQUE SAENZ PEÑA 615
ESC. 232 - T. E. 46-2762

Representante en Buenos Aires
PEDRO VENTURA Y CIA.
ESMERALDA 337 (P. Baja)
T. E. 49-6042 - 6275

EL DIARIO MAS AUSTRAL DEL PAIS

Los relatos policiales patagónicos del Sargento Domingo Tello (V) recogidos textualmente por Rodolfo M. Casamiquela

LA PERSECUCION DE LOS

"YO estaba encargado del destacamento del Caín (1). Estuve, mire... en el año veintinueve de encargado, una temporada, cuando Luján fue agente de policía y que quitó mil cueros de chulengo (2) a los chulengueadores. Este era agente de policía y se hizo desde ya asaltante ¿no?. Entonces en esa época se chulenguiaba en Sierra La Paz (3) y Somuncara. El agente se entusiasmó de sacar cueros de chulengo porque en esa época ya entró a valer 5 pesos el cuero ¿no? en noviembre del año 1931. Me mandó a mí el comisario... (¿qué comisario estaba en esa época...?; me parece que era un tal Martínez), me mandó en noviembre, como el 20 de noviembre, al destacamento del Caín y, al mismo tiempo, que lo detuviera al agente Luján.

Fui con esa misión, de a caballo; salí de Maquinchao al destacamento, eché dos días y llegué allá. Entonces Abi Ziede, comerciante de esa zona, Lametala, comerciante de esa zona, le habían dado aviso (4). Usted sabe que los chulenguiadores siempre piden vicios o plata para hacer riales (5) en el campo. Todos éstos eran los hombres que habían presentado las quejas ante del comisario: que el agente de esos lugares estaba sacando cueros de chulengo. Llegaba a un rial y sacaba veinte o treinta cueros a los tipos, a otros le quitaba otro tanto y así. Entonces los chulenguiadores le avisaron a los turcos (6) lo que pasaba con la policía: la policía iba y les retiraba a los tipos, le entregaban. Iba con orden del comisario, dice, pero eran mentiras, eran orden de él nomás, pero él en esa forma procedía. Entonces la gente se encontraba —imagínese—..., asusta los chulenguiadores, porque si agarraban 20 chulengos ya les quitaban 10...

Se quejaron; entonces fui yo y me hice cargo de ese destacamento, y anduve investigando a ver si Luján se encontraba por ahí. Yo agente de policía y él también; en ese tiempo yo medio joven; digo yo: "Detenerlo sería una lástima, le voy a hacer avisar que se vaya de la zona", imagínese usté. Más vale que se retire de la zona donde yo no lo encuentre..., porque estoy obligado a detenerlo ¿no?; por haberse una gauchado, como agente. Bueno, así fe. Me hice cargo del destacamento, bah!... cargo me hice..., llegué al destacamento, estaba abandonado y todo vacío, hecho un destacamento, todo abandonado. Por ahí buscando en unas cuevitas así metidas saco unos recibitos; porque el tipo le hacía fir. —mire si era corajudo—, le quitaba los cueros de chulengo y él nomás le hacía un recibito así, como que..., para que los tipos no se quejaran; en esa forma..., que era legal. Bueno, eso sí lo pasé a disposición del comisario y estuve hasta... ¿qué tiempo estuve? Esto fue el veintinueve, sí; estuve hasta enero, febrero, marzo, no me acuerdo, bah!, pero estuve una temporada larga en el destacamento. Luján se fue, se disparó. Abandonó el destacamento, dejó la ropa por áhi, en un rancho, que la tuve que ir a buscar yo para traerla, el uniforme... Sí, se las picó y se vino y tomó el tren en Aguada de Guerra. Como no había policías ahí, él sabía que no había policía, entonces tomó el tren en Aguada de Guerra y fue y se presentó a un abogado a Viedma y se presentó al Juez Letrado con un abogado, para que le hiciera la defensa. Mil cueros, mil y pico de cueros de chulengo desaparecieron, eso no se supo, si eso

(1) Voz tehuelche septentrional: Ilkaiín.
(2) Cría del guanaco.
(3) Voz tehuelche septentrional: Iápas.
(4) Entiéndase a la policía.
(5) "Real" es un campamento precario.
(6) Libaneses.



BANDOLEROS (I)

el tipo los vendió, si no aparecieron; Luján.

Estuvo preso un poco tiempo y lo largaron; salió y volvió a ingresar a la repartición este hombre otra vez, y lo mandaron al Manso.

Viaje accidentado

En ese tiempo yo volví a ir otra vez a la comisería a prestar servicio; mandaron otro agente para relevarme.

El treinta fui otra vez a Maquinchao a prestar servicio. Y ahí continué prestando servicio, anduve en varias comisiones, y en 1932, o ya sea el treinta y uno me volvieron a mandar encargado otra vez del destacamento. Fui en setiembre... claro, después ya continué nomás ahí yo encargado del destacamento. Va a ver. En setiembre me hago cargo, el 6 de setiembre con una gran nevazón —que íbamos con el auto de Eustaquio Gómez y se los rompió en El Triángulo (que le llaman El Triángulo a un cuadro de la estancia Maquinchao). Ahi estuve que estar cuatro días campado; nevaba y nevaba..., y entonces la llevaba a Mercedes, mi hija, era así, chiquitita. Ahí dormíamos, entre la nieve; yo siempre limpiaba; tendíamos la lona arriba de la nieve y poníamos el colchón y dormíamos ahí al lado del camión. A los cuatro días salimos de ahí y llegué al destacamento. Bueno, me hice cargo, continué en ese destacamento. Los vecinos me apreciaban mucho, mucho. Generalmente los principales de ahí, que era en ese tiempo Manuel Fernández, los Amestoy, hombres muy capacitados que tenían estancias; este..., un tal Amuleo, Isidro Benadiego... que apreciaban mucho al empleado de policía...; Payalaf, paisano, y en fin todo el vecindario de la zona de ahí; los Miere, José Miere, españoles y casados con las de Bonadiego hoy son millonarios ahí.

Llamado nocturno

En octubre, después de haber hecho varios procedimientos, el día 10 estaba invitado yo para ir a lo de Abid Ziede, que queda cerca del destacamento, a comer un lechón. En once en la noche llega un hombre al destacamento, o el once, el doce, esto era en la madrugada. Siento torear el perro —yo tenía un perro atado—, salgo afuera... Llegando así al destacamento. Buen, me puse el revólver en seguida, salgo con la linterna, alumbro: uno que venía a poner un denuncia; mirá, vas a ver vos. Dice "vea, vengo a poner la denuncia, agente —dice—, que me han asaltado —je!, el paisano—, me han asaltado y le vengo a poner la denuncia, y el asaltante está ahí". Y yo, claro, al decirme esto, inmediatamente: "Bueno —le digo—, vamos a salir en seguida nomás". Casualmente yo tenía siempre caballo atado en el destacamento, le daba pasto. Bueno, tomamos unos mates y salimos. Estaba nevando así, caía una nevazoncita y agua; "total —digo— voy y vengo en seguida y tengo tiempo de llegar a lo de Abid Ziede a comer el lechón" —estábamos de gallina y guitarreada, imaginate vos. Buen; después que pasamos de lo de Adán para allá, que era el Juez de Paz, un viejito Manuel Adán, le pregunto: "Y decime, y cuándo te asaltaron, che?" —pero ya habíamos hecho como tres leguas, ya estábamos llegando cerca de la casa de este hombre. "Fue —dice— en el verano, tenía un rial yo..." "Y cómo, qué te asaltaron?". "Yo tenía un rial —dice el paisano, pero!— y me llevaron un poco de azúcar y yerba que tenía en el rial". Mirá vos, un asalto!, en un rial!, vos sabés lo que es: un monte —que si yo se no me muevo,, con qué fin. Entonces, "pero —le digo—, y ese es el asalto que le han hecho, Juan..." no me acuerdo; Juan se llamaba el paisano, no me acuerdo si era Coliqueo, que se yo. "Sí —me dice el hombre—, me asaltó..." "Y quién es, cómo se llama?". "Fulano de tal". Era Juan, cómo es que lo se nombrar yo, este... Inalaf.

Balazos por recepción

Bueno, llegamos a la casa de Juan Inalaf. Estuvimos conversando con el viejo Inalaf: "Ah —le digo—, si es su hijo, hombre!, pero yo no sabía que era su hijo!" —le digo a Inalaf, "para

»—>



OPTICA **BOCIAN**

España 12 Trelew

Confiteria
MI REFUGIO
ABRANY Hnos.
ESPECIALIDAD EN POSTRES - MASAS - HELADOS
25 DE MAYO 90 - T. E. 0447 - TRELEW (CHUBUT)

ESCRIBANIA

Alberto de Bernardi

Gral. Roca 745 T.E. 90

Esquel (Chubut)

Escoin y Cía. s. r. l.

REPRESENTACIONES · ACOPIOS DE FRUTOS DEL PAIS

VENTA DE ANTISARNICOS

Agentes en la zona de:

S.A.C.F. Fuhrmann Ltda.

Carlos Lücke S.A.I.C.

Lavadero "Thomas" S. A.

Federico Loew S. A.

Avda. AMEGHINO 1664

C. C. 30 - Tel. 42

ESQUEL (Chubut)



El sargento Tello, en el extremo derecho del grabado junto al oficial Vicente Zeballos, un sargento y el agente Muleady. La foto fue tomada en Maquinchao, en el acceso a la comisaría, en el año 1929.

qué?... si yo se...; bueno, dígale —digo— que se vaya al destacamento mañana o pasado, cuando tenga tiempo, que yo quiero hablar con él". Y estábamos conversando, como nevaba tan fuerte, eran las diez y media de la mañana ya, días cortos, doce de octubre. Y este muchacho Inalaf había andado mal con un agente que se llamaba Cofré, que le gustaba siempre coimearle la mejor ropa, o la mejor prenda, o la mejor matra que tenían los tipos. Y a este muchacho le había quitado unas matras Cofré —corajudo este Inalaf, que fue el que anduvo cuando le pegaron el asalto a Inda Contín; el fue uno de los hombres que andaba con los bandoleros, el jue el que lo entregó...; corajudo. Entonces, había dicho de que cuando la policía llegara, el agente llegara a la casa, él lo iba a matar; ¿quiere creer?. Y como hacía poco que yo me había hecho cargo del destacamento, no había andado por esa zona todavía, porque quedaba lejos; tenía muchos otros lugares para recorrer. Ha visto que ha llegado la policía éste, y vio el paisano, lo conoció. Entonces ¿qué hace? Viene el tipo y los gana la puerta así; estábamos sentados: yo estaba sentado en un fogoncito —esos ranchos donde está el fogón—, de este lado así, el padre de él —don Inalaf—, el denunciante..., y la madre de él sentada en una cabeza de potro, así con una matra arriba. Y yo estaba en una silla peticita que tenían los paisanos. Agarra este tipo, los gana la puerta y los agarra a balazos en la cocina —...— ...derecho viejo, sin preguntar nada ni cosa. Yo... estaba uniformado y abajo del capote —como estaba lloviendo— llevaba el revólver. Entonces, cuando el tipo le pegó el tiro, que le tiró al tipo así, adonde me amagó y me tiró a mí, me largué al suelo, y me erró. Entonces, mientras me estaba desprendiendo el capote para..., yo llevaba el revólver. Cuando yo me desprendí el capote pa' salir... —ahora había que salir ajuera de la cocina... —...— Sí; entonces justo eso una de las hermanas de él sale de la cocina para afuera y yo me tiro, paso medio por entre las piernas de la paisana, así al lao... y el tipo tenía el winchester; cuando lo levantó así pa' querer tirar, le tiré yo; entonces le pegué..., le tiré medio de refilón, porque yo le tiré de costado, así tiré, le hice saltar..., le pegué en el marco mismo de la puerta... El tipo se encerró para adentro ¿querés creer? Entonces me corrí de la casa como veinte..., quince metros así, o menos de quince metros; me conoció él. Dice: "pero habías sido vos, Tello —dice—, yo creía que era Cofré —dice—, porque yo venía a matarlo a Cofré..." —con estas palabras.



RADIO CHUBUT

UNA VOZ ARGENTINA PARA TODO
EL EXTREMO SUR DE AMERICA

ITALIA 47 - T.E. 0443 - TRELEW

Situación insólita

Entonces yo lo hablaba al tipo, así en buenas palabras; agarraba la puerta él así: estaba la puerta cerrada, tenía la puert así, en esta forma, y este lado era de allá. Y el winchester lo tenía en esta mano. Y conversaba conmigo de la puerta así, recostao en la puerta. Yo le decía: "Bueno, che, entregáte, ¿cómo te vas a ir en la ley?, imaginate, yo no te puedo dejar ir". "No —dice— Tello, dejame ir —me decía—, mirá, yo a vos te conozco tanto y somos amigo —dice—; yo creía que era Cofré". "Sí —le digo—, está bien que somos amigos; me agarraste a balazos en la cocina; imaginate, si era una requivocación vos te hubieras fijado primero lo que ibas hacer". "A más —le digo—, como te v'ia dejar ir si vos has herido a este hombre..." —quería que lo dejara ir al tipo y se me encerraba adentro. Ahora las paisanas... andaba la bulla así, por detrás mío. Decí que el viejo las atajó, porque cuando yo le erré el tiro de allá, una de las paisanas se me vino con un asador, sabés, a... derecho a donde yo estaba —"que le había herido al hermano y que de otra...". Diga que el viejo se metió al medio. Digo yo "aquí voy a tener que eliminarlo al tipo", qué voy a hacer?, porque me obligaba a tener que defenderme, sólo en esos centros, a veintidós leguas de la comisería (7).

Buen, y ahi le hablaba, y dele nevar, y dele. Y yo me saqué el capote y lo tenía así, acá, no?, y abajo tenía el revólver gatillao. Así estuve desde las diez y media hasta las cinco de la tarde, que lo pude detener a este hombre, ¿quiere creer?. Qué mojadura me llevé, Casamiquela!, yo quisiera que hubiera estao! Siempre de esto un recuerdo pa' mí: yo tenía el capote puesto ahí; el revólver acá, y lo hablaba al tipo, y cuando conversábamos yo me movía así un poco y así me iba corriendo. Cuando él se daba cuenta: "No se mueva, que le voy a pegar un tiro!" —siempre con el winchester en la mano. Pero no; lo conversaba así, déle nieve y agua y nieve y agua y déle caer nieve y agua.

(7) Es decir de Maquinchao.

Ayuda que no llegó

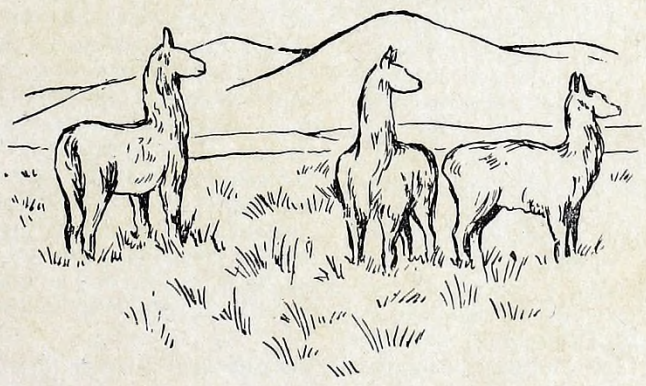
Entonces lo mando, le digo al paisano: "mire, váyase usté hasta lo de don Abal y dígale que se venga con el camión, que lo necesita urgente" —el herido podía andar; tenía el tiro pegado acá pero entre cuero y carne, no?. Así, bueno. Y ¿qué hace el paisano cobarde?; en vez de ir a avisarle a Abal —ahí nomás como a los mil metros había un ranchito—, ahí nomás se quedó.

Ya que no fue él hubiera mandado uno de los chicos, una mujer de esas que... todas las mujeres en el campo son de a caballo, y lo hubiera mandado a que me viniera a prestar auxilio. Mando a buscar a otro señor por ahí, como a cinco leguas. Jue uno de los chicos de la casa; no lo hallaron tampoco. Bueno, mire, a tanto conversarlo y a tanto conversarlo al tipo lo marié, no?, porque la verdad fue esa, y... —pero siempre yo cada vez más cerca, más cerca, más cerca, con el fin de detenerlo, porque en la noche el tipo se me iba a encerrar. Estaba la puerta y estaba la ventana grande así para aquel lado, para atrás de la casa. Yo no podía vigilar los dos lugares, así que antes que el tipo se me fuera estaba obligado en el procedimiento a pegarle un tiro, qué v'ia hacer?, a herirlo para poderlo agarrar. No lo hubiera herido para matarlo; pero tratar de pegarle un tiro en el brazo o en una pierna y detenerlo. Si estoy solo y no lo puedo detener..., el tipo está adentro metido, y a más cerraba, y ya se venía la noche, y déle con esa agua y nieve. ¡Qué malos ratos! La gorra me pasaba la humedad acá arriba, todo esto tenía mojao acá; el uniforme bueno, porque en ese tiempo había muy buenos uniformes.

Bueno, cuando el tipo quiso acordar jue cuando yo le estuve encima y le puse el revólver... encima en el salto que pegué. Larga el winchester el tipo, yo la saco para afuera. Lo detengo, le secuestré el winchester y el revólver y me lo llevé detenido.

Vengo pasando en frente al rancho..., me encuentro con el paisano este, el

»—>



PUERTO DESEADO

ALBERTO H. ROSAS
ESCRIBANO

Titular del Registro de Contratos Públicos Nº 1

FLORENTINO PEREZ
DESPACHANTE DE ADUANA
y AGENTE MARITIMO

Representante de
"Law Union y Rock"
Compañía Inglesa de Seguros
y de la casa

José Pelufo y Cía. Ltd.
Vacunas "EBER"
(Corbunclo y Mancha)
C. Correo 76

ESTACION DE SERVICIO
de
PEDRO MARTINEZ
Repuestos y Accesorios - Lavado y Engrase - Carburación y Encendido
Venta de Nafta y Aceite

Santa Cruz

H. W. C. ROLLIT y Cía.

Representaciones:
Contabilidad
Agentes Marítimos
Administración de Estancias

✲ ★ ✲

C. Correo 42 Tel. 77
Pto. Santa Cruz

YERBAS MEDICINALES

Labor. "EL INDIGENA"

Independencia 2242 Capital



GRATIS solicite lista de yerbas medicinales y sus propiedades

FOTO ESTUDIO

Rudy Hoffer

★

Avda. RIVADAVIA 249

C. RIVADAVIA

PLAYA HOTEL

DE

Mario Rapoport

30 habitaciones con baño privado

Cocina internacional

Ubicado frente al mar

★

Tel. 246 Pto. MADRYN

(Chubut)

FARMACIA "PATANÉ"

PERFUMERIAS

RICHARD HUDNUT y

KAREEN HORN

★

Pto. MADRYN (Chubut)

preso, que lo había..., el herido —pero fue mandado a que fuera a avisar a... No fue nada. Bueno, ahí nomás lo saqué también; ¡ahi no ye...! —que estaba el indio echado en la cama; lo hice levantar, lo hice subir a caballo ,lo saqué y me lo llevé, ¡pa'que no fuera cobarde. Porque si no era para tanto, una herida mortal, si él podía andar —como anduvo... Si después fue hasta la casa y de ahí lo llevé al destacamento y de ahí después al otro día lo llevamos recién a la comisería; y no era tanto, era un tiro entre cuero y carne, el tipo tenía, no? La bala le dentró derecho así.

Los bandoleros en escena

Bueno, hice el procedimiento ese, lo entregué. Estaba en ese tiempo en la comisería Mario Bilbao, comiseria Mario Bilbao, que después fue jefe de policía en Viedma; tengo las fotos también de él ahí. Y continué en el destacamento del Caín. Este mismo año nomás --esto fue octubre—, en diciembre ya tuvimos el trompiezo con los bandoleros. Que el veintitrés de diciembre salí para el pueblo, porque teníamos una fiesta noostros, todos los agentes. Estaba el comisario Ramón Varaldo Victorica y le habíamos pedido permiso: "Sí, sí —dice el comisario—, yo también voy a entrar a la fiesta, al baile con ustedes". Hicimos una fiesta muy linda; el veinticuatro estábamos bailando, eran las once'e la noche.

No había quedao más que un solo agente en la comisería, sabés?; los demás estábamos todos divirtiéndonos, con el fin de que cuando los necesitaran, este, los de la comisería, iban a estar igual en la comisería por cualquier cosa. Bueno, estábamos. Eran las once y estábamos: habíamos comprado chivos, gallinas, que eso... una fiesta grande; habíamos encargado masas a Patagones, qué se yo!, sidra, de todo; teníamos una fiesta hermosa, muchas bailarinas. De repente, zas!, el agente corriendo, pero corriendo, el que estaba en la comisería. Estábamos en el bar de Cesta nosotros, sí, a la ochava, de la comisería derecho. Entonces llega corriendo: "de parte del comisario, que se presenten todos los agentes enseguida —dice— a la comisería, que ha habido un asalto en el Caín". Mirá vos!; yo era el encargado de ese... "Pero —decía—, pero no puede ser". "Macanas tuyas"!, todavía le decíamos nosotros. "No, no, no", dice —y se vio que el tipo venía medio asustao. Bueno, ya de ahí miramos; se veía clarito porque era clarita la noche: un auto en la comisería. Bueno, nos fuimos todos los agentes, se terminó el baile también.

Llegamos a la comisería: el comisario Ramón Varaldo Victorica dice "bueno muchachos, a uniformarse —dice—, y hay que salir en comisión inmediatamente". Dice: "Aquí está el señor Alvarez, que lo han asaltao unos bandoleros; uno es Troncoso, otro es Ovando Patiño y el otro es Inquilino". Bueno, yo tenía mi caballo y mi recado, todo ahí, pero como tuvimos que salir en autos...; así es que alcé el recado y el comisario nos dio quince tiros de guerra; mirá vos! ¿qué hacíamos con...?; quince tiros de guerra a cada uno!, para continuar, de bala de carabina. Vos sabés lo que es darle quince tiros, sabiendo que vamos en persecución de bandoleros! No habría más en la comisaría ¿no? Y yo llevaba el revólver ese que tengo, el cuarenta y cuatro. Entonces fui a la casa de..., el negocio ahí de Yatur y me dio una caja de balas el viejo; golpié y le dije lo que pasó. 'Como no —dice—, hay balas". "Bueno, una caja de balas". Y alcé una carabina de esas de la comisería, porque la mía la había dejado en el destacamento.

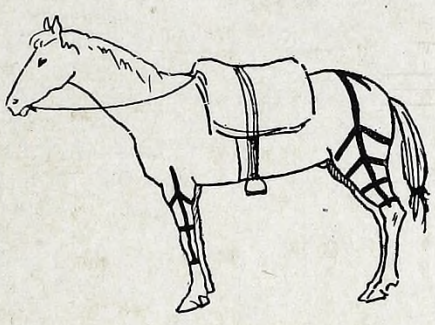
Cómo actuaban

Buen, ahora teníamos que irlos a... Lo vieron a José Montoto; ese José Montoto tenía un auto —que también de Maquinchau. El auto de Montoto venía atrás y el auto de don Alvarez, y en ese auto de don Alvarez íbamos nosotros. Resulta que a don Alvarez el día veinticuatro, ¿los tipos qué hicieron? Ya hacía días que paraban en la casa de él, y andaban como compradores de carneros, pero Troncoso era muy amigo con ellos ya, con Alvarez, porque era muy conocido por el Caín y toda esa parte. Pero la compra de carneros fue que el veinticuatro en la..., más o menos al mediodía, lo agarran al viejo Alvarez y lo atan —jo, jo— en el palenque, y a la vieja la atan en la puerta del corral, la señora de Alvarez. Y tenía dos hijas, tres hijas: la Tol, esta..., eran tres gallegas, muy gauchas, de mucha fuerza..., y se fortacharon las muchachas en la cocina —dice que andaba un solo tropel, a la bulla, ja, ja—, Troncoso y... los padres ataos. No pudieron hacer nada porque las mujeres se defendieron muy bien. Entonces los tipos trataron de huir, de disparar de ahí, y se fueron a la casa de Huilcán, un paisanito que ¿te acordás que trabajaba con nosotros? (8), Huilcán. Tenía una hermana rubia, muy linda la muchacha. De ahí se fueron a la casa de Huilcán y el asalto que hicieron fue ese; atar al viejo, la vieja, y molestar la muchacha, en la casa de este Huilcán. En ese preciso momento van las hijas y lo sueltan a Alvarez; y estos infelices no se dieron cuenta que tenía el auto entre el galpón, sabés? Entonces el tipo, corajudo el gallego, tomó el auto ¿sabés?, y disparó, sabiendo que los... El vio, dice, que estaban los caballos de los bandoleros, pero igual pasó de largo. Los bandorelos estaban esperando así; "si pasa —dicen—, lo vamos a matar". Y cuando ellos quisieron acor-

(8) Se dirige a la señora.

dar... —como estaban en ese procedimiento no lo vieron. Cuando se dieron cuenta..., torearon los perros —que corrieron pa' los caballos, qué!, los tiró quién sabe adonde con el auto. Se las picó y disparó a quejarse a Maquinchao. Así se escapó el viejo Alvarez.

Bueno, muy bien. De allá salimos nosotros en la noche. Salí yo, salió mi hermano y un tal agente Sosa, José Sosa. El comisario Ramón Varaldo Victorica ordenó que había que hacer la detención de esta gente —...y el sargento Fernández, che; íbamos a la orden del sargento Fernández. Ahora, ya te digo, los autos iban uno atrás de otro. Cuando llegamos a la estancia Huanuluán (9), de Puesto Hornos, en Puesto Hornos los ingleses estaban todos levantados, no dormía nadie, y toda la peonada también, porque ya supieron lo que había pasado ¿no? Estaban alerta, estancia..., imaginate vos; podían venir a asaltar. Ahí llegamos el día veinticuatro a la noche, más o menos a la una o las dos de la mañana. Ahí estuvimos conversando. "Ahora —dicen los ingleses— anda mucha peonada suelta nuestra fuera de la estancia, andan por Pilquiniyeo, todas esas partes, piones que andan pasiando. Así que le encargo —dice—, piones que..., por ahí, que se venga —dice—, sargento, esta gente para la estancia". Bien, salimos a las dos de la mañana, dos y media.



Cuidándose de una emboscada

Al bajar ya de la estancia de Puesto Hornos para allá hay una bajada muy peligrosa así, que se suponía —era una suposición ¿no?, falsa, que existía por así—, si bien es cierto, el bandolero no los va a esperar ahí; siempre va a tratar de huir. Ahora conozco porque yo estuve con ellos, altercado con ellos tres. Decían que podían poner piedras en la huella y como era una bajada muy cerrada podían tener un tiroteo con la policía; también podía serlo ¿no?; podía serlo y liquidar la policía. Entonces nosotros íbamos: yo en el guardabarro del lado izquierdo —porque yo tiraba así—, y mi hermano que era zurdo, en el guardabarros del lado derecho, así íbamos en el auto en la noche. Con las luces prendidas y nosotros puestos ahí ¿quiere creer?, terciados en los guardabarros. Así como cuento es, nada de agregar más, sino lo que es la verdad.

El sargento acá atrás con la compuerta del auto abierta, con la carabina, y el otro agente también. Y atrás venía el auto de Montoto, siguiéndolos a nosotros; de repente apagaban la luz, de repente se encendía. Bueno, así pasamos todo ese trayecto, que es como media legua de bajada ¿no?, esperando el momento a ver de enfocarlos ahí. Bueno, bajamos, bajamos, no había nadie. Llegamos a los Cochicó —ya cada vez se venía aclarando más el día. Una vez que ya dentró a aclarar, "ahora sí" —ya nosotros respiramos.

De ahí llegamos a Pilquiniyeu; cuando llegamos había un rancho así, un mallín (10) grande, uno de esos grandes, che, ¿cómo te puedo decir?, como ese que hay frente a lo Painemil, así ¿no? Un rancho y tres caballos atados; claro, anda toda la peonada de la estancia afuera, y está cerquita el campo 'e la compañía (11) así; nosotros dijimos "estos son peones de la estancia". Y yo: "Sargento..."; "pare el auto", le dice a Montoto. Ya se había ido el señor Alvarez pa' la casa de él; y... ahí mismo, en la misma salida 'e la estancia de Puesto de Hornos, en la misma tranquera 'e los Cochicó, Alvarez siguió pa' la casa de él y nosotros seguimos esta dirección así, a ir a la casa de, ¿cómo es?, de José Ziede, que tenía un boliche, ahí mismo en Pilquiniyeu. Y de ahí íbamos a sacar los datos y los iba a mandar una tropilla de caballos este hombre para continuar ya, entonces cortar rastros y salir, porque los bandoleros venían derecho a esa dirección.

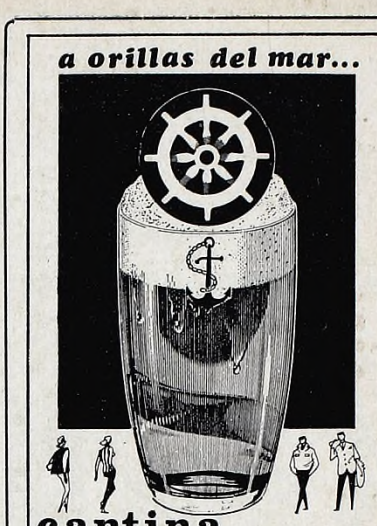
Buen; los bajamos del auto ¿sabés?: "Y bueno, vamos a parar acá, vamos a ver, vamos a dejar las armas". "No —le digo ya al sargento—, mire sargento, sería bueno que llevemos las carabinas". "Sabés que tenés razón —dice—, che?; vamos a llevarlas". Ibamos conversando... todos juntos así, casi juntos... uniformados, sí. Iba yo, el sargento, mi hermano y Sosa. En pleno mallín, y así había una cicutas, cerca, más o menos unos veinte metros. Y

»—>

(9) Por Ruculuán, al sur de Maquinchao.

(10) Vega.

(11) Alude a la "Compañía de Tierras", de propiedad inglesa.



SAN JULIAN

FOTO OPTICA MITRE

Walter Hamburger

Ejecución de lentes y fiel interpretación de recetas
Joyería - Relojería. Concesionario de las afamadas marcas

ZENITH y CERTINA

Of. de compras en Buenos Aires

Recuerdo 2372 - Tel. 63-5569

SCHCLAREK HNOS.

Sucesores de LUIS SCHCLAREK

MERCADERIAS GENERALES

FRUTOS DEL PAIS

C. Correo 27 Teléfono 51

JUAN ARCAL

Compra y venta de haciendas

ANTISARNICOS - LANAS

MAQUINAS - SEGUROS

Avda. Zeballos C. Correo 83

HOTEL "VASKONIA"
de José San Juan
PARA VERANEAR
CON LA FAMILIARIDAD
DE SU HOGAR
25 DE MAYO 43 TEL. 227
Pto. MADRYN (Chubut)

ESEGE
comercial
Articulos de
fotografía y
cinematografía
ESPAÑA 31
Tel. 0344
TRELEW (ch)

HOSTERIA
"CUME HUÉ"



de CAMILO BRAESSE
Ambiente familiar

* * *

Cocina de primera
Informes y reservas a

Camilo Braesse

Lago Futalaufquen - Parque
Nacional "Los Alerces"

Esquel (Chubut)

les digo yo, "¿y si jueran los bandoleros y los agarran a balazos, y nosotros todos juntos?

Un desparramo

"Vamos a abrirnos", dice el sargento Fernández. Yo siempre tuve la... suerte esa, no se si... Junto con lo que los abrimos nosotros así para allá, yin!, yin! nomás se sentía. ¡Ha!, ¿y, compañero?, cada cual defiéndase como pueda, ¿eh? Los agarraron a balazos los tipos. Entonces justo ellos alcanzaron a llegar a las cicutas y yo me quedé en un mallín parejo. Entonces a mi me veían bien los bandoleros. Ellos, aunque sea entre los cicutales, más o menos ahí podían tirar; las cicutas estaban altas. Pero yo vengo y caigo con toda mala suerte. Así cerquita mío había unas cicutas y no pueda llegar porque ya me quemaban a balazos, ya los balazos mismo me los erraban muy encima, entonces me tiré al suelo. Y en el suelo me erraban los tiros los tipos; pasaban arriba las balas, pegaban abajo, arriba, pegaban abajo... así, pasaban arriba, me echaban la tierra acá, pegaban 'nel frente mismo 'e la cara mía; hacía ¡chip!, la bala quedaba en la tierra clavada, y la que no me erraban encima... y así estaba. Entonces yo digo "si me muevo me van a matar", y no podía tirar tampoco; entonces yo le gritaba a mi hermano que estaba ahí cerca: "¡Tirá, tirá, tirá fogueado, tiren fogueado! que yo estoy —le digo—, en un peligro acá, me están errando unos tiros encima, me están errando...". Entonces mi hermano se apuró a tirar graneado así, a apurar el tiro, y al tirar mi hermano graneado... —nosotros..., hasta el sol venía saliendo en contra nuestra ¿querés creer?; el sol los favorecía a los bandoleros, y así cuando sale el sol no se puede ver. Y ellos sí, porque ellos estaban a favor. Entonces mi hermano y el sargento hicieron dos o tres tiros bastantes certeros así a las matas donde se hallaban los bandoleros y mermó el tiro. Cuando mermó me le largué pa'allá yo; dejé la gorra acá y corrí así. Entonces así sí; había una huella de oveja, un pozoncito, ahí me coloqué pa' tirar. Entonces los bandoleros veían la gorra acá y le tiraban a la gorra acá; la tenían loca a balazos, che. Entonces sí, de ahí pude hacer muy buenos tiros. En cabeza tampoco se puede tirar bien, porque usted sabe que le falta lo principal, que es la sombra. Si usté tiene la sombra ¡hay que ver!, y en distancia larga necesita sombra; en distancia corta no. Entonces cuando ya me coloqué bien hice unos tiros muy lindos también.

Al agente Sosa ¡no viene y se le tranca la carabina! ...el hombre, y se asustó; se le tranca la carabina y no tiraba ni un tiro; una carabina perdida..., teníamos pocas balas de yapa. Así que cuando tiramos unos tiros quedamos sin balas; teníamos que sostener también: cuando los bandoleros tiraban veinte o treinta tiros tirábamos dos o tres nosotros...; si no teníamos balas, eh? Bueno; como hicimos unos tiros tan lindos, los tipos...: dos peliaban acá y uno se retiraba; de allá peliaba aquél y se retiraban éstos de acá, eh?, y de acá se colocaban otra vez..., dos quedaban peliando y otro se retiraba, y así se disparaban los tipos. ¡Pero una distancia lejos le tirábamos nosotros!, ya a una distancia lejísimo y siempre con el sol en contra, que no podíamos ver.

Los últimos tiros, mirá, se los hemos hecho, le calculo más o menos 800 metros o más, y le pegábamos adelante a los caballos y se sentaban pa' atrás los caballos, y así le íbamos errando con mi hermano, y no teníamos más balas pa' tirar, los quedamos con las balas 'e los revólveres. Que si nosotros tenemos más balas, en una lomada que subieron los tipos liquidamos alguno; ya era distancia larga; bien cuerpo a tierra estábamos tirando. Y el agente, este Sosa se los había quedao con diez tiros, che, se asustó el agente.

Buen, ¿qué hace el del auto, Montoto?: se los dispara y nos deja a pie a nosotros; dispara el del auto. ¿Pa' qué disparar? Quédese amigo, yo ando en un auto; usté sabe, un hombre que anda en un auto ¿qué le van a hacer los bandoleros?; téngalo al coche en marcha, eh?, póngalo en marcha al coche y retírese un poco más allá; ¿qué le van a hacer los bandoleros a un tipo que vaya en auto en marcha el coche, coche que estaba bien? Dispara y los abandona a nosotros, quedamos nosotros ahí, ¿qué le parece?; ¡como pa' que hubiera habido un herido o algo! pa' morir, ¿eh? Y se va a dar una legua al boliche de José Ziede, de Salomón Chico que le decíamos nosotros, José Salomón, un turco que tenía un boliche —de ahí de Maquinchao—, se va a dar allá.

Sigue la persecución

Bueno, nosotros después los rastriamos a los bandoleros, los seguimos mucho de a pie, fuimos, levantamos como diez tiros de cápsulas de carabina máuser —porque ellos tenían carabina máuser también, este... Los volvimos pa atrás y le pegamos p'al boliche a pie, qué le vamos a hacer!, je, je. Llegamos al boliche como a las diez, che, y el tiroteo fue temprano, pero todo lo que anduvimos para allá. Estaba el del auto, en el boliche de Ziede. Buen, sin caballos. No se animó a seguir más adelante; "no, yo no sigo más adelante —dice Montoto—, yo me quedo acá". Así que tuvimos que esperar. Los trajeron caballos recién a las siete de la tarde. ¡Vos sabés cuánta distancia los llevaban! —...— ¡Qué balas, si los seguimos nomás con balas de los revólveres nosotros, y le quitamos las balas

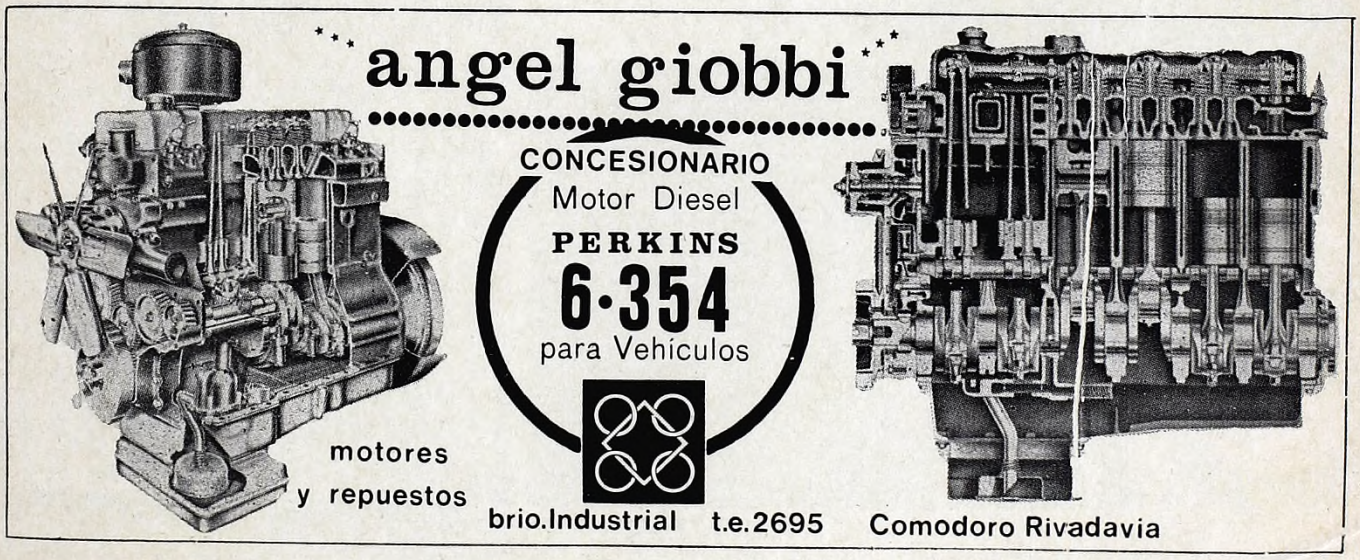


al agente Sosa; ahora vas a ver vos. El agente Sosa..., le digo "ahora las balas para qué las quiere?" —conmigo tuvo un altercado el vigilante. Yo medio loco en ese tiempo, le tenía miedo..., a la muerte no le tenía miedo, y entonces lo traté bastante mal, porque no fue que se le trancó la carabina; ¿sabe lo que pasó?: que el hombre se abatató. Hay miedo, y adonde hubo miedo, se perdió. Bueno; continuamos viaje con los caballos esa tarde, ya agarramos una tropilla y le entramos a pegar. Le sacamos los trastros a los tipos y los seguimos por los rastros y los quedamos en los Cochicó. Ahí nos quedamos esa noche, sobre los rastros de los tipos. Al otro día temprano salimos de ahí, fuimos a la estancia de la viuda de Beltrán —que ellos pensaban de asaltar esa casa para llevarse la hija de Beltrán, la Gertrudis. Asaltar ahí, sacarle el dinero que tuvieran y llevarla a la hija de Beltrán, porque la Gertrudis quería llevársela Troncoso para andar llevándola con ellos —...— Una linda muchacha, si, alta la chilena, que tenía plata, mucha plata, güena moza bastante. Bueno, llegamos ahí y no habían llegado los bandoleros; cortaron arriba, buscaron los centros y se fueron pa' el lao de Blan Pilquín. ¡Mirá donde fueron a dar!, a Blan Pilquín!; buscaron los centros nomás de irse. Entonces nosotros por los rastros y conseguíamos rastros, datos, rastros y datos.

Ya los sacaron mucha ventaja. Al día siguiente les cortamos rastros otra vez; fuimos a Blan Pilquín. Llegamos a Blan Pilquín, tomamos un dato en una casa: "Sí señor —dice—, ayer pasó una gente así y así, no sabemos quién son, tres personas que andan por estos lugares..., se ven andar, nosotros no sabemos..." —¡qué no van a saber! Si los indios mismos sabían quién eran, nada más que no decían. Ellos dijeron porque los rastros los trajimos hasta el palenque de la casa de ellos, entonces tuvieron que decir que sí. Bueno; llegamos a Blan Pilquín y tomamos datos de que los tipos habían buscado para el lado de Gastre; le pegamos, fuimos a dar cerca de Gastre, pasamos el Ñancullique, ¡mirá donde fuimos a dar! Pasamos por lo del vie...; ahí fue que conocí yo sabés a quien?: al viejo, este...; había un viejo gordo que se llama, este... —...— Eso, justamente, che, mirá, vos se acordás. Ahí conocí a don Santiago Zárate. Por ahí pasaron los bandoleros, por la casa de don Santiago Zárate, pero no llegaron; pasaron faldiando la loma de la casa 'e Zárate y buscaron al sur nomás. Así los quedamos esa noche, en lo de Santiago Zárate. Y llegamos a Blan Pilquín, pasamos a Pirrén Mahuida; todo esos andaban ellos, en esos centros nomás, merodeaban. Así que... de Blan Pilquín a Pilquiniyeo, de Pilquiniyeo a El Caían, de El Caín a Yamaniyeo y de Yamaniyeo buscamos otra vez al sur, porque querían matarlo a Julián Pérez, y a Millar, un tal Dionisio Millar que había ahí, que era rico —...— ...Y cómo no van a saber si andaban como setenta agentes de policía, pero ésos no andaban más que en Pilquiniyeo y Yamaniyeo; ahí se lo pasaban de noche ellos y buscaban. ...Si el único perseguidor éramos nosotros, la comisión del sargento Fernández —que fuimos los perseguidores desde el primer momento hasta el último, hasta que los terminamos. Y por lo menos tuvimos la buena suerte de matar dos en el tiroteo, que es tener mucha suerte —que peliábamos dos hombres solos, porque uno más que peliaba con nosotros no pelió..., así que los abandonó. Suerte, que sé yo!, coraje.

Así; bueno, continuamos nomás siempre nosotros en búsqueda de ellos, pasamos los días sin dormir...; bueno, no los pudimos encontrar. Volvimos otra vez a este..., tomamos datos que se habían vuelto para atrás —que fue cuando volvieron ellos y se fueron a Elcaín; ellos de allá se fueron al Caín otra vez, que fueron a asaltar el destacamento, porque supieron que yo andaba llevando carabina..., que no era la carabina mía que andaba llevando, sino la carabina de la comisería, y que en el destacamento había una carabina. Entonces dicen: "Bueno, vamos a asaltar el destacamento y los armamos de otra carabina más, hum". Ahí fue donde lo mataron a Mostafá y al sobrino, en la laguna esa que dicen que "matamos a los turcos como los patos". Bueno, ahí mismo al lao de lo de Abid Ziede, entre el destacamento y lo de Abid Ziede, una laguna grande que había ahí; estaba con agua en esa época porque había llovido mucho. Pero yo le había hecho una carta a la mujer que yo tenía, la mujer mía que estaba en el destacamento, mandándole decir la forma que andaban vestidos, la clase de hombres que eran, que tuvieran cuidao por si iban al destacamento. Así fue. Ella recibió la carta hacía dos días; a los dos días !zas! los bandoleros en el destacamento. Llegan, torea el perro, cuando ellos quieren acordar estaban ahí tres de a caballo, que bajaron. ◈

(Continuará)



GRAN OMEBA



DESCUBRE EL NUEVO MUNDO

DICCIONARIO ENCICLOPEDICO ILUSTRADO

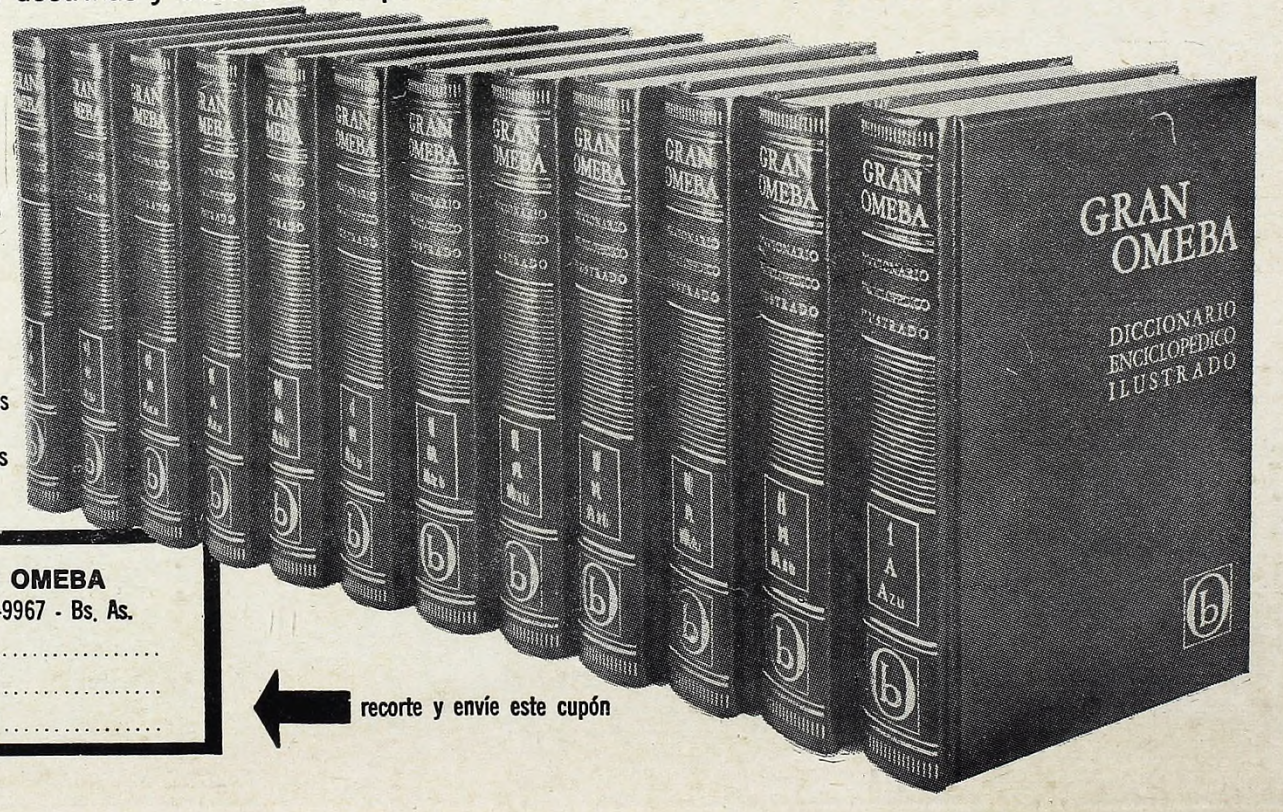
Una magnífica obra, realizada por primera vez en América, para todos los países de habla castellana. Contiene máxima información en menor espacio, es objetiva, ágil y amena. Expone todas las ideas, doctrinas y corrientes del pensamiento humano. Nueva en su contenido.

APROXIMADAMENTE: 8.000 páginas - 300.000 voces y términos tratados - 250 láminas en colores - 50.000 fotografías y grabados - en suma la ENCICLOPEDIA **Más y Mejor** ILUSTRADA!

FUENTE DE CULTURA EN CADA HOGAR MODERNO

12 TOMOS

lujosamente encuadernados con estampaciones en oro.



Solicito informes sin compromiso sobre el

DICCIONARIO ENCICLOPEDICO ILUSTRADO GRAN OMEBA

Bibliográfica OMEBA S. C. A. - H. Yrigoyen 850 - Tel. 34-9967 - Bs. As.

NOMBRE .....

DOMICILIO .....

LOCALIDAD .....

recorte y envíe este cupón



Despedida de soltera, en Comodoro Rivadavia. La agasajada, Blanca Ramos, brinda con sus amistades durante la reunión.



Una grata celebración: los primeros dieciseis años de Mirta Elena González. La fiesta se realizó en el salón social del S.U.P.E., en Comodoro Rivadavia.

»—>

REUNIONES SOCIALES EN LA PATAGONIA

Una animada reunión se realizó con motivo del compromiso matrimonial Alvarez-Constanzo en Comodoro Rivadavia.

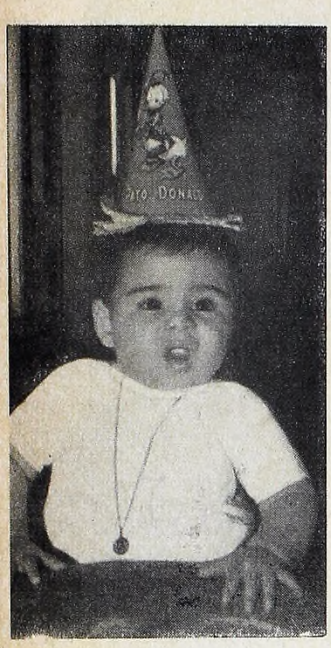
»—>

Despedida de soltera en Viedma. La agasajada, Elva Ibargoyen, rodeada por sus compañeros de labor, de la sucursal de "la Anónima".





aserradero
"LAGUNA VERDE"
PRETTO y BRANDANI
12 de Octubre s/n t.e.346
USHUAIA (T. del FUEGO)



Carlos Eduardo Villalba, de Río Gallegos.



Sandra Judith Ederig, de Comodoro Rivadavia.



Primera Comunión, en Comodoro Rivadavia de Doria Alvarez.



Silvia Alejandra Ramírez, de Comodoro Rivadavia.

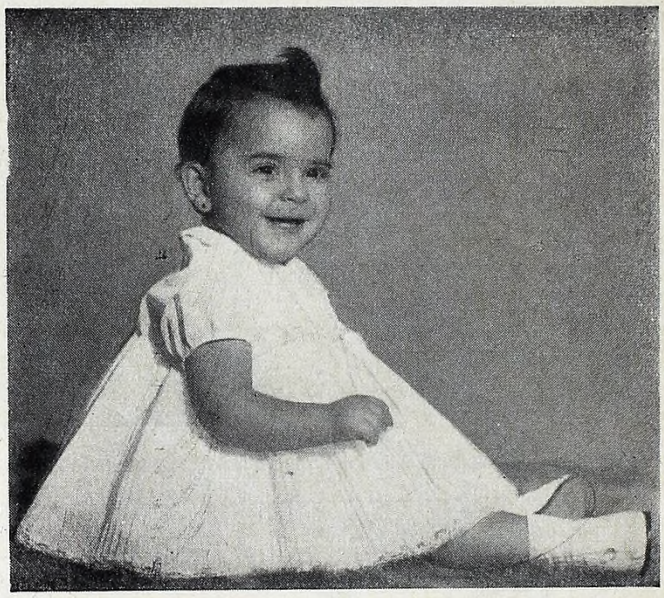
NIÑOS DEL SUR

(Las notas gráficas de Comodoro Rivadavia son de Rudy Hoffer y las de Río Gallegos fueron tomadas por "Patriver")



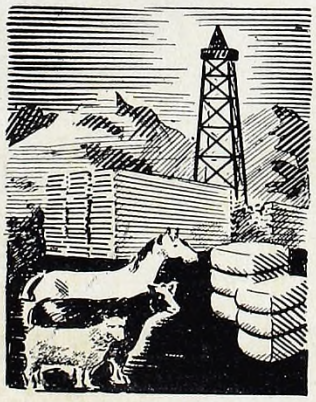
Pamela Regina y Claudia Beatriz Feu Canal, de Puerto Santa Cruz.

<—«



Adriana Barracosa, de Comodoro Rivadavia.

»—>



TRANSPORTES "ANDIA"

FARDOS y LANAS - ANIMALES - MADERAS - PETROLEO
MODERNAS UNIDADES DODGE - PERKINS ASEGURAN
CELERIDAD y SEGURIDAD PARA SUS CARGAS

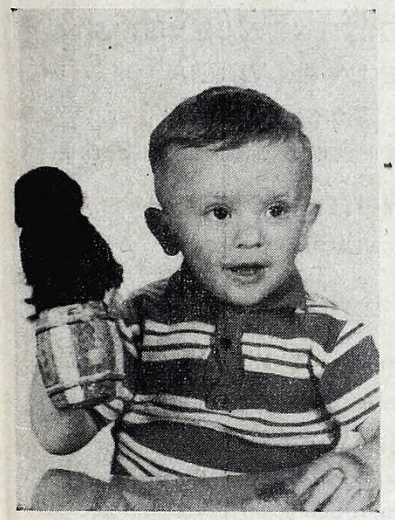
FIJESELO: para sus fletes "ANDIA" es todo una garantía

RIO GRANDE
C. C. 38

en Buenos Aires
AZCUENAGA 942 - T. E. 80-3466



José, María del Carmen y Francisco Luis Giménez, de Comodoro Rivadavia.



Marcelo Lauri, de Comodoro Rivadavia.

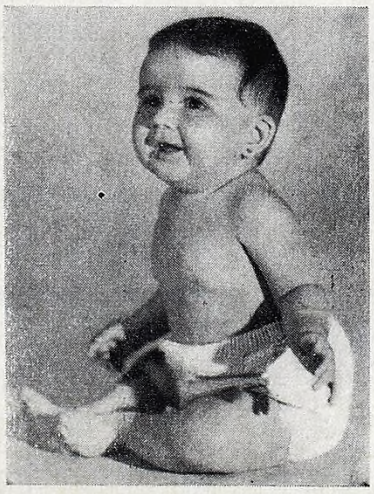


Claudia Wilma López Brion, de Río Gallegos.

Horacio Alejandro Costa, de Río Gallegos.

Marina Beatriz Geneé, de Comodoro Rivadavia.







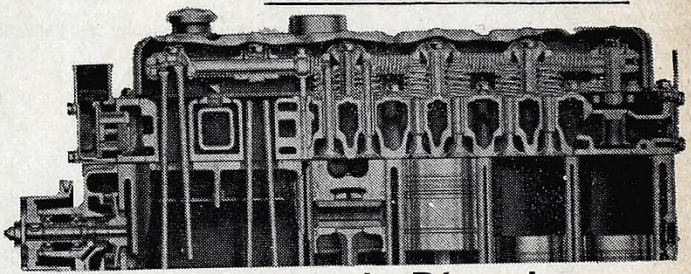
confiteria

PASTAS FRESCAS
MASAS POSTRES

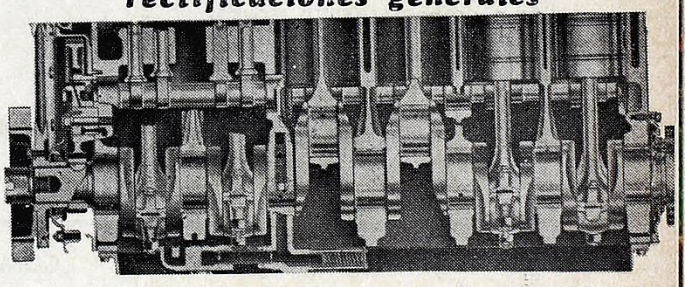
torino

FIAMBRES Y LOS FAMOSOS "PAVIPOLLOS"
(Pollos de n/propio criadero)
CONFITERIA "TORINO" CALIDAD RECONOCIDA
SAN MARTIN 755 T.E. 0094 TRELEW

Taller Electromecánico
de Manuel GONZALEZ

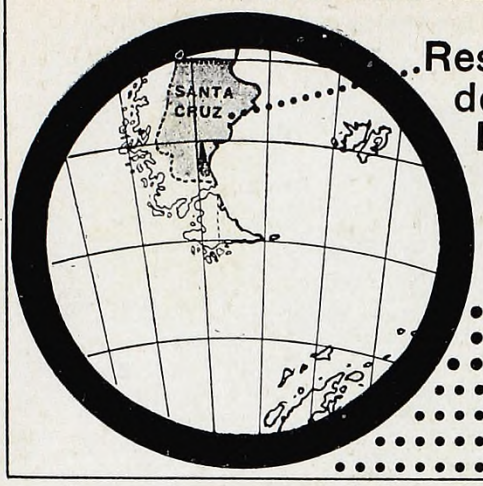


laboratorio Diesel
rectificaciones generales



serv. DODGE ✪ VALIANT
avda. Fontana 460
TEL.15 ESQUEL

DESDE SANTA CRUZ CUBRIENDO TODA LA PATAGONIA



Reserva de la Patria.....

donde se extrae la mayor cantidad de petróleo y carbón del pais; segunda provincia productora lanera que goza del mayor poder adquisitivo por habitante.



L U 12 RADIO RIO GALLEGOS

La más austral de las emisoras privadas argentinas

Representante en Bs. As. EDUARDO MORINO
Lavalle 1625 - P.B. - Oficina 1 - Capital
Tel.: 49-1313

Oficinas en Bs. Aires Av. R. S. Peña 615 Tel.: 46-2762

ANDRES M. VIVANCO

ESCRIBANO

Alberdi 2 **Río Gallegos**

OFICINA LIEGEOIS S.C.C.

COMISIONES
CONTABILIDAD
REPRESENTACIONES

Sarmiento 24 **Río Gallegos**

ALBERTO R. SEGOVIA S.R.L.

Cap. $ 4.000.000.—
DESPACHANTE DE ADUANA
IMPORTACION - EXPORTACION
REPRESENTANTES SEGUROS
Telegramas "Asegovia"
Río Gallegos

Adolfo A. Agulla Bordo

ESCRIBANO PUBLICO

★

COMODORO RIVADAVIA 143

RIO GALLEGOS

GALLIE COM. Y FIN. S.R.L.

CAPITAL $ 4.500.000.—

Contabilidades - Representaciones - Comisiones - Administración de Estancias

Sarmiento 169 - C.C. 65 - Río Gallegos

VICENTE A. EDREIRA

FRUTOS DEL PAIS

Río Gallegos **Buenos Aires**

Foto "ROIL"

Trabajos de primera calidad

GRAN EXISTENCIA DE VISTAS DE LA PROVINCIA

RIO GALLEGOS

CONFITERIA CARRERA

de VLADIMIRO JACKIK

Servicio de lunch a domicilio

Roca y Fagnano - T. 179 - Río Gallegos

HOTEL COMERCIO

Calefacción central. Agua caliente en todas las habitaciones.

Departamentos con baño privado.

Roca 1308 - T.E. 209 - Río Gallegos

...SU COCTEL ...EN SU CONFITERIA

CONFITERIA MONACO

Roca y San Martín **Río Gallegos**

ESTUDIO

Fisch y Braun Menéndez

(Provincia de Santa Cruz)

ABOGADOS:

Dr. JORGE ALBERTO MORON
Alte. Zar 733
Pto. Deseado

Dr. NESTOR ARGUELLES
San Martín 683
Río Gallegos

TRAVESIA S.A. de TRANSPORTES

COMERCIAL e INDUSTRIAL

A sus órdenes en todo el Sur Argentino
Casa Central: Jean Jaures 241 - T.E. 88-1415, Buenos Aires.

Sucursal: Comodoro Rivadavia - Sarmiento 565 - T.E. 2208.
Sucursal: Río Gallegos - Mendoza y Roca.



Dos de los expositores, exhiben sendos ejemplares de los muchos de calidad y raza que fueron presentados.



Una hermosa caniche que levanta en vilo su propietaria, la señorita Ilse Schiller.



Susana Ragni con sus perros chow-chow (esquimales) que llamaron la atención del público.



El expositor, señor Rodríguez, sostiene al típico ejemplar de perro perdiguero presentado.

Hubo una muestra de simpáticos y diestros perros en Comodoro Rivadavia

EN Comodoro Rivadavia se realizó una Exposición Canina que alcanzó contornos de interés y cumplió ampliamente los propósitos de sus organizadores, un grupo de damas y caballeros, nucleados en "Acción Silentes", que con el producto de la muestra beneficiaron a APARI, las entidad comodorense de ayuda a niños y jóvenes diferenciados.

Los organizadores de esta muestra, que mereció amplio apoyo de autoridades y público, continuarán en el futuro con su acción de colaboración y respaldo a las entidades solidarias de Comodoro Rivadavia, como un reconocimiento hacia la labor de bien social que despliegan. ◈



Un pequeño, pero orgulloso expositor, con un simpático pekinés.



Jeannette Schneider y el collie que le deparó la satisfacción del primer premio en su raza.

Jornada

TRELEW y RAWSON (Chubut)

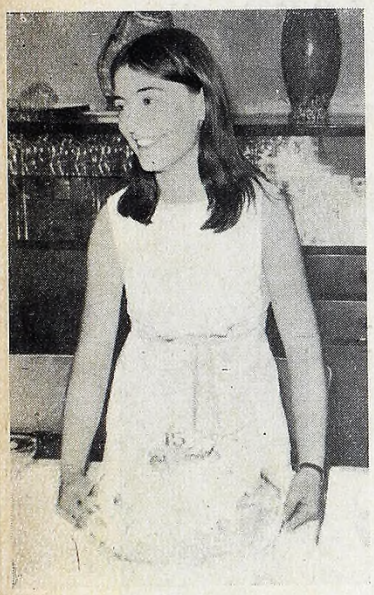
DIARIO INDEPENDIENTE AL
SERVICIO DE TODA LA PROVINCIA
Reg. de la Prop. INTELECTUAL Nº 902.100
FUNDADO EL 9 DE ENERO de 1954
Director: LUIS FELDMAN JOSIN



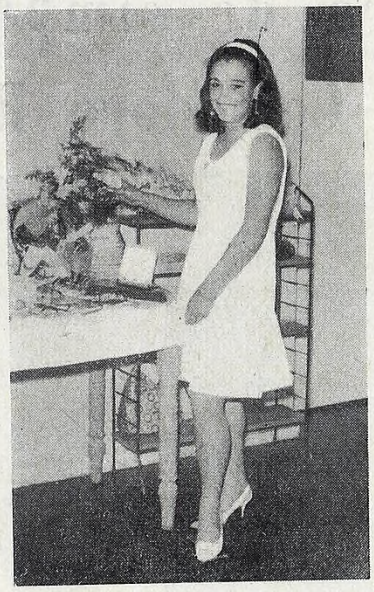
JUVENTUD DE RIO GALLEGOS

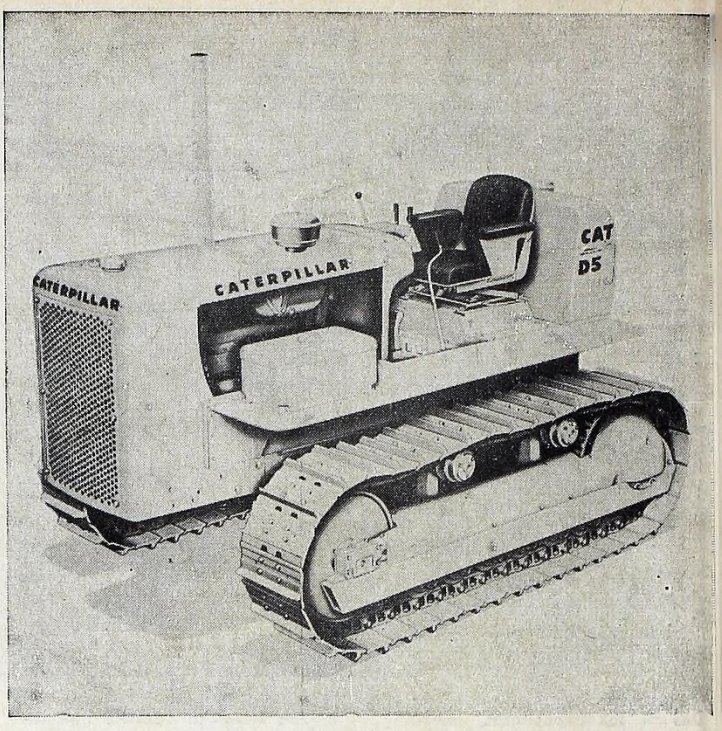
Ana María Renaudeau.

Marta Susana Villalba.



Marta Elsa Martínez.





Ha presentado Argentrac S.A. nuevas maquinarias de la linea Caterpillar

Argentrac S.A. ha anunciado la presentación de dos nuevos productos de Caterpillar: el tractor de carriles de aplicación especial, denominaddo D-5 y el cargador de carriles llamado Caterpillar 955-K.

En la nota gráfica que aparece más arriba se aprecia al tractor de carriles de aplicación especial, que se anuncia como de grandes rendimientos en trabajos agrícolas con la barra de tiro. Dotado de los más modernos adelantos técnicos, el tractor Caterpillar D-5 cuenta, además con accesorios optativos como la barra portaherramientas, el topador para barra portaherramientas, los controles hidráulicos y otros.

El otro implemento viene a ampliar la línea Caterpillar de máquinas para movimiento de tierra y tiene un metro sesenta y ocho centímetros de trocha y características de nuevo diseño. Este cargador de carriles se ofrece también con accesorios optativos.

¿VIAJA... para y de la Patagonia?

Transportes Patagónicos le ofrece sus servicios diarios entre Bahía Blanca y San Julián, pasando por Río Colorado, Gral. Conesa, San Antonio Oeste, Puerto Madryn, Trelew, Rawson, Comodoro Rivadavia, Puerto Deseado. Horarios Expresos y Ordinarios. Combinación a Buenos Aires con la Cía. LA ACCION de Bahía Blanca.
Informes en nuestras Oficinas en Buenos Aires: Avda. de Mayo 769 - T.E. 34-9968

La Voz del Chubut

PARA TODA LA REPUBLICA *Trelew y Rawson (Chubut),* EN LA ETAPA de SEMANARIO

TALLER MECANICO **THUNDERBIRD**

Rectificación y ajuste general

Especialidad en DODGE — VALIANT — FARGO

DE SOTO — PLYMOUTH — CHRYSLER

ATENCION PERSONAL DE

R O D O L F O I V A N O V I C H

MAIPU 1422 **C. RIVADAVIA**

CASA SUAREZ

30 AÑOS DE CALIDAD EN PAPELERIA COMERCIAL

LIBROS - REVISTAS NACIONALES Y EXTRANJERAS

•

SAN MARTIN 210 **Comodoro Rivadavia**

Farmacia ARGENTINA

SAN MARTIN 401

Teléfono 2768

COMODORO

RIVADAVIA

Farmacia "AVENIDA"

JOSE A. RENTERIA

Farmacéutico

•

La farmacia de su hogar

RIVADAVIA 1334 **C. RIVADAVIA**

El tradicional

HOTEL COLON

COMODORO RIVADAVIA

50 habitaciones

16 con baño privado

Cocina de primer orden

Bebidas de calidad

•

SAN MARTIN 341

Teléf. 2283 - C.C. 187

Farmacia "FREILE"

ANDRES FREILE

Químico Farmacéutico

ESPECIALIDAD EN PERFUMES

NACIONALES E IMPORTADOS

•

San Martín 228 - Teléfono 2224

COMODORO RIVADAVIA

Dr. NICOLAS M. OLMEDO

ABOGADO

SAN MARTIN 437 **Esc. 9**

Comodoro Rivadavia

Eduardo Landin Centeno

Angel Silvio Ragno

ABOGADOS

SAN MARTIN 263 (entrepiso)

Comodoro Rivadavia

FARMACIA "COMODORO"

★ **ESPECIALIDADES**

★ **YERBAS MEDICINALES**

★ **PERFUMERIA - COSMETICOS**

ENVIOS URGENTES AL INTERIOR

COM. RIVADAVIA - SAN MARTIN 674 - T. E. 2362

Casa

Gorchs

Suc. de JUAN GORCHS S.C.C.

RELOJERIA - JOYERIA - OPTICA - ARMERIA

San Martín 301 — Comodoro Rivadavia

T.E. 2301 — Chubut

COMODORO

hotel

120 HABITACIONES

CON BAÑOS INDEPENDIENTES

EL HOTEL MAS CONFORTABLE DE LA COSTA ATLANTICA

RESTAURANT A LA CARTA

CONFITERIA

SALON PARA FIESTAS

9 de Julio esq. Rivadavia

T. 2061 al 2063

Comodoro Rivadavia

CORREO ARGENTINO Central (B)

FRANQUEO PAGADO

Concesión Nº 1488

TARIFA REDUCIDA

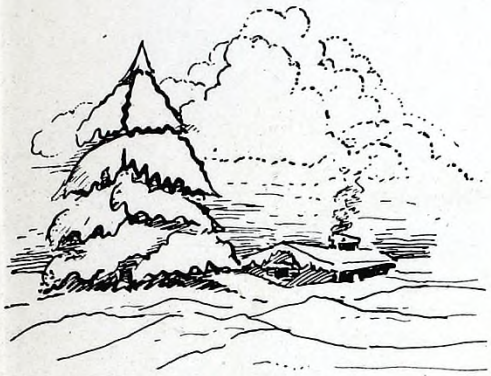
Concesión Nº 151

Talleres Gráficos Gadola S.A.C. e I., Rivadavia 775/785, Bs. Aires.

INDICE DE "ARGENTINA AUSTRAL" (Tomo XXXVII: Julio 1966 - Junio 1967)

AUTORES	Nº	Pág.
ALIMENA, ELIDA SUSANA, Rasgos Geográficos del Neuquén	420	12
BRAUN MENENDEZ, ARMANDO Dr., Marinos a Caballo	418	8
—Patagonia: Mitos y Leyendas	421	10
BRUNSWIG GERMAN, CAPITAN DE CORBETA alemán (R), En canoa a través de los Andes	423	6
CALISMONTE, ALBERTO, La Carta	422	45
CAMPOS MENENDEZ, FRANCISCO, su traducción del poema La bomba	417	40
CAPDEVILA, RICARDO Dr., Cronología antártica de la corbeta "Uruguay"	427	16
CASAMIQUELA, RODOLFO M., Los relatos policiales patagónicos del sargento Domingo Tello, su reproducción (IV)	417	42
—Los relatos policiales patagónicos del sargento Domingo Tello, su reproducción (V)	428	40
CROVETTO, MERCEDES SECCHI DE, Canto al Río Negro	423	40
CHUCAIR, ELIAS. Yo soy nacido en el sur	420	43
—El carretero muerto	426	19
ELOFF, MIGUEL . Dr., Breve reseña histórica y descriptiva del ovino	419	54
ENTRAIGAS, RAUL A. R. P. Dr., Boatella, una dinastía docente	417	12
—Romance del maestro sureño	419	16
ESTEGUY, ENRIQUE, Se disputó con éxito el VI Rally Lagos del Sur	426	50
ESTEVEZ, JOSE, **In memorian** de don Alberto M. Espiño	420	38
FERNANDEZ, JORGE, La expedición del "Nassau" y la obra del naturalista de a bordo	427	10
FLORIDO, PEDRO CARLOS, CAPITAN DE FRAGATA (R), Una cuestión en el Mar Argentino	423	12
FERRARIS, JACINTA, La Casa	420	46
GIACOMELLI, LORENZO ORESTES, Nuevo meteorito patagónico	424	24
GONZALEZ LONZIEME, ENRIQUE, CAPITAL DE FRAGATA, La conquista naval del lago Nahuel Huapi	420	6
GORRAIZ BELOQUI, R., Inundaciones del valle del Chubut	419	28
—Del Chubut. División del Territorio en quince departamentos	421	18
—Belleza y porvenir del Nahuel Huapi	423	16
—Al rumor ideal del viejo Curu Leufu	426	20
GUIDO, JOSE MARIA Dr., La promoción del Comahue	426	4
H. V., Evocación de lo que fue el cine y teatro "Colón"	426	15
JUAREZ, FRANCISCO, La comisión de auxilio del Club Andino Bariloche	421	22
LENZI, JUAN HILARION, Maestros del Sur	419	12
—Lejanos tiempos de Ushuaia	424	18
LLARAS SAMITIER, M., El cerro Fitz Roy, antiguo Chalten o montaña azulada de los indios	419	6
—Un romance en las Islas Malvinas	422	12
—Extraños estudios y observaciones sobre la Patagonia	423	38
—Una apuesta famosa	426	10
—Las aventuras de Andrés Barreda	428	10
METHOL, EDUARDO JORGE Dr., Plan Valcheta de Prospección Minera	419	24
MONTAÑEZ, SANTIAGO JORGE M. Dr., Misterio en el Atlántico Sud	417	24
MOREIRA, ANNA MARIA, De Trevelín	427	36
PARIS, VICTOR J., TENIENTE CORONEL DE LA GUARDIA NACIONAL, Recuerdos de mi vida militar	428	24
PASQUINELLI, EDUARDO AUGUSTO, Comahue	418	38
PEREZ MORANDO, HECTOR, El Lechuza	418	46
PIÑEIRO, LEONOR M., Archipiélago Fueguino (I)	417	20
—Archipiélago Fueguino (II)	418	24
—Archipiélago Fueguino (III)	420	20
—Rosa, la colona (I)	424	42
—Rosa, la colona (II)	425	36
—Rosa, la colona (III)	426	40
—Rosa, la colona (IV)	427	37
PONTIPRIT, MARCEL DE, Chubutense	421	40
REGUERA SIERRA, ERNESTO, Región Geográfica (I)	417	17
—Región Geográfica (II)	418	20
—Región Geográfica (III)	419	18
REY, ANA ESTER, El mundo de mañana	417	34
—Confidencia de una porteña joven para jóvenes del sur	425	48
REY, LUIS, Apuntes sobre la cinematografía en el Sur	418	28
—El hombre que se tragó a sí mismo	419	45
—La máscara del azar	421	42
—El camino de Damasco	422	24
—Hace tiempo y allá lejos... Sobre la verdad de unas páginas luminosas	424	28
—En el reino incongruente de los saltimbanquis	426	24
—Guisela	427	24
REYES, JULIO CESAR Dr., Otros detalles sobre una riqueza nacional	418	34
—El bosque petrificado del norte de Santa Cruz	421	24
—Materias primas para viviendas	423	25
RIENTE, HORACIO, Raíces	425	40
ROMERO, RUBEN ARMANDO, SUBPREFECTO, Una avanzada austral	422	20
SABELLA, FRANCISCO V., Danza de la trucha	427	47
SAN MARTIN, SALVADOR Ing., Banco de la Nación Argentina. Amplitud de su obra en la Patagonia	420	26
SCHWEIZER, ROSAURA, Ofrenda (A los vencedores del Polo Sur	422	38
TAKAGI, K., Signos zodiacales japoneses	423	45
TRAVAGLIA, JUAN DARIO, Un pionero en la Argentina	420	16
VALLE DEL IRIS, Primavera	419	45
WACHS, FRANCISCO JOSE, "Larry", dueño de la 1ª manzana	426	49
WITTMUND, EUGENIO ERNESTO, Patagonia	424	39
EDITORIALES		
Patagonia, región argentina	417	5
Los grandes proyectos patagónicos	418	7
El mal que corroe al suelo patagónico	419	5
Por el claro entendimiento de la Patagonia	420	5
Los planes de gobierno y el sur	421	5
Apreciaciones sobre el pasado	422	5
Reflexiones acerca de 1967	423	5
El Presidente en la Patagonia	424	5
Sentido y alcances de una gira presidencial	425	5
Tesores que deben ser preservados	426	3
Las dificultades de la Marina Mercante argentina	427	5
Algo que importa al sur argentino	428	5
TEMAS GENERALES Y DE ACTUALIDAD		
Múltiples y nobles inquietudes de un gobernante	417	6
Obras Públicas y Turismo: temas neuquinos de relevancia	417	7
Esbozo de la actitud de un mandatario: desarrollo de industrias requiere el Chubut	417	8
Pensamientos de gobierno con respecto a Santa Cruz	417	9
Valoración fueguina del Contralmirante Guzmán	417	10
El Sesquicentenario de la Independencia fue celebrado con fervor patriótico en la Patagonia	417	28
Ecos de la Semana de Puerto Santa Cruz	417	49
Honrose a Pablo VI	417	52
Gendarmería Nacional: pasado y presente de proyecciones	418	16
Asumieron sus funciones gobernadores y ministros de provincias patagónicas	418	32
Demostración en la residencia de la señora María Menéndez Behety de Campos, al señor Carlos Esteban Piferrer	418	42
El centésimo primer aniversario de la colonización galesa	418	43
Una mirada al pasado en la conmemoración de la fundación de General Roca	419	32
Se instalará el Liceo Militar "General Roca" en las proximidades de Comodoro Rivadavia	419	36
Fue honrada la memoria del Libertador General José de San Martín	419	48
Los contornos reales del turismo en San Carlos de Bariloche	419	50
Fueron brillantes los actos de la Semana de la Patagonia	420	24
Instituciones científicas honraron la memoria del doctor Eduardo Braun Menéndez	420	32
"El desarrollo de la Patagonia no es únicamente un problema nacional: adquiere relieves mundiales"	420	48
La "Retreta del Desierto" obra histórico-musical, fue presentada durante un acto en el Círculo Militar	420	53
Apoyo a las obras El Chocón-Cerros Colorados que aguardan los patagónicos	421	26
Río Gallegos tiene dos nuevos párrocos	421	29
Deliberaron ministros patagónicos, en sendas reuniones, sobre temas comunes	421	32
Ceremonias alusivas en el día de la Prefectura Nacional Marítima	421	33
El Chocón pasa a ser un objetivo concreto de un gran esfuerzo nacional	422	6
Partículas de Historia	422	37
Fueron relevantes las ceremonias y actos de la XX Semana Aeronáutica y Espacial, efectuados en Río Gallegos	422	48
El curso interamericano sobre Parques Nacionales	422	50
El homenaje anual que se tributa al doctor Eduardo Braun Menéndez	423	20
Asumió el nuevo gobernador del Chubut	423	23
Rutilantes figuras animaron el primer encuentro Patagónico de Folklore	423	41
Fue significativa la conmemoración del Día del Petróleo en la Patagonia	423	46
Notas gráficas de las ceremonias de los juramentos del gobernador y ministros de la provincia del Chubut	424	32
Hasta los pingüinos cobran notoriedad en la era del Jet	424	54
De intensas y profundas repercusiones para la Patagonia ha sido la visita del Presidente de la Nación	425	6
El comandante en jefe del Ejército, Teniente General Julio R. Alsogaray, presidió la inauguración del Liceto Militar "General Roca" en Comodoro Rivadavia	425	20
"Aquí en Bariloche culminó la Conquista del Desierto; nuestra labor es continuarla y completarla", dijo el ministro del Interior a la Junta de Gobernadores del Comahue	426	28
Moreno rindió homenaje a la memoria de Julián Pedrero	426	37
Ha cumplido 25 años de existencia el Comando de la IX Brigada de Infantería	426	53
Nuevo párroco tiene la Catedral de Río Gallegos	426	54
Las telecomunicaciones patagónicas, reportaje al interventor en ENTel, coronel (R.E.) Gustavo J. Eppens	427	6
Volvieron a deliberar en Rawson los gobernadores de Chubut, Santa Cruz y Tierra del Fuego	427	9
El gabinete nacional efectuó un amplio análisis de asuntos vinculados a la Patagonia	427	18
Un emotivo reencuentro y homenaje a la educadora, señora Lozano de Andreu, se concretó en Puerto Deseado	427	44
Lo que va de un Sir Francis del siglo XVI a otro Sir Francis, pero del siglo XX	426	48
Presidió el Teniente General Onganía la ceremonia inaugural de la pista internacional en el aeropuerto de Río Gallegos	428	6
A las acción de las unidades militares en la Patagonia y a la confianza con que se mira el futuro regional se refirió el General de Brigada Julio Aguirre, en Neuquén	428	20
Tiene nuevo emplazamiento el monumento al Teniente General Julio A. Roca en Río Gallegos	428	34
Hubo una muestra de simpáticos y diestros perros en Comodoro Rivadavia	428	53
TEMAS AGROPECUARIOS		
El consumo de lana en el mundo	417	52
Mejores perspectivas del mercado para la carne ovina	418	45
La comercialización de la lana es un tema que preocupa a los productores de Comodoro Rivadavia	420	52
Reveló aspectos de cómo efectúa su trabajo el campeón mundial de esquila	421	49
La segunda muestra ganadera de San Antonio Oeste despertó interés en la Patagonia	421	50
La Lana: novedades en imágenes	421	51
El Secretario de Agricultura, doctor Raggio, se refirió a problemas laneros	421	52
Mostró el desarrollo progresivo de la ganadería regional la XXIII Exposición de la Sociedad Rural de Viedma	422	29
Godfrey Bowen efectuó demostraciones de su inigualado arte de esquila en la Patagonia	423	43
La 36ª Exposición Ganadera de Camarones	423	44
Con éxito se cumplió la XXX Exposición Ganadera de la Sociedad Rural de Comodoro Rivadavia	424	6
Se ha efectuado la 38ª Muestra Ganadera de la Sociedad Rural de Sarmiento en el Chubut	424	23
La fruta del Alto Valle y su comercialización: viaje de diplomáticos para ver sus procesos	425	24
Cañadón del Rancho obtuvo la máxima distinción en la 35ª Exposición Ganadera y 11ª Internacional de Río Gallegos	425	28
Se efectuó la 42ª Exposición Ganadera anual y 12ª Feria Nacional del Merino Australiano, en Esquel	425	42
Tres muestras santacruceñas	425	44
La Muestra Rural del Valle del Chubut alcanzó lucimiento y concitó interés	425	50
FALLECIMIENTOS		
Dr. Mario C. Paradelo	418	53
Walt Disney	422	52
José Fuchs	426	36
BIBLIOGRAFICAS		
Efectuóse la presentación del libro Piedra Buena	419	31
"Sonetos Intemporales", de Lorenzo Amaya	425	32
La imagen de Tierra del Fuego, por José María Castiñeira de Dios	428	38

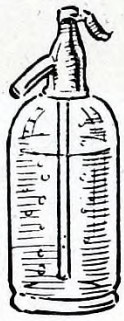
EN CUALQUIER EPOCA
A CUALQUIER HORA
"SIEMPRE BIEN BEBIDO"



EN INVIERNO



CON LLUVIA



CON GASEOSA



CON COLA



CON SOL

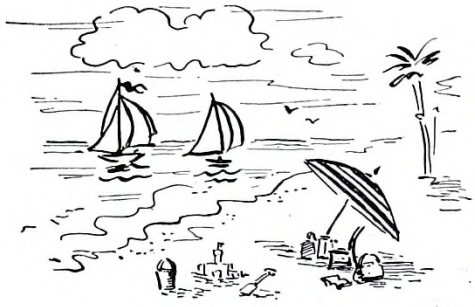


CON FRUTAS



CON LIMON





EN VERANO

Lo mejor del año.





☆ tamaño ☆ linea

☆ potencia ☆ pique

CHRYSLER
FEVRE ARGENTINA

presentado por S. A. IMP. y EXP. de la PATAGONIA